



Europäisches
Patentamt
European
Patent Office
Office européen
des brevets

Amtsblatt Official Journal Journal officiel

Europäisches Patentamt (EPA)
European Patent Office (EPO)
Office européen des brevets (OEB)

Munich
Headquarters
Erhardtstr. 27
80469 Munich
Germany
Tel. +49 (0)89 2399-0
Fax +49 (0)89 2399-4560
Postal address
80298 Munich
Germany

The Hague
Patentlaan 2
2288 EE Rijswijk
Netherlands
Tel. +31 (0)70 340-2040
Fax +31 (0)70 340-3016
Postal address
Postbus 5818
2280 HV Rijswijk
Netherlands

Berlin
Gitschiner Str. 103
10969 Berlin
Germany
Tel. +49 (0)30 25901-0
Fax +49 (0)30 25901-840
Postal address
10958 Berlin
Germany

Vienna
Rennweg 12
1030 Vienna
Austria
Tel. +43 (0)1 52126-0
Fax +43 (0)1 52126-3591
Postal address
Postfach 90
1031 Vienna
Austria

Brussels Bureau
Avenue de Cortenbergh, 60
1000 Brussels
Belgium
Tel. +32 (0)2 27415-90
Fax +32 (0)2 20159-28

www.epo.org

8-9 | 2007

August/September | Jahrgang 30 | Seiten 461 - 489
August/September | Year 30 | Pages 461 - 489
Août/Septembre | 30^e année | Pages 461 - 489

Amtsblatt des Europäischen Patentamts

Herausgeber und Schriftleitung

Europäisches Patentamt
Redaktion Amtsblatt
80298 München
Deutschland
Tel. +49 (0)89 2399 – 5225
Fax +49 (0)89 2399 – 5298
official-journal@epo.org

Druck

Imprimerie Centrale S.A.
1024 Luxembourg
Luxembourg

Auflage

4 050

Nachdruck und Vervielfältigung

Alle Urheber- und Verlagsrechte an nichtamtlichen Beiträgen sind vorbehalten. Der Rechtsschutz gilt auch für die Verwertung in Datenbanken.

Bestellungen sind zu richten an:

Europäisches Patentamt
Dienststelle Wien
Postfach 90
1031 Wien
Österreich
Tel. +43 (0)1 52126 – 411
Fax +43 (0)1 52126 – 2495
subs@epo.org

Abonnement

Preis pro Jahrgang: 71 EUR
Versandkosten:
• in Europa 46 EUR
• außerhalb Europas 76 EUR
Die Zeitschrift erscheint elfmal im Jahr.
Einzelverkauf: 12 EUR
Versandkosten: nach Aufwand
Sonderausgaben: siehe EPA-Preisliste für Patentinformationsprodukte und -dienstleistungen

Official Journal of the European Patent Office

Published and edited by

European Patent Office
Editorial office Official Journal
80298 Munich
Germany
Tel. +49 (0)89 2399 – 5225
Fax +49 (0)89 2399 – 5298
official-journal@epo.org

Printer

Imprimerie Centrale S.A.
1024 Luxembourg
Luxembourg

Print run

4 050

Copyright

All rights over non-EPO contributions reserved – including use in databases.

Please send your order to:

European Patent Office
Vienna sub-office
Postfach 90
1031 Vienna
Austria
Tel. +43 (0)1 52126 – 411
Fax +43 (0)1 52126 – 2495
subs@epo.org

Annual subscription

EUR 71
Postage:
• EUR 46 in Europe
• EUR 76 outside Europe
The Official Journal appears eleven times a year.
Price per issue: EUR 12, plus postage
Special issues: see EPO Price list for Patent Products and Services

Journal officiel de l'Office européen des brevets

Publication et rédaction

Office européen des brevets
Rédaction du Journal officiel
80298 Munich
Allemagne
Tél. +49 (0)89 2399 – 5225
Fax +49 (0)89 2399 – 5298
official-journal@epo.org

Impression

Imprimerie Centrale S.A.
1024 Luxembourg
Luxembourg

Tirage

4 050

Tirages et reproduction

Tout droit d'auteur et de publication sur les articles non officiels est réservé. Cette protection juridique s'applique également à l'exploitation de ces articles dans les banques de données.

Les commandes doivent être

adressées à :
Office européen des brevets
Agence de Vienne
Postfach 90
1031 Vienne
Autriche
Tél. +43 (0)1 52126 – 411
Fax +43 (0)1 52126 – 2495
subs@epo.org

Abonnement

Prix de l'abonnement annuel : 71 EUR
Frais d'envoi :
• 46 EUR en Europe
• 76 EUR hors Europe
La publication paraît onze fois par an.
Vente au numéro : 12 EUR
Frais d'envoi : selon le cas
Editions spéciales : voir OEB liste des prix actuels – Produits et services d'information brevets

Inhalt

Verwaltungsrat

Bericht über die 110. Tagung des Verwaltungsrats der Europäischen Patentorganisation (26. bis 29. Juni 2007) **461**

Zusammensetzung des Verwaltungsrats der Europäischen Patentorganisation (Stand: Juli 2007) **465**

Große Beschwerdekammer

Mitteilung der Großen Beschwerdekammer zu dem Verfahren G 2/07 **468**

Mitteilungen des EPA

Beschluss des Präsidenten des Europäischen Patentamts vom 25. Juni 2007 über die Einreichung von Prioritätsunterlagen **470**

Mitteilung des Europäischen Patentamts vom 25. Juni 2007 über den automatisierten Austausch von Prioritätsunterlagen zwischen dem Europäischen Patentamt und dem Amt für geistiges Eigentum der Republik Korea **472**

Mitteilung des Europäischen Patentamts vom 27. Juni 2007 über praktische Aspekte des elektronischen Austauschs von Prioritätsunterlagen zwischen dem EPA und dem USPTO **473**

Beendigung der Erstellung von Standard- und Spezialrecherchen durch das Europäische Patentamt **477**

Textausgabe "Europäisches Patentübereinkommen" (13. Auflage) **478**

Vertretung

Europäische Eignungsprüfung Prüfungskommission für die europäische Eignungsprüfung
– Ernennung von Mitgliedern der Prüfungsausschüsse **479**
– Prüfungsergebnisse **479**

Disziplinarangelegenheiten Ernennung von Mitgliedern des Disziplinarausschusses des Europäischen Patentamts **479**

Liste der beim EPA zugelassenen Vertreter **480**

Content

Administrative Council

Report on the 110th meeting of the Administrative Council of the European Patent Organisation (26 to 29 June 2007) **461**

Composition of the Administrative Council of the European Patent Organisation (as at July 2007) **465**

Enlarged Board of Appeal

Communication from the Enlarged Board of Appeal concerning case G 2/07 **468**

Information from the EPO

Decision of the President of the European Patent Office dated 25 June 2007 on the filing of priority documents **470**

Notice from the European Patent Office dated 25 June 2007, regarding the automatic exchange of priority documents between the European Patent Office and the Korean Intellectual Property Office **472**

Notice from the European Patent Office dated 27 June 2007 concerning practical aspects of the electronic exchange of priority documents between the EPO and the USPTO **473**

Discontinuation of standard and special searches by the European Patent Office **477**

13th edition of the "European Patent Convention" **478**

Representation

European qualifying examination Examination Board of the European qualifying examination
– Appointment of members of examination committees **479**
– Examination results **479**

Disciplinary matters Appointment of members of the Disciplinary Board of the European Patent Office **479**

List of professional representatives before the EPO **480**

Sommaire

Conseil d'administration

Compte rendu de la 110^e session du Conseil d'administration de l'Organisation européenne des brevets (26 au 29 juin 2007) **461**

Composition du Conseil d'administration de l'Organisation européenne des brevets (Situation : juillet 2007) **465**

Grande Chambre de recours

Communication de la Grande Chambre de recours concernant la procédure G 2/07 **468**

Communications de l'OEB

Décision du Président de l'Office européen des brevets, en date du 25 juin 2007, relative à la production de documents de priorité **470**

Communiqué de l'Office européen des brevets, en date du 25 juin 2007, relatif à l'échange automatique de documents de priorité entre l'Office européen des brevets et l'Office coréen de la propriété intellectuelle **472**

Communiqué de l'Office européen des brevets, en date du 27 juin 2007, relatif aux aspects pratiques de l'échange électronique de documents de priorité entre l'OEB et l'Office des brevets et des marques des Etats-Unis (USPTO) **473**

L'Office européen des brevets n'effectuera plus de recherches standard ni de travaux spéciaux **477**

13^e édition de la "Convention sur le brevet européen" **478**

Représentation

Examen européen de qualification Jury d'examen pour l'examen européen de qualification
– Nomination de membres des commissions d'examen **479**
– Résultats d'examen **479**

Affaires disciplinaires Nomination de membres du Conseil de discipline de l'Office européen des brevets **479**

Liste des mandataires agréés près l'OEB **480**

Aus den Vertrags-/Erstreckungsstaaten	Information from the contracting/ extension states	Informations relatives aux Etats contractants/autorisant l'extension
IT <i>Italien</i> Zahlung von nationalen Patentgebühren – Korrigendum 486	IT <i>Italy</i> Payment of national patent fees – Corrigendum 486	IT <i>Italie</i> Paiement de taxes nationales en matière de brevets – Corrigendum 486
PT <i>Portugal</i> Neue Gebührenbeträge 487	PT <i>Portugal</i> New fee rates 487	PT <i>Portugal</i> Nouveaux montants des taxes 487
Gebühren	Fees	Taxes
Wichtiger Hinweis 489	Important notice 489	Avis important 489
Hinweise für die Zahlung von Gebühren, Auslagen und Verkaufspreisen 489	Guidance for the payment of fees, costs and prices 489	Avis concernant le paiement des taxes, frais et tarifs de vente 489
Terminkalender	Calendar of events	Calendrier
Freie Planstellen	Vacancies	Vacances d'emplois
<hr/>		
Einlegeblätter	Inserts	Encarts
Bestellung: – Europäischen Patentübereinkommen 13. Auflage, 2007 und in Ergänzung dazu Sonderausgabe Nr. 3, ABI. EPA 2007 <i>Neufassung von für die Praxis wichtigen Beschlüssen des Präsidenten und Mitteilungen des Europäischen Patent- amts</i> – Sonderausgabe Nr. 4, ABI. EPA 2007 <i>Synoptic presentation EPC 1973/2000 - Part I: The Articles</i>	Order: – European Patent Convention 13th edition, 2007 supplemented by Special edition No. 3, OJ EPO 2007 <i>Update of decisions of the President and notices from the European Patent Office of relevance to patent practitioners</i> – Special edition No. 4, OJ EPO 2007 <i>Synoptic presentation EPC 1973/2000 - Part I: The Articles</i>	Commande: – Convention sur le brevet européen 13 ^e édition, 2007 et en complément Edition spéciale n° 3, JO OEB 2007 <i>Nouveaux textes des décisions du Prési- dent et des communiqués de l'Office européen des brevets importants pour les praticiens</i> – Edition spéciale n° 4, JO OEB 2007 <i>Synoptic presentation EPC 1973/2000 - Part I: The Articles</i>

Verzeichnis der veröffentlichten Entscheidungen der Beschwerdekammern und der Großen Beschwerdekammer (Stand 30.06.07)
Index of published decisions of boards of appeal and Enlarged Board of Appeal (Situation at 30.06.07)
Liste des décisions publiées des chambres de recours et de la Grande Chambre de recours (situation au 30.06.07)

-----	G 0007/93	OJ 1994,775	J 0015/80	OJ 1981,213	J 0021/85	OJ 1986,117	J 0014/90	OJ 1992,505	J 0002/01	OJ 2005,088	T 0113/82	OJ 1984,010	T 0081/84	OJ 1988,207
Große Beschwerde- kammer Enlarged Board Grande Chambre de Recours	G 0008/93	OJ 1994,887	Corr.	OJ 1981,546	J 0022/85	OJ 1987,455	J 0016/90	OJ 1992,260	J 0008/01	OJ 2003,003	T 0114/82	OJ 1983,323	T 0089/84	OJ 1984,562
	G 0009/93	OJ 1994,891	J 0019/80	OJ 1981,065	J 0023/85	OJ 1987,095	J 0018/90	OJ 1992,511	J 0012/01	OJ 2003,431	T 0115/82	OJ 1983,323	T 0094/84	OJ 1986,337
	G 0010/93	OJ 1995,172	J 0021/80	OJ 1981,101	J xxxx/lxx	J 0900/85	J 0027/90	OJ 1993,422	J 0024/03	OJ 2004,544	T 0119/82	OJ 1984,217	T 0106/84	OJ 1985,132
	G 0001/94	OJ 1994,787	J 0026/80	OJ 1982,007	J 0002/86	OJ 1987,362	J 0001/91	OJ 1993,281	J 0028/03	OJ 2005,597	T 0130/82	OJ 1984,172	T 0130/84	OJ 1984,613
	G 0002/94	OJ 1996,401	J 0001/81	OJ 1983,053	J 0003/86	OJ 1987,362	J 0003/91	OJ 1994,365	J 0018/04	OJ 2006,560	T 0146/82	OJ 1985,267	T 0142/84	OJ 1987,112
-----	G 0002/95	OJ 1996,555	J 0004/81	OJ 1981,543	J 0004/86	OJ 1988,119	J 0004/91	OJ 1992,402	-----	-----	T 0150/82	OJ 1984,309	T 0156/84	OJ 1988,372
G 0001/83	OJ 1985,060	G 0003/95	OJ 1996,169	J 0005/81	OJ 1982,155	J 0006/86	OJ 1988,124	J 0005/91	OJ 1993,657	Technische Kammern	T 0152/82	OJ 1984,301	T 0163/84	OJ 1987,301
G 0005/83	OJ 1985,064	G 0004/95	OJ 1996,412	J 0007/81	OJ 1983,089	J 0012/86	OJ 1988,083	J 0006/91	OJ 1994,349	Technical boards	T 0161/82	OJ 1984,551	T 0166/84	OJ 1984,489
G 0006/83	OJ 1985,067	G 0006/95	OJ 1996,649	J 0008/81	OJ 1982,010	J 0014/86	OJ 1988,085	J 0011/91	OJ 1994,028	Chambres techniques	T 0162/82	OJ 1987,533	T 0167/84	OJ 1987,369
G 0001/84	OJ 1985,299	G 0007/95	OJ 1996,626	J 0001/82	OJ 1982,293	J 0015/86	OJ 1988,417	J 0014/91	OJ 1993,479	-----	T 0172/82	OJ 1983,493	T 0170/84	OJ 1986,400
G 0001/86	OJ 1987,447	G 0008/95	OJ 1996,481	J 0003/82	OJ 1983,171	J 0018/86	OJ 1988,165	J 0015/91	OJ 1994,296	T 0001/80	OJ 1981,206	T 0181/82	OJ 1984,401	T 0171/84
G 0001/88	OJ 1989,189	G 0001/97	OJ 2000,322	J 0004/82	OJ 1982,385	J 0022/86	OJ 1987,280	J 0016/91	OJ 1994,028	T 0002/80	OJ 1981,431	T 0184/82	OJ 1984,261	T 0175/84
G 0002/88	OJ 1990,093	G 0002/97	OJ 1999,123	J 0007/82	OJ 1982,391	J 0024/86	OJ 1987,399	J 0017/91	OJ 1994,225	T 0004/80	OJ 1982,149	T 0185/82	OJ 1984,174	T 0176/84
G 0004/88	OJ 1989,480	G 0003/97	OJ 1999,245	J 0008/82	OJ 1984,155	J 0025/86	OJ 1987,475	J 0002/92	OJ 1994,375	T 0006/80	OJ 1981,434	T 0191/82	OJ 1985,189	T 0178/84
G 0005/88	OJ 1991,137	G 0004/97	OJ 1999,270	J 0009/82	OJ 1983,057	J 0028/86	OJ 1988,085	J 0011/92	OJ 1995,025	T 0007/80	OJ 1982,095	T 0192/82	OJ 1984,415	T 0185/84
G 0006/88	OJ 1990,114	G 0001/98	OJ 2000,111	J 0010/82	OJ 1983,094	J 0029/86	OJ 1988,084	J 0027/92	OJ 1995,288	T 0001/81	OJ 1981,439	T 0002/83	OJ 1984,265	T 0186/84
G 0007/88	OJ 1991,137	G 0002/98	OJ 2001,413	J 0012/82	OJ 1983,221	J 0033/86	OJ 1988,084	J 0041/92	OJ 1995,093	T 0002/81	OJ 1982,394	T 0004/83	OJ 1983,498	T 0192/84
G 0008/88	OJ 1991,137	G 0003/98	OJ 2001,062	J 0013/82	OJ 1983,012	J xxxx/86	J 0901/86	J 0047/92	OJ 1995,180	T 0005/81	OJ 1982,249	T 0006/83	OJ 1990,005	T 0194/84
G 0001/89	OJ 1991,155	G 0004/98	OJ 2001,131	J 0014/82	OJ 1983,121		OJ 1987,528	J 0002/93	OJ 1995,675	T 0006/81	OJ 1982,183	T 0013/83	OJ 1984,428	T 0195/84
G 0002/89	OJ 1991,166	G 0001/99	OJ 2001,381	J 0016/82	OJ 1983,262	J 0002/87	OJ 1988,330	J 0010/93	OJ 1997,091	T 0007/81	OJ 1983,098	T 0014/83	OJ 1984,105	T 0198/84
G 0003/89	OJ 1993,117	G 0002/99	OJ 2001,083	J 0018/82	OJ 1983,441	J 0003/87	OJ 1989,003	J 0018/93	OJ 1997,326	T 0009/81	OJ 1983,372	T 0017/83	OJ 1984,307	T 0208/84
G 0001/90	OJ 1991,275	G 0003/99	OJ 2002,347	J 0019/82	OJ 1984,006	J 0004/87	OJ 1988,172	J 0007/94	OJ 1995,817	T 0012/81	OJ 1982,296	T 0020/83	OJ 1983,419	T 0237/84
G 0002/90	OJ 1992,010	G 0001/02	OJ 2003,165	J 0021/82	OJ 1984,065	J 0005/87	OJ 1987,295	J 0008/94	OJ 1997,017	T 0015/81	OJ 1982,002	T 0036/83	OJ 1986,295	T 0258/84
G 0001/91	OJ 1992,253	G 0002/02	OJ 2004,483	J 0023/82	OJ 1983,127	J 0007/87	OJ 1988,422	J 0011/94	OJ 1995,596	T 0017/81	OJ 1983,266	T 0049/83	OJ 1984,112	T 0271/84
G 0002/91	OJ 1992,206	G 0003/02	OJ 2004,483	J 0024/82	OJ 1984,467	J 0008/87	OJ 1989,009	J 0014/94	OJ 1995,825	T 0017/81	OJ 1985,130	T 0069/83	OJ 1984,357	T 0273/84
G 0003/91	OJ 1993,008	G 0001/03	OJ 2004,413	J 0025/82	OJ 1984,467	J 0009/87	OJ 1989,009	J 0016/94	OJ 1997,331	T 0018/81	OJ 1985,166	T 0095/83	OJ 1985,075	T 0287/84
G 0004/91	OJ 1993,707	G 0002/03	OJ 2004,448	J 0026/82	OJ 1984,467	J 0010/87	OJ 1989,323	J 0020/94	OJ 1996,181	T 0019/81	OJ 1982,051	T 0144/83	OJ 1986,301	T 0288/84
G 0005/91	OJ 1992,617	G 0003/03	OJ 2005,344	J 0006/83	OJ 1985,097	J 0011/87	OJ 1988,367	J 0021/94	OJ 1996,016	T 0020/81	OJ 1982,217	T 0164/83	OJ 1987,149	T 0017/85
G 0006/91	OJ 1992,491	G 0001/04	OJ 2006,334	J 0007/83	OJ 1984,211	J 0012/87	OJ 1989,366	J 0027/94	OJ 1995,831	T 0021/81	OJ 1983,015	T 0169/83	OJ 1985,193	T 0022/85
G 0007/91	OJ 1993,356	G 0002/04	OJ 2005,549	J 0008/83	OJ 1985,102	J 0014/87	OJ 1988,295	J 0028/94	OJ 1995,742	T 0022/81	OJ 1983,226	T 0170/83	OJ 1984,605	T 0025/85
G 0008/91	OJ 1993,346	G 0003/04	OJ 2006,118	J 0012/83	OJ 1985,006	J 0020/87	OJ 1989,067	J 0028/94	OJ 1997,400	T 0024/81	OJ 1983,133	T 0173/83	OJ 1987,465	T 0026/85
Corr.	OJ 1993,478	G 0001/05	OJ 2007,360	J 0005/84	OJ 1985,306	J 0026/87	OJ 1989,329	J 0029/94	OJ 1998,147	T 0026/81	OJ 1982,211	T 0188/83	OJ 1984,555	T 0037/85
G 0009/91	OJ 1993,408	-----	-----	J 0008/84	OJ 1985,261	J xxxx/87	J 0902/87	J 0003/95	OJ 1997,493	T 0032/81	OJ 1982,225	T 0201/83	OJ 1984,481	T 0066/85
G 0010/91	OJ 1993,420	Juristische Kammer		J 0009/84	OJ 1985,233		OJ 1988,323	J 0022/95	OJ 1998,569	T 0010/82	OJ 1983,407	T 0204/83	OJ 1985,310	T 0068/85
G 0011/91	OJ 1993,125	Legal Board		J 0010/84	OJ 1985,071	J xxxx/87	J 0903/87	J 0026/95	OJ 1999,668	T 0011/82	OJ 1983,479	T 0205/83	OJ 1985,363	T 0092/85
G 0012/91	OJ 1994,285	Chambre juridique		J 0012/84	OJ 1985,108		OJ 1988,177	J 0029/95	OJ 1996,489	T 0013/82	OJ 1983,411	T 0206/83	OJ 1987,005	T 0099/85
G 0001/92	OJ 1993,277	-----	-----	J 0013/84	OJ 1985,034	J 0004/88	OJ 1989,483	J 0032/95	OJ 1999,733	T 0022/82	OJ 1982,341	T 0214/83	OJ 1985,010	T 0110/85
G 0002/92	OJ 1993,591	J 0001/78	OJ 1979,285	J 0016/84	OJ 1985,357	J 0011/88	OJ 1989,433	J 0007/96	OJ 1999,443	T 0032/82	OJ 1984,354	T 0219/83	OJ 1986,211	T 0115/85
G 0003/92	OJ 1994,607	J 0002/78	OJ 1979,283	J 0018/84	OJ 1987,215	J 0015/88	OJ 1990,445	J 0016/96	OJ 1998,347	T 0036/82	OJ 1983,269	Corr.	OJ 1986,328	T 0116/85
G 0004/92	OJ 1994,149	J 0001/79	OJ 1980,034	J 0020/84	OJ 1987,095	J 0022/88	OJ 1990,244	J 0018/96	OJ 1998,403	T 0037/82	OJ 1984,071	T 0220/83	OJ 1986,249	T 0123/85
G 0005/92	OJ 1994,022	J 0005/79	OJ 1980,071	J 0021/84	OJ 1986,075	J 0025/88	OJ 1989,486	J 0024/96	OJ 2001,434	T 0039/82	OJ 1982,419	T 0006/84	OJ 1985,238	T 0127/85
G 0006/92	OJ 1994,025	J 0006/79	OJ 1980,225	J 0001/85	OJ 1985,126	J 0001/89	OJ 1992,017	J 0029/96	OJ 1998,581	T 0041/82	OJ 1982,256	T 0013/84	OJ 1986,253	T 0133/85
G 0009/92	OJ 1994,875	J 0001/80	OJ 1980,289	J 0004/85	OJ 1986,205	J 0019/89	OJ 1991,425	J 0008/98	OJ 1999,687	T 0052/82	OJ 1983,416	T 0031/84	OJ 1986,369	T 0149/85
G 0010/92	OJ 1994,633	J 0003/80	OJ 1980,092	J 0011/85	OJ 1986,001	J 0020/89	OJ 1991,375	J 0009/98	OJ 2003,184	T 0054/82	OJ 1983,446	T 0032/84	OJ 1986,009	T 0152/85
G 0001/93	OJ 1994,541	J 0004/80	OJ 1980,351	J 0012/85	OJ 1986,155	J 0033/89	OJ 1991,288	J 0010/98	OJ 2003,184	T 0057/82	OJ 1982,306	T 0038/84	OJ 1984,368	T 0153/85
G 0002/93	OJ 1995,275	J 0005/80	OJ 1981,343	J 0013/85	OJ 1987,523	J 0037/89	OJ 1993,201	J 0015/98	OJ 2001,183	T 0065/82	OJ 1983,327	T 0042/84	OJ 1988,251	T 0155/85
G 0003/93	OJ 1995,018	J 0007/80	OJ 1981,137	J 0014/85	OJ 1987,047	J 0003/90	OJ 1991,550	J 0017/98	OJ 2000,399	T 0084/82	OJ 1983,451	T 0051/84	OJ 1986,226	T 0163/85
G 0004/93	OJ 1994,875	J 0008/80	OJ 1980,293	J 0015/85	OJ 1986,395	J 0006/90	OJ 1993,714	J 0021/98	OJ 2000,406	T 0094/82	OJ 1984,075	T 0057/84	OJ 1987,053	T 0171/85
(Footnote)	J 0011/80	OJ 1981,141	J 0018/85	OJ 1987,356	J 0007/90	OJ 1993,133	J 0009/99	OJ 2004,309	OJ 2004,309	T 0109/82	OJ 1984,473	T 0073/84	OJ 1985,241	T 0213/85
G 0005/93	OJ 1994,447	J 0012/80	OJ 1981,143	J 0020/85	OJ 1987,102	J 0013/90	OJ 1994,456	J 0014/00	OJ 2002,432	T 0110/82	OJ 1983,274	T 0080/84	OJ 1985,269	T 0219/85

T 0222/85	OJ 1988,128	T 0170/87	OJ 1989,441	T 0182/89	OJ 1991,391	T 0689/90	OJ 1993,616	T 0867/92	OJ 1995,126	T 0556/95	OJ 1997,205	T 1173/00	OJ 2004,016	W 0006/99	OJ 2001,196
T 0226/85	OJ 1988,336	T 0193/87	OJ 1993,207	T 0200/89	OJ 1992,046	T 0788/90	OJ 1994,708	T 0892/92	OJ 1994,664	T 0727/95	OJ 2001,001	T 0015/01	OJ 2006,153	W 0011/99	OJ 2000,186
T 0229/85	OJ 1987,237	T 0245/87	OJ 1989,171	T 0202/89	OJ 1992,223	T 0811/90	OJ 1993,728	T 0923/92	OJ 1996,564	T 0736/95	OJ 2001,191	T 0131/01	OJ 2003,115	-----	
T 0231/85	OJ 1989,074	T 0295/87	OJ 1990,470	T 0210/89	OJ 1991,433	T 0815/90	OJ 1994,389	T 0930/92	OJ 1996,191	T 0850/95	OJ 1996,455	Corr.	OJ 2003,282		Beschwerdekammer in
T 0232/85	OJ 1986,019	T 0296/87	OJ 1990,195	T 0220/89	OJ 1992,295	T 0830/90	OJ 1994,713	T 0933/92	OJ 1994,740	T 0850/95	OJ 1997,152	T 0295/01	OJ 2002,251		Disziplinarangelegen-
T 0244/85	OJ 1988,216	T 0305/87	OJ 1991,429	T 0231/89	OJ 1993,013	T 0854/90	OJ 1993,669	T 0939/92	OJ 1996,309	T 0931/95	OJ 2001,441	T 0694/01	OJ 2003,250		heiten
T 0248/85	OJ 1986,261	T 0320/87	OJ 1990,071	T 0250/89	OJ 1992,355	T 0888/90	OJ 1994,162	T 0951/92	OJ 1996,053	T 0939/95	OJ 1998,481	T 1007/01	OJ 2005,240		Disciplinary Board
T 0260/85	OJ 1989,105	T 0323/87	OJ 1989,343	T 0268/89	OJ 1994,050	T 0905/90	OJ 1994,306	T 0952/92	OJ 1995,755	T 1007/95	OJ 1999,733	T 1158/01	OJ 2005,110		Chambre de recours
T 0271/85	OJ 1988,341	T 0326/87	OJ 1992,522	T 0275/89	OJ 1992,126	Corr.	OJ 1994,556	T 1002/92	OJ 1995,605	T 0080/96	OJ 2000,050	T 0619/02	OJ 2007,63		statuant en matière
T 0291/85	OJ 1988,302	T 0301/87	OJ 1990,335	T 0300/89	OJ 1991,480	T 0024/91	OJ 1995,512	T 1055/92	OJ 1995,214	T 0161/96	OJ 1999,331	T 0890/02	OJ 2005,497		disciplinaire
T 0292/85	OJ 1989,275	T 0328/87	OJ 1992,701	T 0323/89	OJ 1992,169	T 0060/91	OJ 1993,551	T 0039/93	OJ 1997,134	T 0742/96	OJ 1997,533	T 0713/02	OJ 2006,267	-----	
T 0007/86	OJ 1988,381	T 0331/87	OJ 1991,022	T 0357/89	OJ 1992,146	T 0108/91	OJ 1994,228	T 0074/93	OJ 1995,712	T 0755/96	OJ 2000,174	T 1091/02	OJ 2005,014	D 0001/79	OJ 1980,298
T 0009/86	OJ 1988,012	T 0381/87	OJ 1990,213	T 0387/89	OJ 1992,583	T 0187/91	OJ 1994,572	T 0082/93	OJ 1996,274	T 0789/96	OJ 2002,364	T 1183/02	OJ 2003,404	D 0001/80	OJ 1981,220
T 0017/86	OJ 1989,297	T 0416/87	OJ 1990,415	T 0418/89	OJ 1993,020	T 0227/91	OJ 1994,491	T 0085/93	OJ 1998,183	T 0990/96	OJ 1998,489	T 0039/03	OJ 2006,362	D 0002/80	OJ 1982,192
Corr.	OJ 1989,415	T 0018/88	OJ 1992,107	T 0426/89	OJ 1992,172	T 0255/91	OJ 1993,318	T 0167/93	OJ 1997,229	T 1028/96	OJ 2000,475	T 0190/03	OJ 2006,502	D 0004/80	OJ 1982,107
T 0019/86	OJ 1989,025	T 0026/88	OJ 1991,030	T 0448/89	OJ 1992,361	T 0289/91	OJ 1994,649	T 0154/93	OJ 1998,285	T 1054/96	OJ 1998,511	T 0258/03	OJ 2004,575	D 0001/81	OJ 1982,258
T 0023/86	OJ 1987,316	T 0022/88	OJ 1993,143	T 0482/89	OJ 1992,646	T 0369/91	OJ 1993,561	T 0276/93	OJ 1996,330	T 1105/96	OJ 1998,249	T 0309/03	OJ 2004,091	D 0002/81	OJ 1982,351
T 0026/86	OJ 1988,019	T 0039/88	OJ 1989,499	T 0485/89	OJ 1993,214	T 0384/91	OJ 1994,169	T 0296/93	OJ 1995,627	T 0142/97	OJ 2000,358	T 0315/03	OJ 2005,246	D 0001/82	OJ 1982,352
T 0038/86	OJ 1990,384	T 0047/88	OJ 1990,035	T 0516/89	OJ 1992,436	T 0384/91	OJ 1995,745	T 0356/93	OJ 1995,545	T 0167/97	OJ 1999,488	T 0315/03	OJ 2006,015	D 0002/82	OJ 1982,353
T 0063/86	OJ 1988,224	T 0073/88	OJ 1992,557	T 0534/89	OJ 1994,464	T 0409/91	OJ 1994,653	T 0422/93	OJ 1997,025	T 0227/97	OJ 1999,495	T 0383/03	OJ 2005,159	D 0005/82	OJ 1983,175
T 0114/86	OJ 1987,485	T 0087/88	OJ 1993,430	T 0560/89	OJ 1992,725	T 0435/91	OJ 1995,188	T 0433/93	OJ 1997,509	T 0298/97	OJ 2002,083	T 1020/03	OJ 2007,204	D 0006/82	OJ 1983,337
T 0117/86	OJ 1989,401	T 0119/88	OJ 1990,395	T 0576/89	OJ 1993,543	T 0455/91	OJ 1995,684	T 0583/93	OJ 1996,496	T 0315/97	OJ 1999,554	T 1110/03	OJ 2005,302	D 0007/82	OJ 1983,185
T 0162/86	OJ 1988,452	T 0129/88	OJ 1993,598	T 0580/89	OJ 1993,218	T 0470/91	OJ 1993,680	T 0590/93	OJ 1995,337	T 0323/97	OJ 2002,476	T 0388/04	OJ 2007,016	D 0008/82	OJ 1983,378
T 0166/86	OJ 1987,372	T 0145/88	OJ 1991,251	T 0603/89	OJ 1992,230	T 0473/91	OJ 1993,630	Corr.	OJ 1995,387	T 0450/97	OJ 1999,067	T 0474/04	OJ 2006,129	D 0012/82	OJ 1983,233
T 0197/86	OJ 1989,371	T 0158/88	OJ 1991,566	T 0604/89	OJ 1992,240	T 0552/91	OJ 1995,100	T 0647/93	OJ 1995,132	T 0517/97	OJ 2000,515	T 1181/04	OJ 2005,312	D 0001/85	OJ 1985,341
T 0219/86	OJ 1988,254	T 0182/88	OJ 1990,287	T 0666/89	OJ 1993,495	T 0561/91	OJ 1993,736	T 0726/93	OJ 1995,478	T 0631/97	OJ 2001,013	T 1255/04	OJ 2005,424	D 0001/86	OJ 1987,489
T 0234/86	OJ 1989,079	T 0185/88	OJ 1990,451	T 0695/89	OJ 1993,152	T 0598/91	OJ 1994,912	T 0798/93	OJ 1997,363	T 0951/97	OJ 1998,440	T 1374/04	OJ 2007,313	D 0002/86	OJ 1987,489
T 0237/86	OJ 1988,261	T 0197/88	OJ 1989,412	T 0702/89	OJ 1994,472	T 0640/91	OJ 1994,918	T 0803/93	OJ 1996,204	T 1129/97	OJ 2001,273	T 0514/05	OJ 2006,526	D 0003/86	OJ 1987,489
T 0246/86	OJ 1989,199	T 0198/88	OJ 1991,254	T 0716/89	OJ 1992,132	T 0830/91	OJ 1994,728	T 0840/93	OJ 1996,335	T 1149/97	OJ 2000,259	T 1409/05	OJ 2007,113	D 0004/86	OJ 1988,026
T 0254/86	OJ 1989,115	T 0208/88	OJ 1992,022	T 0760/89	OJ 1994,797	T 0843/91	OJ 1994,818	T 0860/93	OJ 1995,047	T 1173/97	OJ 1999,609	-----		D 0005/86	OJ 1989,210
T 0281/86	OJ 1989,202	T 0212/88	OJ 1992,028	T 0780/89	OJ 1993,440	T 0843/91	OJ 1994,832	T 0926/93	OJ 1997,447	T 1194/97	OJ 2000,525	PCT Widerspruch	D 0002/87	OJ 1989,448	
T 0290/86	OJ 1992,414	T 0227/88	OJ 1990,292	T 0784/89	OJ 1992,438	T 0925/91	OJ 1995,469	T 0977/93	OJ 2001,084	T 0004/98	OJ 2002,139	PCT protests	D 0003/87	OJ 1988,271	
T 0299/86	OJ 1988,088	T 0238/88	OJ 1992,709	T 0789/89	OJ 1994,482	T 0934/91	OJ 1994,184	T 0986/93	OJ 1996,215	T 0097/98	OJ 2002,183	PCT Réserve	D 0002/88	OJ 1989,448	
T 0317/86	OJ 1989,378	T 0261/88	OJ 1992,627	T 0003/90	OJ 1992,737	T 0937/91	OJ 1996,025	T 0097/94	OJ 1998,467	T 0226/98	OJ 2002,498	-----		D 0012/88	OJ 1991,591
T 0349/86	OJ 1988,345	T 0261/88	OJ 1994/1-2	T 0019/90	OJ 1990,476	T 0951/91	OJ 1995,202	T 0143/94	OJ 1996,430	T 0428/98	OJ 2001,494	W 0004/85	OJ 1987,063	D 0003/89	OJ 1991,257
T 0378/86	OJ 1988,386	T 0293/88	OJ 1992,220	T 0034/90	OJ 1992,454	T 0001/92	OJ 1993,685	T 0207/94	OJ 1999,273	T 0473/98	OJ 2001,231	W 0007/85	OJ 1988,211	D 0004/89	OJ 1991,211
T 0385/86	OJ 1988,308	T 0320/88	OJ 1990,359	T 0047/90	OJ 1991,486	T 0027/92	OJ 1994,853	T 0284/94	OJ 1999,464	T 0587/98	OJ 2000,497	W 0007/86	OJ 1987,067	D 0005/89	OJ 1991,218
T 0389/86	OJ 1988,087	T 0371/88	OJ 1992,157	T 0089/90	OJ 1992,456	T 0096/92	OJ 1993,551	T 0329/94	OJ 1998,241	T 0656/98	OJ 2003,385	W 0009/86	OJ 1987,459	D 0011/91	OJ 1994,401
T 0390/86	OJ 1989,030	T 0401/88	OJ 1990,297	T 0097/90	OJ 1993,719	T 0112/92	OJ 1996,192	T 0382/94	OJ 1998,024	T 0685/98	OJ 1999,346	W 0001/87	OJ 1988,182	D 0011/91	OJ 1995,721
T 0406/86	OJ 1989,302	T 0426/88	OJ 1992,427	T 0110/90	OJ 1994,557	T 0160/92	OJ 1995,035	T 0386/94	OJ 1996,658	T 0728/98	OJ 2001,319	W 0004/87	OJ 1988,425	D 0001/92	OJ 1993,357
T 0416/86	OJ 1989,309	T 0459/88	OJ 1990,425	T 0154/90	OJ 1993,505	T 0164/92	OJ 1995,305	T 0501/94	OJ 1997,193	T 0777/98	OJ 2001,509	W 0008/87	OJ 1989,123	D 0006/92	OJ 1993,361
T 0002/87	OJ 1988,264	T 0461/88	OJ 1993,295	T 0182/90	OJ 1994,641	Corr.	OJ 1995,387	Corr.	OJ 1997,376	T 1020/98	OJ 2003,533	W 0003/88	OJ 1990,126	D 0001/93	OJ 1995,227
T 0009/87	OJ 1989,438	T 0493/88	OJ 1991,380	T 0270/90	OJ 1993,725	T 0341/92	OJ 1995,373	T 0522/94	OJ 1998,421	T 1026/98	OJ 2003,441	W 0031/88	OJ 1990,134	D 0014/93	OJ 1997,561
T 0016/87	OJ 1992,212	T 0514/88	OJ 1992,570	T 0272/90	OJ 1991,205	T 0371/92	OJ 1995,324	T 0631/94	OJ 1996,067	T 0035/99	OJ 2000,447	W 0032/88	OJ 1990,138	D 0001/94	OJ 1996,468
T 0019/87	OJ 1988,268	T 0536/88	OJ 1992,638	T 0290/90	OJ 1992,368	T 0465/92	OJ 1996,032	T 0750/94	OJ 1998,032	T 0451/99	OJ 2003,334	W 0044/88	OJ 1990,140	D 0015/95	OJ 1998,297
T 0028/87	OJ 1989,383	T 0544/88	OJ 1990,429	T 0324/90	OJ 1993,033	T 0472/92	OJ 1998,161	T 0840/94	OJ 1996,680	T 0507/99	OJ 2003,225	W 0011/89	OJ 1993,225	D 0008/96	OJ 1998,302
T 0035/87	OJ 1988,134	T 0550/88	OJ 1992,117	T 0367/90	OJ 1992,529	T 0501/92	OJ 1996,261	T 0873/94	OJ 1997,456	T 0525/99	OJ 2003,452	W 0012/89	OJ 1990,152	D 0014/96	OJ 1997,561
T 0051/87	OJ 1991,177	T 0586/88	OJ 1993,313	T 0376/90	OJ 1994,906	T 0514/92	OJ 1996,270	T 0892/94	OJ 2000,001	T 0711/99	OJ 2004,550	W 0006/90	OJ 1991,438	D 0025/96	OJ 1998,044
T 0056/87	OJ 1990,188	T 0635/88	OJ 1993,608	T 0390/90	OJ 1994,808	T 0585/92	OJ 1996,129	T 0958/94	OJ 1997,242	T 0964/99	OJ 2002,004	W 0015/91	OJ 1993,514	D 0012/97	OJ 1999,566
T 0059/87	OJ 1988,347	T 0648/88	OJ 1991,292	T 0409/90	OJ 1993,040	T 0597/92	OJ 1996,135	T 0136/95	OJ 1998,198	T 0998/99	OJ 2005,229	W 0016/92	OJ 1994,237	D 0020/99	OJ 2002,019
T 0059/87	OJ 1991,561	T 0002/89	OJ 1991,051	T 0484/90	OJ 1993,448	T 0649/92	OJ 1998,097	Corr.	OJ 1998,480	T 1080/99	OJ 2002,568	W 0032/92	OJ 1994,239	D 0003/00	OJ 2003,365
T 0077/87	OJ 1990,280	T 0005/89	OJ 1992,348	T 0513/90	OJ 1994,154	T 0655/92	OJ 1998,017	T 0241/95	OJ 2001,103	T 0009/00	OJ 2002,275	W 0003/93	OJ 1994,931	D 0010/02	OJ 2003,275
T 0081/87	OJ 1990,250	T 0014/89	OJ 1990,432	T 0553/90	OJ 1993,666	T 0659/92	OJ 1995,519	T 0272/95	OJ 1999,590	T 0278/00	OJ 2003,546	W 0004/93	OJ 1994,939	D 0007/05	OJ 2007,376
T 0117/87	OJ 1989,127	T 0060/89	OJ 1992,268	T 0595/90	OJ 1994,695	T 0694/92	OJ 1997,408	T 0274/95	OJ 1997,099	T 0641/00	OJ 2003,352	W 0003/94	OJ 1995,775		
T 0118/87	OJ 1991,474	T 0079/89	OJ 1992,283	T 0611/90	OJ 1993,050	T 0769/92	OJ 1995,525	T 0301/95	OJ 1997,519	T 0708/00	OJ 2004,160	W 0004/94	OJ 1996,073		
T 0124/87	OJ 1989,491	T 0093/													

Verwaltungsrat

Bericht über die 110. Tagung des Verwaltungsrats der Europäischen Patentorganisation (26. – 29. Juni 2007)

Die 110. Tagung des Verwaltungsrats der Europäischen Patentorganisation fand vom 26. bis 29. Juni 2007 unter dem Vorsitz von **Herrn Roland GROSSENBACHER** (CH) in München statt.

Für **Herrn Professor Alain POMPIDOU** (FR), den Präsidenten des Europäischen Patentamts, war dies die letzte Tagung seiner am 30. Juni 2007 endenden Amtszeit. Am Rande der Tagung fand die feierliche Amtsübergabe an **Frau Alison BRIMELOW** (GB) statt, die ihr Amt als neue Präsidentin des Europäischen Patentamts am 1. Juli 2007 angetreten hat. Ihre dreijährige Amtszeit endet am 30. Juni 2010. Zum Abschluss der Tagung verabschiedete der Rat auch **Herrn Pantelis KYRIAKIDES** (CY/GB), Vizepräsident GD 2, der das Amt am 30. Juni 2007 verlassen hat, und begrüßte seinen Nachfolger, **Herrn Peter VERMEIJ** (NL).

Nachdem der Rat den Tätigkeitsbericht seines Präsidenten sowie den Tätigkeitsbericht des Präsidenten des Amtes für das erste Halbjahr 2007 zur Kenntnis genommen hatte, ernannte er **Herrn David H. REES** (GB) mit Wirkung vom 1. Januar 2008 zum Vorsitzenden einer Technischen Beschwerdekammer und zum technisch vorgebildeten Mitglied der Großen Beschwerdekammer.

Unter der Rubrik **Rechtsfragen und internationale Angelegenheiten** wurde der Rat davon in Kenntnis gesetzt, dass **Norwegen** am 1. Januar 2008 der Europäischen Patentorganisation als 33. Mitgliedstaat beitreten wird.

Danach informierte sich der Rat über den Sachstand des **Gemeinschaftspatents** und nahm den mündlichen Bericht der deutschen Delegation, deren Land im ersten Halbjahr 2007 die Ratspräsidentschaft der Europäischen Union inne-

Administrative Council

Report on the 110th meeting of the Administrative Council of the European Patent Organisation (26 to 29 June 2007)

The Administrative Council of the European Patent Organisation held its 110th meeting in Munich from 26 to 29 June 2007, with **Roland GROSSENBACHER** (CH) presiding.

With the term of **Alain POMPIDOU** (FR) as President of the European Patent Office ending on 30 June 2007, and his successor, **Alison BRIMELOW** (GB) about to start a three-year term running from 1 July 2007 and ending on 30 June 2010, a presidential handover ceremony was held to coincide with the meeting. The Council also took leave of **Pantelis KYRIAKIDES** (CY/GB), Vice-President DG 2 – likewise leaving the Office on 30 June 2007 – and welcomed his successor, **Peter VERMEIJ** (NL).

The Council noted the activities report from its Chairman and that from the President for the first half of 2007. It then appointed **David H. REES** (GB) as chairman of a technical board of appeal and technical member of the Enlarged Board of Appeal with effect from 1 January 2008.

Under **legal and international affairs**, the Council was informed that **Norway** would become the 33rd member state of the European Patent Organisation on 1 January 2008.

It then noted the oral progress report on the **Community patent** given by the German delegation, representing the country holding the EU presidency in the first half of 2007, and the action plan set out by the Portuguese delegation,

Conseil d'administration

Compte rendu de la 110^e session du Conseil d'administration de l'Organisation européenne des brevets (26 au 29 juin 2007)

Le Conseil d'administration de l'Organisation européenne des brevets a tenu sa 110^e session à Munich, du 26 au 29 juin 2007, sous la présidence de **M. Roland GROSSENBACHER** (CH).

Cette session était la dernière avant la fin du mandat du **Professeur Alain POMPIDOU** (FR) en tant que Président de l'Office européen des brevets, le 30 juin 2007. En marge de la session, a eu lieu la cérémonie de passation de pouvoir entre le Professeur POMPIDOU et la nouvelle Présidente de l'Office européen des brevets, **Mme Alison BRIMELOW** (GB), laquelle a pris ses fonctions le 1^{er} juillet 2007 pour un mandat de 3 ans, qui prendra fin le 30 juin 2010. En fin de session, le Conseil a également pris congé de **M. Pantelis KYRIAKIDES** (CY/GB), le Vice-Président en charge de la DG 2, devant lui aussi quitter l'Office le 30 juin 2007, et a salué son successeur, **M. Peter VERMEIJ** (NL).

Après avoir pris note du rapport d'activités présenté par son Président, ainsi que du rapport d'activités du Président de l'Office pour le premier semestre 2007, le Conseil a procédé à la nomination de **M. David H. REES** (GB) en tant que Président d'une chambre de recours technique et membre technicien de la Grande Chambre de recours, ces deux fonctions avec effet à compter du 1^{er} janvier 2008.

Concernant les **Affaires juridiques et internationales**, le Conseil a tout d'abord été informé que la **Norvège** allait devenir le 33^e Etat membre de l'Organisation européenne des brevets le 1^{er} janvier 2008.

Le Conseil a ensuite pris note du rapport oral présenté par la délégation allemande, représentant l'Etat assurant la présidence de l'Union européenne au cours du premier semestre 2007, relatif à l'état d'avancement du projet de

hatte, und den Aktionsplan der portugiesischen Delegation zur Kenntnis, deren Land die EU-Ratspräsidentschaft vom 1. Juli bis 31. Dezember 2007 übernimmt.

Am Rande der Ratstagung fand eine Sitzung der **Arbeitsgruppe "Streitregelung"** statt. Der Rat wurde über die Ergebnisse dieser Sitzung unterrichtet und nahm zur Kenntnis, dass die Arbeitsgruppe am 12. Dezember 2007 am Rande der 112. Ratstagung erneut zusammentreten wird, um vor allem zu entscheiden, ob sie etwaige zusätzliche Fragen der Europäischen Union zum Streitregelungssystem für europäische Patente prüfen muss.

Im Hinblick auf die **dreiseitige Zusammenarbeit** genehmigte der Rat einstimmig den Entwurf eines Mandats für den Amtspräsidenten und konkretisierte, welche Standpunkte dieser im Namen der Organisation und ihrer Mitgliedstaaten in den kommenden Gesprächen mit den beiden Partnerämtern, **JPO** und **USPTO**, vertreten soll.

Bezüglich der **Harmonisierung des internationalen Patentrechts (SPLT)** befürwortete eine große Mehrheit der Delegationen die verschiedenen Elemente, die als "Kernpunkte" für die letzte Verhandlungsrunde mit den Vereinigten Staaten dienen sollen, und sagte zu, diese Position auch in den kommenden Gesprächen auf der Ebene der WIPO und in der Gruppe B+ zu vertreten.

In **PCT-Angelegenheiten** genehmigte der Rat eine Erklärung, in der er die vom Internationalen Büro der WIPO vorgeschlagene Modellvereinbarung zwischen der WIPO und dem EPA befürwortet und feststellt, dass jede ISA – auch wenn dies in der Modellvereinbarung nicht explizit erwähnt wird – die Möglichkeit zur Auslagerung von PCT-Arbeiten hat, dass aber die Frage der rechtlichen Durchführbarkeit der Auslagerung von Arbeiten nach dem EPÜ davon unberührt bleibt.

Der Rat unterstrich die Bedeutung der Beziehungen mit **China** und genehmigte einstimmig die Vereinbarung über eine strategische Partnerschaft zwischen dem **SIPO** und dem **EPA**.

Der Rat ermächtigte den Präsidenten des Amtes ferner, Verhandlungen mit der maltesischen und der monegasischen

representing the country which would be doing so for the second half of the year.

During the Council meeting, a **Working Party on Litigation** meeting also took place. The Council was briefed on its outcome, and noted that the working party would be meeting again on 12 December 2007, during the Council's 112th meeting, to decide in particular whether it should examine the further issues which might arise at EU level in connection with the European system for settling patent litigation.

Turning to **trilateral co-operation**, the Council unanimously approved a draft mandate setting out the positions to be defended by the President, as the representative of the Organisation and its member states, in forthcoming discussions with the EPO's two partners, the **JPO** and **USPTO**.

On **international harmonisation of patent law (SPLT)**, a large majority of delegations endorsed the different points laid down as "bottom lines" for final negotiations with the United States, and committed themselves to defending that position in the forthcoming WIPO and Group B+ discussions.

Under **PCT** issues, the Council approved a declaration supporting the model partnership agreement between WIPO and the EPO proposed by WIPO's International Bureau and noting that, although there was no explicit reference to this in the agreement, each ISA could outsource PCT work, albeit without prejudice to the question of the legal feasibility of outsourcing under the EPC.

Underlining the great importance of relations with **China**, the Council unanimously approved a strategic partnership agreement between the **SIPO** and the **EPO**.

It also authorised the President to enter into negotiations with the Maltese and Monegasque delegations to draft work-

brevet communautaire, ainsi que du plan d'action exposé par la délégation portugaise, représentant l'Etat qui va assurer la Présidence de l'UE du 1^{er} juillet au 31 décembre 2007.

Une réunion du **Groupe de travail "Contentieux"** a eu lieu en marge de la session. Le Conseil a été informé des résultats de cette réunion, et a pris note de ce que le Groupe de travail se réunirait à nouveau le 12 décembre 2007, en marge de la 112^e session du Conseil, afin, notamment, de décider s'il devrait examiner les questions supplémentaires susceptibles d'être posées au niveau de l'Union européenne concernant le système européen de règlement des litiges en matière de brevets.

S'agissant de la **coopération tripartite**, le Conseil a approuvé à l'unanimité un projet de mandat confié au Président de l'Office, et précisant les positions que ce dernier, en tant que représentant de l'Organisation et de ses Etats membres, devrait défendre lors des discussions à venir avec les deux partenaires de l'Office, le **JPO** et l'**USPTO**.

Concernant l'**harmonisation internationale du droit des brevets (SPLT)**, une importante majorité de délégations ont déclaré qu'elles souscrivaient aux différents éléments susceptibles de constituer un dénominateur commun pour la négociation finale avec les Etats-Unis, et se sont engagées à défendre cette position lors des discussions à venir tant au niveau de l'OMPI que dans le cadre du Groupe B+.

Pour ce qui est des questions relatives au **PCT**, le Conseil a approuvé une déclaration, par laquelle il a indiqué qu'il soutenait le modèle d'accord de partenariat entre l'OMPI et l'OEB proposé par le Bureau international de l'OMPI, et a constaté que, bien que cela ne soit pas explicitement mentionné dans le modèle d'accord, chaque ISA avait la possibilité d'externaliser des travaux au titre du PCT, ceci, toutefois, sans préjudice de la question de la faisabilité juridique de l'externalisation au regard de la CBE.

Le Conseil, soulignant toute l'importance qu'il convient d'attacher aux relations avec la **Chine**, a approuvé à l'unanimité un accord relatif au partenariat stratégique entre le **SIPO** et l'**OEB**.

Le Conseil a également autorisé le Président de l'Office à engager des négociations avec les délégations

Delegation im Hinblick auf die Ausarbeitung von Entwürfen für Arbeitsabkommen aufzunehmen, die an die kürzlich geänderten Arbeitsabkommen mit den fünf Mitgliedstaaten des ehemaligen IIB angelehnt sind und die Erstellung von erweiterten Recherchenberichten für nationale Anmeldungen durch das Amt betreffen.

Im Bereich **Technische Zusammenarbeit/Information** genehmigte der Rat neue Gebührensätze für den Zugriff der Mitgliedstaaten auf **EPOQUE/BNS** sowie eine Neuformulierung der **Patentinformationspolitik**, nachdem ihm der Vorsitzende der Arbeitsgruppe "Technische Information", **Herr Lars BJÖRKLUND** (SE), mündlich über die letzte Sitzung der Arbeitsgruppe Bericht erstattet hatte.

Der Rat genehmigte auch neue **Programme für Zusammenarbeitsmaßnahmen mit den Mitgliedstaaten**.

Anknüpfend an die **Strategiediskussion**, die im Juni 2006 mit der Entscheidung abgeschlossen wurde, ein **europäisches Patentnetz (EPN)** mit fünf Pfeilern (**Nutzung, Qualität, Unterstützung der Nutzer, Zusammenarbeit und Studie über das künftige Arbeitsaufkommen**) einzurichten, nahm der Rat einen Bericht über die Fortschritte des **Pilotprojekts zur Nutzung von Arbeitsergebnissen (UPP)** und den Sachstandsbericht der Arbeitsgruppe "Europäisches Qualitätssystem" zur Kenntnis. Der Rat wählte **Herrn Karel ČADA** (CZ) als Nachfolger von **Frau Alison BRIMELOW** zum Vorsitzenden dieser Arbeitsgruppe.

Der Rat beschloss, dass das Amt ab 1. September 2007 keine Anträge auf Standard- und Spezialrecherchen mehr entgegennimmt. Ab diesem Datum gibt das Amt auf seiner Website bekannt, dass es Arbeiten dieser Art nicht mehr durchführt und welche Ämter diese übernehmen.

In Bezug auf das **Personal** des Amtes fasste der Rat einige wichtige Beschlüsse. So genehmigte er neben der erweiterten statischen Stellenbeschreibung für den Vizepräsidenten DG 3 die Einführung einer allgemeinen Gesundheitspolitik im Amt.

Außerdem entband der Rat die Mitgliedstaaten mit Wirkung vom 1. Januar 2009 von der Verpflichtung, dem Amt den

ing agreements, modelled on those revised recently for the five former IIB member states, under which the EPO would draw up extended search reports on their national applications.

Under **technical information and co-operation**, the Council heard an oral report from the Chairman of the Working Party on Technical Information, **Lars BJÖRKLUND** (SE), on its last meeting, approved a new set of charges for **EPOQUE-BNS** access by EPO member states, and agreed to a reformulated **patent information policy**.

It also approved new **co-operation programmes with the member states**.

Further to the **strategy debate**, concluded in June 2006 by the decision setting up a **European Patent Network (EPN)** based on five pillars (**utilisation, quality, user support, co-operation and study of future workload**), the Council noted progress reports on the **utilisation pilot project (UPP)** and on the work of the Working Party on a European Quality System. It elected **Karel ČADA** (CZ) to succeed **Alison BRIMELOW** as head of this working party.

The Council instructed the Office to stop accepting requests for standard and special searches as from 1 September 2007, at which point it was to announce on its website its discontinuation of this work, and indicate which offices would be taking over.

The Council also took a number of important decisions affecting **EPO staff**. It approved an "enlarged static job description" for the Vice-President DG 3, and implementation of a general health policy at the EPO.

It also decided to abolish, with effect from 1 January 2009, the member states' obligation to refund the Office in

maltaise et monégasque en vue de la préparation de projets d'accords de travail alignés sur les accords de travail révisés récemment pour les cinq Etats membres de l'ex-IIB, et portant sur la réalisation par l'Office de rapports de recherche élargis pour des demandes nationales.

Dans le domaine **Coopération/Information technique**, le Conseil, après avoir entendu le rapport oral présenté par le Président du groupe de travail "Information technique", **M. Lars BJÖRKLUND** (SE), sur la dernière réunion en date du groupe de travail, a approuvé un nouveau barème pour l'accès à **EPOQUE-BNS** par les Etats membres, ainsi qu'une reformulation de la **politique d'information brevets**.

Le Conseil a également approuvé de nouveaux **programmes d'activités de coopération avec les Etats membres**.

Dans le prolongement du **débat stratégique**, conclu en juin 2006 par la décision de mise en place d'un **réseau européen en matière de brevets (REB)** reposant sur cinq piliers (**Utilisation, Qualité, Soutien aux utilisateurs, Coopération et Etude sur la future charge de travail**), le Conseil a pris note d'un rapport sur l'état d'avancement du **projet pilote** sur l'**utilisation (PPU)**, ainsi que d'un rapport sur l'état d'avancement des travaux du groupe en charge du système de qualité européen. Il a élu **M. Karel ČADA** (CZ) pour succéder à **Mme Alison BRIMELOW** à la tête de ce groupe de travail.

Le Conseil a décidé que l'Office devait arrêter d'accepter les demandes de recherche standard et de travaux spéciaux au 1^{er} septembre 2007. A partir de cette date, l'Office devra annoncer sur son site l'arrêt de ce type d'activités et indiquer quels offices prennent le relais.

Le Conseil a pris un certain nombre de décisions importantes concernant le **personnel** de l'Office. Outre la description de fonctions statique étendue pour le Vice-Président en charge de la DG 3, le Conseil a approuvé la mise en œuvre d'une politique générale de santé à l'Office.

Le Conseil a en outre décidé d'abolir, avec effet à compter du 1^{er} janvier 2009, l'obligation faite aux Etats membres de

Betrag der steuerlichen Anpassung zu erstatten, den dessen Bedienstete im Ruhestand erhalten. Zugleich beschloss der Rat, diese den Ruhegehaltsempfängern gezahlte steuerliche Anpassung für alle Bediensteten zu streichen, die ihren Dienst ab 1. Januar 2009 aufnehmen.

Im Bereich **Finanzfragen und Budget** nahm der Rat den mündlichen Bericht von **Frau Ludovica AGRÒ** (IT), der Vorsitzenden des Haushalts- und Finanzausschusses, über die letzte Sitzung des Ausschusses zur Kenntnis und genehmigte die Ausgangshypothesen für den Geschäftsplan, den Haushaltsplan 2008 und die Voranschläge 2009 – 2012.

respect of the tax adjustment received by retired EPO staff, and to do away with this adjustment for any staff joining the Office on or after 1 January 2009.

Lastly, under **financial and budgetary** matters, the Council noted the oral report given by the Chairwoman of the Budget and Finance Committee, **Ludovica AGRÒ** (IT), on its last meeting, and approved the basic assumptions for the business plan, the 2008 budget and the estimates for the period 2009-2012.

rembourser à l'Office le montant de l'ajustement fiscal dont bénéficient les agents de l'Office une fois qu'ils sont à la retraite. Parallèlement, le Conseil a décidé de supprimer cet ajustement fiscal accordé aux retraités pour tous les agents qui entreront à l'Office à compter du 1^{er} janvier 2009.

En matière **financière et budgétaire**, le Conseil, après avoir pris note du rapport oral présenté par la Présidente de la Commission du Budget et des Finances, **Mme Ludovica AGRO** (IT), sur la dernière réunion en date de la Commission, a approuvé les hypothèses de base pour le plan d'activités, le budget 2008 et les estimations pour la période 2009-2012.

**Zusammensetzung des
Verwaltungsrats der
Europäischen
Patentorganisation
(Stand: Juli 2007)**

**Composition of the
Administrative Council
of the European Patent
Organisation
(as at July 2007)**

**Composition du Conseil
d'administration de
l'Organisation européenne
des brevets
(Situation : juillet 2007)**

Präsident – Chairman – Président

Herr Roland GROSSENBACHER, Direktor, Eidgenössisches Institut für Geistiges Eigentum (CH)

Vizepräsident – Deputy Chairman – Vice-Président

M. Benoît BATTISTELLI, Directeur général, Institut National de la Propriété Industrielle (FR)

AT: Österreich – Austria – Autriche

Vertreter/Representative/Représentant:

Herr Friedrich RÖDLER, Präsident, Österreichisches Patentamt

Stellvertreter/Alternate representative/Suppléant:

Herr Richard FLAMMER, Vizepräsident für Recht und Support, Vorstand der Abteilung Externe Beziehungen, Österreichisches Patentamt

BE: Belgien – Belgium – Belgique

Vertreter/Representative/Représentant:

M. Robert GEURTS, Directeur général, Direction générale de la Régulation et de l'Organisation du Marché, Service Public Fédéral Economie, P.M.E., Classes moyennes et Energie

Stellvertreter/Alternate representative/Suppléant:

M. Geoffrey BAILLEUX, Attaché, Office de la Propriété Intellectuelle, Direction générale de la Régulation et de l'Organisation du Marché, Service Public Fédéral Economie, P.M.E., Classes moyennes et Energie

BG: Bulgarien – Bulgaria – Bulgarie

Vertreter/Representative/Représentant:

Mr Kostadin MANEV, President of the Patent Office of the Republic of Bulgaria

Stellvertreter/Alternate representative/Suppléant:

Ms Evgeniya TABOVA, Director, International Activity, Development and Co-operation Directorate, Patent Office of the Republic of Bulgaria

CH: Schweiz – Switzerland – Suisse

Vertreter/Representative/Représentant:

Herr Roland GROSSENBACHER, Direktor, Eidgenössisches Institut für Geistiges Eigentum

Stellvertreter/Alternate representative/Suppléant:

Herr Christian BOCK, Stellvertretender Direktor, Eidgenössisches Institut für Geistiges Eigentum

CY: Zypern – Cyprus – Chypre

Vertreter/Representative/Représentant:

Mr Spyros KOKKINOS, Registrar of Companies and Official Receiver, Ministry of Commerce, Industry and Tourism

Stellvertreter/Alternate representative/Suppléant:

Ms Stalo PAPAIOANNOU, Senior Officer of Registrar of Companies and Official Receiver, Ministry of Commerce, Industry & Tourism

CZ: Tschechische Republik – Czech Republic – République tchèque

Vertreter/Representative/Représentant:

Mr Karel ČADA, President of the Industrial Property Office of the Czech Republic

Stellvertreter/Alternate representative/Suppléant:

Mr Josef KRATOCHVÍL, Deputy President of the Industrial Property Office of the Czech Republic

DE: Deutschland – Germany – Allemagne

Vertreter/Representative/Représentant:

Herr Raimund LUTZ, Präsident, Bundespatentgericht

Herr Jürgen SCHADE, Präsident, Deutsches Patent- und Markenamt (DPMA)

Stellvertreter/Alternate representative/Suppléant:

Herr Wolfgang SCHMITT-WELLBROCK, Ministerialdirektor, Leiter der Abteilung Justizverwaltung, Bundesministerium der Justiz

DK: Dänemark – Denmark – Danemark

Vertreter/Representative/Représentant:

Mr Jesper KONGSTAD, Director General, Danish Patent and Trademark Office

Stellvertreter/Alternate representative/Suppléant:

Mr Niels RAVN, Senior Policy Adviser, Danish Patent and Trademark Office

EE: Estland – Estonia – Estonie

Vertreter/Representative/Représentant:

Mr Matti PÄTS, Director General, Estonian Patent Office

Stellvertreter/Alternate representative/Suppléant:

Mr Toomas LUMI, Deputy Director General, Estonian Patent Office

ES: Spanien – Spain – Espagne

Vertreter/Representative/Représentant:

Ms María Teresa MOGIN BARQUÍN, Director General,
Spanish Patent and Trademark Office

Stellvertreter/Alternate representative/Suppléant:

Mr Miguel Ángel GUTIÉRREZ CARBAJAL, Director of Patents
and Technological Information Department, Spanish Patent
and Trademark Office

FI: Finnland – Finland – Finlande

Vertreter/Representative/Représentant:

Mr Martti ENÄJÄRVI, President, National Board of Patents and
Registration of Finland

Stellvertreter/Alternate representative/Suppléant:

Mr Pekka LAUNIS, Vice-President, National Board of Patents
and Registration of Finland

FR: Frankreich – France

Vertreter/Representative/Représentant:

M. Benoît BATTISTELLI, Directeur général, Institut National de
la Propriété Industrielle

Stellvertreter/Alternate representative/Suppléant:

M. Fabrice CLAIREAU, Directeur des Affaires juridiques et
internationales, Institut National de la Propriété Industrielle

**GB: Vereinigtes Königreich – United Kingdom –
Royaume-Uni**

Vertreter/Representative/Représentant:

Mr Ian FLETCHER, Chief Executive, Comptroller General,
UK Intellectual Property Office

Stellvertreter/Alternate representative/Suppléant:

Mr Sean DENNEHEY, Director of Patents, UK Intellectual
Property Office

GR: Ellas

Vertreter/Representative/Représentant:

Mr Athanassios KAISSIS, Chairman of the Administrative
Council, Industrial Property Organisation (OBI)

Stellvertreter/Alternate representative/Suppléant:

Mr Serafeim STASINOS, Director General, Industrial Property
Organisation (OBI)

HU: Ungarn – Hungary – Hongrie

Vertreter/Representative/Représentant:

Mr Miklós BENDZSEL, President, Hungarian Patent Office

Stellvertreter/Alternate representative/Suppléant:

Mr Mihály FICSOR, Vice-President for Legal Affairs,
Hungarian Patent Office

IE: Irland – Ireland – Irlande

Vertreter/Representative/Représentant:

Ms Helen CURLEY, Assistant Principal, Intellectual Property
Unit, Department of Enterprise, Trade and Employment

Stellvertreter/Alternate representative/Suppléant:

N.N.

IS: Island – Iceland – Islande

Vertreter/Representative/Représentant:

Ms Ásta VALDIMARSDÓTTIR, Director General,
Icelandic Patent Office

Stellvertreter/Alternate representative/Suppléant:

Ms Elín R. JÓNSDÓTTIR, Head of Patent Division,
Icelandic Patent Office

IT: Italien – Italy – Italie

Vertreter/Representative/Représentant:

Mr. Mauro MASI, Delegate for Intellectual Property,
Directorate General for Economic Co-operation
Ministry of Foreign Affairs

Stellvertreter/Alternate representative/Suppléant:

Mme Maria Ludovica AGRÒ, Directrice, Office italien des
brevets et des marques, Ministère de l'Industrie

LI: Liechtenstein

Vertreter/Representative/Représentant:

Frau Esther SCHINDLER, Diplomatische Mitarbeiterin,
Amt für Auswärtige Angelegenheiten

Stellvertreter/Alternate representative/Suppléant:

N.N.

LT: Litauen – Lithuania – Lituanie

Vertreter/Representative/Représentant:

Mr Rimvydas NAUJOKAS, Director of the State Patent Bureau
of the Republic of Lithuania

Stellvertreter/Alternate representative/Suppléant:

Mr Žilvinas DANYS, Deputy Director of the State Patent
Bureau of the Republic of Lithuania

LU: Luxemburg – Luxembourg

Vertreter/Representative/Représentant:

M. Lex KAUFHOLD, Conseiller de direction, Chargé de la
Direction de la Propriété Intellectuelle, Ministère de l'Economie
et du Commerce extérieur

Stellvertreter/Alternate representative/Suppléant:

M. Claude SAHL, Chef du secteur "Législation", Direction de la
Propriété Intellectuelle, Ministère de l'Economie et du
Commerce extérieur

LV: Lettland – Latvia – Lettonie

Vertreter/Representative/Représentant:

Mr Zigrīds AUMEISTERS, Director, Latvian Patent Office

Stellvertreter/Alternate representative/Suppléant:

Mr Guntis RAMĀNS, Deputy Director, Director of the
Department of the Examination of Inventions, Latvian Patent
Office

MC: Monaco

Vertreter/Representative/Représentant:

M. Guy-Michel CROZET, Adjoint au Directeur, Direction de l'Expansion Economique

Stellvertreter/Alternate representative/Suppléant:

M. Yann STRIDDE, Chef de section, Direction de l'Expansion Economique, Division de la Propriété Intellectuelle

MT: Malta – Malte

Vertreter/Representative/Représentant:

Mr Godwin WARR, Director General Commerce Division, Comptroller of Industrial Property, Ministry for Competitiveness and Communications

Stellvertreter/Alternate representative/Suppléant:

Ms Michelle BONELLO, Director Intellectual Property Registrations, Industrial Property Registration Directorate

NL: Niederlande – Netherlands – Pays-Bas

Vertreter/Representative/Représentant:

Mr Guus BROESTERHUIZEN, President, Netherlands Patent Office

Stellvertreter/Alternate representative/Suppléant:

Mr Derk Jan DE GROOT, Head of the Patent Department, Netherlands Patent Office

PL: Polen – Poland – Pologne

Vertreter/Representative/Représentant:

Ms Alicja ADAMCZAK, President, Patent Office of the Republic of Poland

Stellvertreter/Alternate representative/Suppléant:

Ms Ewa NIZIŃSKA MATYSIAK, Director of the Cabinet of the President, Patent Office of the Republic of Poland

PT: Portugal

Vertreter/Representative/Représentant:

Mr António CAMPINOS, Président du Conseil d'administration, Institut National de la Propriété Industrielle (INPI)

Stellvertreter/Alternate representative/Suppléant:

Mr João NEGRÃO, Head of the International Relations Office, National Institute of Industrial Property (INPI)

RO: Rumänien – Romania – Roumanie

Vertreter/Representative/Représentant:

Mr Gábor VARGA, Director General, State Office for Inventions and Trademarks (OSIM)

Stellvertreter/Alternate representative/Suppléant:

Mr Alexandru Cristian ȘTRENC, Deputy Director General, State Office for Inventions and Trademarks (OSIM)

SE: Schweden – Sweden – Suède

Vertreter/Representative/Représentant:

Ms Gun HELLSVIK

Stellvertreter/Alternate representative/Suppléant:

Mr Lars BJÖRKLUND, Acting Director General, Swedish Patent and Registration Office

SI: Slowenien – Slovenia – Slovénie

Vertreter/Representative/Représentant:

Ms Biserka STREL, Director, Slovenian Intellectual Property Office

Stellvertreter/Alternate representative/Suppléant:

Ms Mojca PEČAR, Head of the Legal Department, Slovenian Intellectual Property Office

SK: Slowakei – Slovakia – Slovaquie

Vertreter/Representative/Représentant:

Ms Darina KYLIÁNOVÁ, President of the Industrial Property Office of the Slovak Republic

Stellvertreter/Alternate representative/Suppléant:

Ms Lukrécia MARČOKOVÁ, Directress of the Patent Department of the Industrial Property Office of the Slovak Republic

TR: Türkei – Turkey – Turquie

Vertreter/Representative/Représentant:

Mr Yusuf BALCI, President, Turkish Patent Institute

Stellvertreter/Alternate representative/Suppléant:

Mr Yüksel BIRINCI, Vice-President, Turkish Patent Institute

Große Beschwerdekammer

Mitteilung der Großen Beschwerdekammer zu dem Verfahren G 2/07

Die Technische Beschwerdekammer 3.3.04 hat in Sachen T 83/05 mit Zwischenentscheidung vom 22.5.07 der Großen Beschwerdekammer gemäß Artikel 112 (1) a) EPÜ folgende Rechtsfragen vorgelegt:

1. Entgeht ein nicht mikrobiologisches Verfahren zur Züchtung von Pflanzen, das die Schritte der Kreuzung und Selektion von Pflanzen enthält, dem Patentierungsverbot des Artikels 53 b) EPÜ allein schon deswegen, weil es als weiteren Schritt oder als Teil eines der Schritte der Kreuzung und Selektion ein zusätzliches Merkmal technischer Natur umfasst?
2. Falls die Frage 1 verneint wird, welches sind die maßgeblichen Unterscheidungskriterien dafür, ob ein nicht mikrobiologisches Verfahren zur Züchtung von Pflanzen nach Artikel 53 b) EPÜ vom Patentschutz ausgeschlossen ist oder nicht? Ist insbesondere maßgebend, worin das Wesen der beanspruchten Erfindung liegt und/oder ob der Beitrag des zusätzlichen technischen Merkmals zur beanspruchten Erfindung über etwas Unwesentliches hinausgeht?

Der vollständige Text der Vorlage in der englischen Sprache kann von der Webseite des Europäischen Patentamts unter <http://www.epo.org/patents/appeals/pending.html> abgerufen werden.

Die Große Beschwerdekammer wird sich in der folgenden Besetzung mit der Vorlage befassen:

P. Messerli (Vorsitzender), B. Günzel, R. Freimuth, L. Galligani, K. Klett, A. Linder, S. Perryman.

Es ist damit zu rechnen, dass Dritte von der Gelegenheit Gebrauch machen wollen, schriftliche Stellungnahmen nach Artikel 11b der Verfahrensordnung der Großen Beschwerdekammer einzurei-

Enlarged Board of Appeal

Communication from the Enlarged Board of Appeal concerning case G 2/07

In accordance with Article 112(1)(a) EPC, the Technical Board of Appeal 3.3.04 has referred the following points of law to the Enlarged Board of Appeal with interlocutory decision of 22.5.07 in case T 83/05:

1. Does a non-microbiological process for the production of plants which contains the steps of crossing and selecting plants escape the exclusion of Article 53(b) EPC merely because it contains, as a further step or as part of any of the steps of crossing and selection, an additional feature of a technical nature?
2. If question 1 is answered in the negative, what are the relevant criteria for distinguishing non-microbiological plant production processes excluded from patent protection under Article 53(b) EPC from non-excluded ones? In particular, is it relevant where the essence of the claimed invention lies and/or whether the additional feature of a technical nature contributes something to the claimed invention beyond a trivial level?

The text of the referral in the English language is available on the Website of the European Patent Office under <http://www.epo.org/patents/appeals/pending.html>.

The Enlarged Board of Appeal considering the referral will be composed as follows:

P. Messerli (Chairman), B. Günzel, R. Freimuth, L. Galligani, K. Klett, A. Linder, S. Perryman.

It is expected that third parties will wish to use the opportunity to file written statements in accordance with Article 11b of the Rules of Procedure of the Enlarged Board of Appeal (OJ EPO

Grande Chambre de recours

Communication de la Grande Chambre de recours concernant la procédure G 2/07

Dans la décision intermédiaire en date du 22 mai 2007 qu'elle a rendue dans l'affaire T 83/05, la chambre de recours technique 3.3.04 a soumis à la Grande Chambre de recours les questions de droit suivantes en application de l'article 112(1)a) CBE.

1. Un procédé non microbiologique d'obtention de végétaux qui comporte les étapes consistant à croiser et à sélectionner des végétaux échappe-t-il à l'exclusion visée à l'article 53 b) CBE au seul motif qu'il contient une caractéristique additionnelle de nature technique, soit en tant qu'étape supplémentaire, soit en tant que partie d'une des étapes de croisement et de sélection ?
2. S'il est répondu par la négative à la question 1, quels sont les critères applicables pour distinguer les procédés non microbiologiques d'obtention de végétaux qui sont exclus de la protection par brevet en vertu de l'article 53 b) CBE des procédés non exclus ? En particulier, importe-t-il de savoir en quoi réside l'essence de l'invention revendiquée et/ou si la caractéristique additionnelle de nature technique apporte une contribution non insignifiante à l'invention revendiquée ?

Le texte de la saisine en langue anglaise peut être consulté sur le site Internet de l'OEB à l'adresse suivante : <http://www.epo.org/patents/appeals/pending.html>.

La Grande Chambre de recours qui examinera les questions de droit soumissionnées sera composée de la façon suivante :

P. Messerli (Président), B. Günzel, R. Freimuth, L. Galligani, K. Klett, A. Linder, S. Perryman.

Il est probable qu'à cette occasion, des tiers voudront user de la possibilité de présenter des observations écrites conformément à l'article 11ter du règlement de procédure de la Grande

chen. Damit solche Stellungnahmen in geeigneter Form berücksichtigt werden können, ohne dass dadurch das Verfahren mehr als notwendig verzögert wird, sollten sie **bis Ende Dezember 2007** unter Nennung des Aktenzeichens G 2/07 bei der Geschäftsstelle der Großen Beschwerdekammer eingereicht werden.

2003, 59). To ensure that any such statements can be given due consideration without holding up the proceedings more than necessary, they should be filed **by the end of December 2007** at the Registry of the Enlarged Board of Appeal, quoting case number G 2/07.

Chambre de recours (JO OEB 2003, 59). Afin que ces observations puissent être dûment prises en compte sans retarder inutilement la procédure, elles devront être présentées au greffe de la Grande Chambre de recours **avant la fin décembre 2007**, sous le n° de référence G 2/07.

Mitteilungen des Europäischen Patentamts

Beschluss des Präsidenten des Europäischen Patentamts vom 25. Juni 2007 über die Einreichung von Prioritätsunterlagen

Der Präsident des Europäischen Patentamts, gestützt auf die Regeln 38 (4) und 111 (2) des Europäischen Patentübereinkommens (EPÜ), beschließt:

Artikel 1

Aufnahme einer Abschrift der früheren Anmeldung in die Akte einer europäischen Patentanmeldung

Das Europäische Patentamt nimmt eine Abschrift der früheren Anmeldung, deren Priorität in Anspruch genommen wird, gebührenfrei in die Akte der europäischen Patentanmeldung auf, wenn die frühere Anmeldung

- a) eine europäische Patentanmeldung,
- b) eine beim Europäischen Patentamt als Anmeldeamt im Sinne des Vertrags über die internationale Zusammenarbeit auf dem Gebiet des Patentwesens (PCT) eingereichte internationale Anmeldung,
- c) eine beim japanischen Patentamt eingereichte Patent- oder Gebrauchsmusteranmeldung,
- d) eine beim japanischen Patentamt als Anmeldeamt im Sinne des PCT eingereichte internationale Anmeldung,
- e) eine beim koreanischen Amt für geistiges Eigentum eingereichte Patent- oder Gebrauchsmusteranmeldung oder
- f) eine beim Patent- und Markenamt der Vereinigten Staaten eingereichte vorläufige oder endgültige Patentanmeldung ist.

Information from the European Patent Office

Decision of the President of the European Patent Office dated 25 June 2007 on the filing of priority documents

The President of the European Patent Office, having regard to Rules 38(4) and 111(2) of the European Patent Convention (EPC), has decided as follows:

Article 1

Inclusion of a copy of the previous application in the file of a European patent application

The European Patent Office shall include free of charge in the file of a European patent application a copy of the previous application from which priority is claimed if the previous application is:

- (a) a European patent application;
- (b) an international application filed with the European Patent Office as receiving Office under the Patent Cooperation Treaty (PCT);
- (c) a Japanese patent or utility model application;
- (d) an international application filed with the Japanese Patent Office as receiving Office under the PCT;
- (e) a Korean patent or utility model application;
- (f) a United States provisional or non-provisional patent application.

Communications de l'Office européen des brevets

Décision du Président de l'Office européen des brevets, en date du 25 juin 2007, relative à la production de documents de priorité

Le Président de l'Office européen des brevets, vu les règles 38(4) et 111(2) de la Convention sur le brevet européen (CBE), décide :

Article premier

Cas dans lesquels une copie de la demande antérieure est versée au dossier d'une demande de brevet européen

L'Office européen des brevets verse gratuitement au dossier de la demande de brevet européen une copie de la demande antérieure dont la priorité est revendiquée si cette demande antérieure est :

- a) une demande de brevet européen ;
- b) une demande internationale déposée auprès de l'Office européen des brevets agissant en tant qu'office récepteur au titre du Traité de coopération en matière de brevets (PCT) ;
- c) une demande de brevet japonais ou une demande de modèle d'utilité japonais ;
- d) une demande internationale déposée auprès de l'Office japonais des brevets agissant en tant qu'office récepteur au titre du PCT ;
- e) une demande de brevet coréen ou une demande de modèle d'utilité coréen ;
- f) une demande de brevet provisoire ou une demande de brevet définitive déposée auprès de l'Office des brevets et des marques des Etats-Unis.

Artikel 2*Unterrichtung des Anmelders*

(1) Sobald das Europäische Patentamt in die Akte der europäischen Patentanmeldung eine Abschrift der früheren Anmeldung aufgenommen hat, deren Priorität in Anspruch genommen wird, teilt es dies dem Anmelder mit. Eine solche Mitteilung ergeht nicht, wenn die frühere Anmeldung eine europäische Patentanmeldung oder eine beim Europäischen Patentamt als Anmeldeamt im Sinne des PCT eingereichte internationale Anmeldung ist.

(2) Wenn eine Abschrift der früheren Anmeldung nicht in die Akte der europäischen Patentanmeldung aufgenommen werden kann, gilt die Abschrift nicht nach Regel 38 (4) EPÜ als ordnungsgemäß eingereicht. Das Europäische Patentamt setzt den Anmelder rechtzeitig darüber in Kenntnis und gibt ihm die Möglichkeit, die Abschrift gemäß Regel 38 (3) EPÜ nachzureichen.

Artikel 3*Euro-PCT-Anmeldungen*

Artikel 1 und Artikel 2 gelten auch für internationale Anmeldungen, die in die europäische Phase vor dem Europäischen Patentamt als Bestimmungsamt oder ausgewähltem Amt eintreten (Regel 111 (2) EPÜ).

Artikel 4*Aufhebung früherer Beschlüsse*

Mit Inkrafttreten dieses Beschlusses tritt der Beschluss vom 9. Januar 2007 über die Einreichung von Prioritätsunterlagen (ABI. EPA 2007, 94) außer Kraft.

Artikel 5*Inkrafttreten*

Dieser Beschluss tritt am 1. Juli 2007 in Kraft. Er findet Anwendung auf alle europäischen Patentanmeldungen, die ab diesem Tag eingereicht werden, und auf internationale Anmeldungen, die ab diesem Tag in die europäische Phase eintreten.

Geschehen zu München am
25. Juni 2007

Alain POMPIDOU
Präsident

Article 2*Information to the applicant*

(1) As soon as the European Patent Office has included in the file of the European patent application a copy of the previous application from which priority is claimed, it shall inform the applicant accordingly, unless the previous application is a European patent application or an international application filed with the European Patent Office as receiving Office under the PCT.

(2) If a copy of the previous application cannot be included in the file, it shall not be deemed duly filed under Rule 38(4) EPC. The European Patent Office shall inform the applicant accordingly in good time and give him an opportunity to file the copy subsequently in accordance with Rule 38(3) EPC.

Article 3*Euro-PCT applications*

Articles 1 and 2 shall also apply to international applications entering the European phase before the European Patent Office as designated or elected Office (Rule 111(2) EPC).

Article 4*Earlier decisions superseded*

On entry into force of the present decision, the decision dated 9 January 2007 on the filing of priority documents (OJ EPO 2007, 94) shall cease to apply.

Article 5*Entry into force*

This decision shall enter into force on 1 July 2007. It shall be applicable to all European patent applications filed as from that date and to international applications entering the European phase as from that date.

Done at Munich, 25 June 2007

Alain POMPIDOU
President

Article 2*Information du demandeur*

1) Dès que l'Office européen des brevets a versé au dossier d'une demande de brevet européen une copie de la demande antérieure, dont la priorité est revendiquée, il en informe le demandeur, à moins que la demande antérieure ne soit une demande de brevet européen ou une demande internationale déposée auprès de l'Office européen des brevets agissant en tant qu'office récepteur au titre du PCT.

2) Si une copie de la demande antérieure ne peut être versée au dossier, elle n'est pas réputée avoir été dûment produite au titre de la règle 38(4) CBE. L'Office européen des brevets en informe le demandeur en temps voulu et lui donne la possibilité de produire ultérieurement la copie, conformément à la règle 38(3) CBE.

Article 3*Demandes euro-PCT*

L'article premier et l'article 2 s'appliquent également aux demandes internationales entrant dans la phase européenne devant l'Office européen des brevets agissant en tant qu'office désigné ou office élu (règle 111(2) CBE).

Article 4*Annulation de décisions antérieures*

La présente décision annule et remplace la décision du 9 janvier 2007, relative à la production de documents de priorité (JO OEB 2007, 94).

Article 5*Entrée en vigueur*

La présente décision entre en vigueur le 1^{er} juillet 2007. Elle est applicable à toutes les demandes de brevet européen déposées à compter de cette date, et aux demandes internationales entrant dans la phase européenne à compter de cette date.

Fait à Munich, le 25 juin 2007

Alain POMPIDOU
Président

Mitteilung des Europäischen Patentamts vom 25. Juni 2007 über den automatisierten Austausch von Prioritätsunterlagen zwischen dem Europäischen Patentamt und dem Amt für geistiges Eigentum der Republik Korea

Das Europäische Patentamt gibt bekannt, dass es mit Wirkung vom 1. Juli 2007 den automatisierten elektronischen Austausch von Prioritätsunterlagen mit dem Amt für geistiges Eigentum der Republik Korea (KIPO) für beim KIPO und beim EPA eingereichte Erstanmeldungen eingeführt hat.

Diese Dienstleistung ist kostenlos und für den Anmelder mit keinerlei Formalitäten verbunden. Ausgetauscht werden europäische Patentanmeldungen und nationale koreanische Patent- oder Gebrauchsmusteranmeldungen, die die Priorität einer beim jeweils anderen Amt eingereichten Erstanmeldung beanspruchen und die ab dem 1. Juli 2007 eingereicht worden sind.

Derzeit beschränkt sich dieser Austausch seitens des EPA auf Prioritätsunterlagen, die aus Erstanmeldungen beim EPA hervorgehen. Der automatisierte Austausch soll auch auf Prioritätsunterlagen ausgeweitet werden, die auf Erstanmeldungen bei den nationalen Ämtern der EPÜ-Vertragsstaaten beruhen und die bereits in den elektronischen Akten des EPA enthalten sind, sobald dies technisch reibungslos und ohne weitere Formalitäten für den Anmelder möglich ist. Die Anmelder werden zu gegebener Zeit informiert, wann diese zusätzliche Dienstleistung des EPA zur Verfügung stehen wird.

Notice from the European Patent Office dated 25 June 2007, regarding the automatic exchange of priority documents between the European Patent Office and the Korean Intellectual Property Office

The European Patent Office is pleased to announce that as of 1 July 2007, it implemented automatic electronic exchange of priority documents with the Korean Intellectual Property Office (KIPO), for first filings at KIPO and first filings at the EPO.

To qualify for this service, which is free of charge and not subject to any formalities on the part of the applicant, the European patent application or the Korean national patent or utility model application claiming priority from a first filing in the other office must have been filed on or after 1 July 2007.

Please note that, for the time being, on the EPO side, such exchange is limited to priority documents originating from first filings at the EPO. It is intended to extend such automated priority document exchange to priority documents emanating from first filings in the national patent offices of the EPC Contracting States, which are already contained in the electronic files of the EPO, once this can be done technically seamlessly and without further formalities on the part of applicants. Applicants will be advised in due time as to when this additional service will be offered by the EPO.

Communiqué de l'Office européen des brevets, en date du 25 juin 2007, relatif à l'échange automatique de documents de priorité entre l'Office européen des brevets et l'Office coréen de la propriété intellectuelle

L'Office européen des brevets (OEB) a le plaisir d'annoncer qu'il a mis en œuvre à partir du 1^{er} juillet 2007 l'échange automatique de documents de priorité par voie électronique avec l'Office coréen de la propriété intellectuelle (KIPO) pour les premiers dépôts effectués auprès du KIPO et pour les premiers dépôts effectués auprès de l'OEB.

Afin de pouvoir bénéficier de ce service qui est gratuit et ne requiert pas de formalités de la part du demandeur, la demande de brevet européen ou la demande de brevet ou de modèle d'utilité coréen national revendiquant la priorité d'un premier dépôt effectué auprès de l'autre office doit avoir été déposée à partir du 1^{er} juillet 2007.

Il convient de noter que cet échange est pour l'heure limité, du côté de l'OEB, aux documents de priorité provenant de premiers dépôts effectués auprès de l'OEB. Il est prévu d'étendre cet échange automatisé de documents de priorité aux documents de priorité provenant de premiers dépôts effectués auprès des offices nationaux de brevets des Etats parties à la CBE et figurant déjà dans les dossiers électroniques de l'OEB, dès que cela pourra se faire dans de bonnes conditions techniques, sans entraîner de surcroît de formalités pour les demandeurs. Ces derniers seront informés en temps utile de la date à partir de laquelle ce service supplémentaire sera offert par l'OEB.

Mitteilung des Europäischen Patentamts vom 27. Juni 2007 über praktische Aspekte des elektronischen Austauschs von Prioritätsunterlagen zwischen dem EPA und dem USPTO

Am 16. Januar 2007 haben das EPA und das USPTO entsprechend der im November 2005 unterzeichneten Vereinbarung über den Austausch von Prioritätsunterlagen den elektronischen Austausch beglaubigter elektronischer Abschriften von Prioritätsunterlagen für nach der Pariser Verbandsübereinkunft eingereichte Anmeldungen eingeführt.¹

Seit 1999 führt das EPA einen automatisierten Austausch von Prioritätsunterlagen mit dem JPO durch, der automatisch erfolgt, ohne dass der Anmelder irgendwelche Schritte unternehmen oder sonstige Anforderungen erfüllen muss. Beim Austausch von Prioritätsunterlagen, wie er derzeit zwischen dem EPA und dem USPTO besteht, kann es jedoch aufgrund rechtlicher und systembedingter Zwänge erforderlich sein, dass Anmelder für den Austausch bestimmte Formalitäten beim USPTO erfüllen müssen. Mit dieser Mitteilung sollen die Anmelder an diese Erfordernisse erinnert werden.

1. Inanspruchnahme der Priorität einer beim Europäischen Patentamt eingereichten Erstanmeldung

Für europäische Anmelder, die eine europäische Patentanmeldung als Erstanmeldung eingereicht haben und die Priorität dieser Erstanmeldung für eine Nachanmeldung beim USPTO beanspruchen, erfolgt bei Anmeldungen, die seit dem 4. Juni 2007 beim USPTO eingereicht werden, ein automatischer Austausch der Prioritätsunterlage, ohne dass Formalitäten erfüllt werden müssen.²

¹ Siehe Beschluss des Präsidenten des Europäischen Patentamts vom 9. Januar 2007, ABI. EPA 2007, 94.

² Bei vor diesem Datum eingereichten Anmeldungen müssen Anmelder beim USPTO einen Antrag zur Anforderung elektronischer Prioritätsunterlagen (USPTO-Formblatt SB/38) einreichen – Näheres siehe unter 2.

Notice from the European Patent Office dated 27 June 2007 concerning practical aspects of the electronic exchange of priority documents between the EPO and the USPTO

On 16 January 2007, the EPO and the USPTO implemented the electronic exchange between the offices of certified electronic copies of priority documents for applications filed under the Paris route, pursuant to the Priority Document Exchange Agreement which was signed in November 2005.¹

The EPO has enjoyed automated priority document exchange with the JPO since 1999, and such exchange occurs automatically without the applicant being required to take any action or fulfil any further requirements. However, with the priority document exchange as currently established between the EPO and the USPTO, legal and system constraints may require compliance by applicants with certain formalities at the USPTO to effect the exchange. The purpose of this notice is to remind applicants of those requirements.

1. Claiming priority from a first filing at the European Patent Office

European applicants having filed a European patent application as a first filing, and claiming priority from this first filing for a second filing at the USPTO, will benefit from automatic exchange of their priority document without any formalities, for applications filed at the USPTO as of 4 June 2007.²

¹ See Decision of the President of the European Patent Office dated 9 January 2007, OJ EPO 2007, 94.

² For applications filed prior to that date, it will be necessary for applicants to file a request to retrieve electronic priority documents on USPTO Form SB/38 at the USPTO – see further comments under 2.

Communiqué de l'Office européen des brevets, en date du 27 juin 2007, relatif aux aspects pratiques de l'échange électronique de documents de priorité entre l'OEB et l'Office des brevets et des marques des Etats-Unis (USPTO)

Depuis le 16 janvier 2007, l'OEB et l'USPTO se transmettent mutuellement par voie électronique les copies électroniques, certifiées conformes, de documents de priorité pour des demandes passant par la voie Convention de Paris, conformément à l'Accord relatif à l'échange de documents de priorité signé en novembre 2005.¹

L'OEB et l'Office des brevets du Japon (JPO) procèdent depuis 1999 à des échanges automatisés de documents de priorité. Ces échanges sont effectués automatiquement et ne requièrent de la part du demandeur ni formalités à accomplir ni exigences supplémentaires à remplir. Cependant, en raison de contraintes d'ordre juridique ou liées au système, les échanges de documents de priorité mis en œuvre actuellement entre l'OEB et l'USPTO peuvent obliger les demandeurs à effectuer certaines formalités auprès de l'USPTO pour que ces échanges aient lieu. Le présent communiqué vise à rappeler aux demandeurs les formalités en question.

1. Revendication de la priorité d'un premier dépôt effectué auprès de l'Office européen des brevets

Les demandeurs européens qui ont déposé une demande de brevet européen comme premier dépôt et qui en revendiquent la priorité pour effectuer un second dépôt auprès de l'USPTO bénéficieront, pour les demandes déposées auprès de l'USPTO à compter du 4 juin 2007, de l'échange automatique de leur document de priorité sans devoir accomplir une quelconque formalité.²

¹ Cf. Décision du Président de l'Office européen des brevets, en date du 9 janvier 2007, JO OEB 2007, 94.

² Pour les demandes déposées avant cette date, les demandeurs devront présenter à l'USPTO une requête en recherche de documents de priorité électroniques, et remplir à cette fin le formulaire SB/38 de l'USPTO – cf. remarques supplémentaires au point 2.

2. Inanspruchnahme der Priorität einer bei einem anderen Amt eingereichten Erstanmeldung, wenn das EPA eine Abschrift der Prioritätsunterlage in seinen elektronischen Akten hat

Als zusätzliche Dienstleistung für die Anmelder enthält die mit dem USPTO geschlossene Vereinbarung über den Austausch von Prioritätsunterlagen die Bestimmung, dass das EPA dem USPTO auch Prioritätsunterlagen von bei anderen Ämtern eingereichten Erstanmeldungen zur Verfügung stellt, sofern diese in seinen elektronischen Akten vorhanden sind.

Da das elektronische Austauschsystem dem USPTO derzeit nicht erlaubt, die elektronische Abschrift einer nicht aus dem EPA stammenden, aber in einer EPA-Akte enthaltenen Prioritätsunterlage direkt zu lokalisieren und anzufordern, muss der Anmelder dem USPTO die Nummer der EPA-Anmeldungsakte mitteilen, in der sich die betreffende Prioritätsunterlage befindet. Dazu ist das **Formblatt PTO/SB/38** "Request to retrieve electronic priority documents" beim USPTO einzureichen. Nähere Informationen über die Einreichung dieses Formblatts sind auf der Website des USPTO erhältlich.

Das Formblatt PTO/SB/38 ist von einer Person zu unterzeichnen, die befugt ist, Zugriff auf die EPA-Anmeldung zu gewähren. **Die Unterschriftsberechtigung für das Formblatt unterliegt hier dem europäischen Recht.** Das Formblatt muss demnach vom europäischen Anmelder oder einem vorschriftsmäßig bevollmächtigten europäischen Vertreter unterzeichnet werden, wobei die Grundsätze der Vertretung gemäß Artikel 133 EPÜ und Regel 100 – 101 EPÜ Anwendung finden.

Das EPA und das USPTO arbeiten gemeinsam an der Entwicklung einer technischen Lösung, damit solche Dokumente direkt lokalisiert und angefordert werden können. Sobald die vollständige Automatisierung des Austauschprozesses in solchen Fällen technisch möglich ist, muss das Formblatt PTO/SB/38 beim USPTO nicht mehr eingereicht werden.

2. Claiming priority from a first filing in another Office, but where the EPO has a copy of the priority document in its electronic files

As an additional service to applicants, the Priority Document Exchange Agreement concluded with the USPTO contains the proviso that the EPO will also make available to the USPTO priority documents from first filings in other offices, where they are available in its electronic files.

Because the electronic exchange system does not currently enable the direct location and retrieval by the USPTO of an electronic copy of a non-EPO priority document contained in an EPO dossier, the applicant is required to inform the USPTO of the number of the EPO application file in which that non-EPO priority document is located. This can be accomplished by filing **Form PTO/SB/38**, "Request to retrieve electronic priority documents," at the USPTO. Applicants are referred to the USPTO website for further information on the filing of this form.

Form PTO/SB/38 must be signed by a person having the authority to grant access to the EPO application. Here, **European law is referred to in order to determine the entitlement to sign the form.** Thus, the form must be signed by the European applicant or a duly authorised European representative and the principles of representation contained in Article 133 EPC and Rules 100-101 EPC apply.

The EPO and the USPTO are co-operating to develop a technical solution to enable the direct location and retrieval of such documents. When full automation of the exchange process in such cases becomes technically possible, the filing of Form PTO/SB/38 at the USPTO will no longer be required.

2. Revendication de la priorité d'un premier dépôt effectué auprès d'un autre office lorsque l'OEB détient une copie du document de priorité dans ses dossiers électroniques

L'Accord relatif à l'échange de documents de priorité conclu avec l'USPTO prévoit à titre de service supplémentaire pour les demandeurs que l'OEB fournira également à l'USPTO les documents de priorité provenant de premiers dépôts effectués auprès d'autres offices si l'OEB dispose de ces documents dans ses dossiers électroniques.

Étant donné que le système d'échanges électroniques ne permet pas actuellement à l'USPTO de localiser et d'extraire directement une copie électronique d'un document de priorité versé à un dossier de l'OEB mais ne provenant pas de l'OEB, le demandeur est tenu de communiquer à l'USPTO le numéro du dossier OEB de la demande dans lequel figure le document de priorité qui ne provient pas de l'OEB. Pour ce faire, les demandeurs peuvent présenter à l'USPTO le **formulaire PTO/SB/38** "Request to retrieve electronic priority documents" (requête en recherche de documents de priorité électroniques). Les demandeurs trouveront sur le site web de l'USPTO de plus amples renseignements concernant la production de ce formulaire.

Le formulaire PTO/SB/38 doit être signé par une personne habilitée à accorder l'accès à la demande OEB. **Le droit européen est déterminant en ce qui concerne le pouvoir de signer ce formulaire.** Par conséquent, le formulaire doit être signé par le demandeur européen ou par un mandataire européen dûment autorisé. Les principes relatifs à la représentation visés à l'article 133 CBE et aux règles 100 et 101 CBE sont applicables.

L'OEB et l'USPTO travaillent conjointement au développement d'une solution technique qui permette de localiser et d'extraire directement les documents en question. Dès qu'il sera techniquement possible d'automatiser entièrement les échanges dans les cas concernés, il ne sera plus nécessaire de présenter le formulaire PTO/SB/38 à l'USPTO.

3. Inanspruchnahme der Priorität einer beim USPTO eingereichten Erstanmeldung

Damit die Prioritätsunterlage aus einer Erstanmeldung beim USPTO rechtzeitig beim EPA eingeht, muss sie vor Ablauf des 16. Monats nach dem US-Anmeldetag angefordert werden, d. h. in den meisten Fällen vor der Veröffentlichung der US-Prioritätsanmeldung und solange diese noch der Geheimhaltungsverpflichtung nach US-Recht unterliegt. Daher muss der Anmelder dem USPTO die Genehmigung erteilen, eine Abschrift der Prioritätsunterlage an das EPA herauszugeben, was durch die Einreichung des **Formblatts PTO/SB/39** beim USPTO geschieht.

Es ist darauf hinzuweisen, dass **die Unterschriftsberechtigung für das Formblatt PTO/SB/39 vom nationalen Recht der Vereinigten Staaten bestimmt wird**. Es muss somit von einer unter 37 CFR 1.14 c) genannten Person unterzeichnet werden, wie z. B. dem US-Anmelder, dem Anwalt oder dem eingetragenen Vertreter. Weitere Informationen hierzu sind auf der Website des USPTO erhältlich.

Damit das EPA die US-Prioritätsunterlage rechtzeitig anfordern kann, **wird den Anmeldern empfohlen, das Formblatt PTO/SB/39 entweder bei der Einreichung der US-Prioritätsanmeldung oder so bald wie möglich danach einzureichen**.

4. Auswirkungen des elektronischen Austauschs von Prioritätsunterlagen

Bei erfolgreicher automatisierter Anforderung der Prioritätsunterlage gilt gemäß dem Beschluss des Präsidenten vom 9. Januar 2007 über die Einreichung von Prioritätsunterlagen, der frühere Beschlüsse zu diesem Thema ersetzt, die Pflicht des Anmelders zur Einreichung der Prioritätsunterlage beim EPA nach Artikel 88 (1) EPÜ als erfüllt im Sinne der Regel 38 (4) EPÜ.

Ist die Anforderung einer Prioritätsunterlage vom USPTO gescheitert, so teilt das EPA dies dem Anmelder so rechtzeitig mit, dass er dem Sachverhalt

3. Claiming priority from a first filing at the USPTO

For a priority document from a first filing at the USPTO to be received by the EPO in a timely manner, it must be retrieved prior to the end of the sixteenth month from the US filing date, i.e. in most cases, before the US priority application has been published, and, thus, while it is still subject to confidentiality requirements under United States law. This requires authorisation from the applicant permitting the USPTO to release a copy of the priority document to the EPO, which is done by filing **Form PTO/SB/39** at the USPTO.

It is important to note that the **national law of the United States governs the entitlement to sign Form PTO/SB/39**. Thus, the form must be signed by a person specified under 37 CFR 1.14(c), e.g., the US applicant or an attorney or agent of record. Applicants are referred to the USPTO website for further information on this point.

Furthermore, to ensure timely retrieval by the EPO of the US priority document, **applicants are encouraged to file Form PTO/SB/39 either upon filing of the US priority application or as soon as possible thereafter**.

4. Effect of the electronic exchange of priority documents

According to the Decision of the President dated 9 January 2007 on the filing of priority documents, replacing earlier decisions on this matter, if the automated retrieval is successful, the applicant is deemed to have fulfilled his obligation to file the priority document at the EPO under Article 88(1) EPC, pursuant to Rule 38(4) EPC.

Where the retrieval of a priority document from the USPTO by the EPO has failed, the EPO shall notify the applicant of such failure in due time for him to

3. Revendication de la priorité d'un premier dépôt effectué auprès de l'USPTO

Afin que l'OEB reçoive en temps voulu un document de priorité résultant d'un premier dépôt effectué auprès de l'USPTO, ce document doit être extrait avant l'expiration du 16^e mois suivant la date du dépôt américain, c'est-à-dire, dans la plupart des cas, avant que la demande américaine établissant la priorité soit publiée et, partant, alors qu'elle doit encore satisfaire aux exigences de confidentialité prévues par le droit américain. Pour que l'USPTO puisse communiquer une copie du document de priorité à l'OEB, il doit y avoir été autorisé par le demandeur, qui doit présenter à cet effet le **formulaire PTO/SB/39** à l'USPTO.

Il est important de noter que le **droit national des Etats-Unis régit le pouvoir de signer le formulaire PTO/SB/39**. Par conséquent, le formulaire doit être signé par une personne visée au Titre 37 du Code des Règles Fédérales (CFR), section 1.14, lettre c), par exemple le demandeur américain, ou un conseil en propriété industrielle ou représentant enregistrés. Les demandeurs trouveront sur le site web de l'USPTO de plus amples renseignements à ce sujet.

De plus, pour permettre à l'OEB de se procurer en temps voulu le document de priorité américain, **il est vivement recommandé aux demandeurs de produire le formulaire PTO/SB/39 soit dès le dépôt de la demande américaine établissant la priorité, soit dès que possible après le dépôt de cette demande**.

4. Effet de l'échange électronique de documents de priorité

En application de la décision du Président de l'OEB, en date du 9 janvier 2007, relative à la production de documents de priorité, qui remplace les décisions antérieures correspondantes, le demandeur est réputé avoir dûment fourni le document de priorité à l'OEB au titre de la règle 38(4) CBE, conformément à l'obligation découlant en l'espèce de l'article 88(1) CBE, si ledit document a pu être extrait automatiquement.

Si l'OEB ne parvient pas à obtenir un document de priorité provenant de l'USPTO, il en avise le demandeur en temps voulu afin que celui-ci puisse

gemäß dem bei nicht fristgerechter Einreichung der Prioritätsunterlage üblichen Verfahren abhelfen kann.

Die Anmelder werden außerdem daran erinnert, dass die Pflicht, den Übersetzungserfordernissen nach dem Europäischen Patentübereinkommen oder dem nationalen Recht der Vereinigten Staaten nachzukommen, vom elektronischen Austausch von Prioritätsunterlagen zwischen den Ämtern unberührt bleibt.

5. Einreichung von digital signierten Prioritätsunterlagen

Ungeachtet des zwischen dem Europäischen Patentamt und dem Patent- und Markenamt der Vereinigten Staaten vereinbarten Austausches von Prioritätsunterlagen können Anmelder auch weiterhin digital signierte elektronische Prioritätsunterlagen des Patent- und Markenamts der Vereinigten Staaten beim Europäischen Patentamt einreichen, die das Europäische Patentamt als Prioritätsunterlagen anerkennt (siehe Mitteilung des Europäischen Patentamts vom 15. September 2004 über die elektronische Einreichung von Prioritätsunterlagen, die vom Patent- und Markenamt der Vereinigten Staaten ausgestellt werden, ABI. EPA 2004, 562).

6. Schlussfolgerung

- Handelt es sich bei der Prioritätsunterlage um eine beim EPA eingereichte europäische Erstanmeldung, so erfolgt ihr Austausch für Nachanmeldungen, die beim USPTO seit dem 4. Juni 2007 eingereicht werden, voll automatisch und ohne Formalitäten.
- Um als zusätzliche Dienstleistung den Austausch einer Prioritätsunterlage nutzen zu können, die aus einer Erstanmeldung bei einem anderen Amt hervorgeht und in einer elektronischen Akte des EPA enthalten ist, muss der Anmelder beim USPTO das Formblatt PTO/SB/38 unter Angabe der EPA-Aktennummer einreichen.
- Das EPA erhält die Prioritätsunterlage aus einer Erstanmeldung beim USPTO nur dann, wenn das Formblatt PTO/SB/39 beim USPTO eingereicht worden ist.

remedy the situation under the usual procedure where a priority document is not filed in due time.

Finally, applicants are reminded that the obligation to comply with any translation requirements under either the European Patent Convention or the national law of the United States remains unaffected by the electronic exchange of priority documents between the offices.

5. Filing digitally signed priority documents

Notwithstanding the Priority Document Exchange Agreement between the EPO and the USPTO, applicants may continue to file digitally signed electronic priority documents issued by the USPTO with the EPO, which will accept them as priority documents (see the notice from the European Patent Office dated 15 September 2004 concerning the electronic filing of priority documents issued by the United States Patent and Trademark Office, OJ EPO 2004, 562).

6. Conclusion

- Where the priority document consists in a European patent application first filed at the EPO, such exchange will be fully automatic and without any formalities, for second filings at the USPTO made on or after 4 June 2007.
- As an additional service to applicants, to obtain the exchange of a priority document from a first filing in another office contained in an EPO electronic file, Form PTO/SB/38 must be filed at the USPTO giving the number of that EPO file.
- For the EPO to receive a priority document from a first filing at the USPTO, Form PTO/SB/39 must be filed at the USPTO.

remédier à la situation en suivant la procédure habituelle dans les cas où un document de priorité n'est pas produit en temps utile.

Enfin, il est rappelé aux demandeurs que l'échange électronique de documents de priorité entre les offices n'a aucune incidence sur l'obligation de satisfaire aux exigences de traduction prévues soit dans la Convention sur le brevet européen, soit dans le droit national des Etats-Unis.

5. Dépôt de documents de priorité signés numériquement

Nonobstant l'Accord relatif à l'échange de documents de priorité conclu entre l'OEB et l'USPTO, les demandeurs peuvent continuer de déposer auprès de l'OEB des documents de priorité de l'USPTO signés numériquement que l'OEB accepte comme documents de priorité (cf. Communiqué de l'Office européen des brevets, en date du 15 septembre 2004, relatif au dépôt électronique de documents de priorité établis par l'Office des brevets et des marques des Etats-Unis, JO OEB 2004, 562).

6. Conclusions

- Si le document de priorité est une demande de brevet européen déposée initialement auprès de l'OEB, l'échange sera entièrement automatique et ne requerra pas de formalités pour les seconds dépôts effectués auprès de l'USPTO à partir du 4 juin 2007.
- A titre de service supplémentaire, les demandeurs pourront également bénéficier de l'échange d'un document de priorité résultant d'un premier dépôt effectué auprès d'un autre office et figurant dans un dossier électronique de l'OEB, et devront présenter à cet effet à l'USPTO le formulaire PTO/SB/38 mentionnant le numéro du dossier concerné de l'OEB.
- Pour que l'OEB reçoive un document de priorité issu d'un premier dépôt effectué auprès de l'USPTO, le formulaire PTO/SB/39 doit être fourni à l'USPTO.

Beendigung der Erstellung von Standard- und Spezialrecherchen durch das Europäische Patentamt

Im Rahmen der Errichtung des European Patent Network wurde vom Verwaltungsrat der Europäischen Patentorganisation am 28. Juni 2007 beschlossen, dass die Erstellung von Standard- und Spezialrecherchen durch das Europäische Patentamt eingestellt wird.

Das Europäische Patentamt wird ab 1. September 2007 keine derartigen Arbeiten mehr übernehmen, bis dahin übernommene Arbeiten aber abschließen.

Die **nationalen Patentämter** der Mitgliedsstaaten, die derartige Arbeiten in der Vergangenheit bereits angeboten haben, werden dies in Zukunft in verstärktem Maße tun. Weitere nationale Patentämter haben ihr Interesse bekundet, in Zukunft solche Dienste anzubieten. Informationen über die angebotenen Dienste und die entsprechenden Kontaktadressen können unter <http://www.epo.org/about-us/european-patent-network/ssp.html> abgerufen werden.

Discontinuation of standard and special searches by the European Patent Office

In connection with the creation of the European Patent Network, the Administrative Council of the European Patent Organisation decided on 28 June 2007 that the European Patent Office will cease to perform standard and special searches.

From 1 September 2007 the European Patent Office will no longer accept work of this kind; however, searches already undertaken will be completed.

The **national patent offices** of the member states which have provided services of this kind in the past will increasingly do so in future, and further national offices have shown interest in making such services available. Information about the services offered, with contact details, can be found at <http://www.epo.org/about-us/european-patent-network/ssp.html>.

L'Office européen des brevets n'effectuera plus de recherches standard ni de travaux spéciaux

Dans le cadre de la création du réseau européen en matière de brevets, le Conseil d'administration de l'Organisation européenne des brevets a décidé le 28 juin 2007 que l'Office européen des brevets n'effectuera plus de recherches standard ni de travaux spéciaux.

L'Office européen des brevets ne prendra plus en charge ce type de recherches ou de travaux à compter du 1^{er} septembre 2007, mais il achèvera les recherches ou travaux acceptés jusqu'à cette date.

Les **offices nationaux de brevets** des Etats membres qui proposaient déjà ces prestations dans le passé renforceront à l'avenir leurs activités dans ce domaine. D'autres offices nationaux de brevets ont fait part de leur intérêt pour l'exécution de ce type de services. Des informations sur les services proposés et les adresses correspondantes pour prendre contact peuvent être consultées sur le site <http://www.epo.org/about-us/european-patent-network/ssp.html>.

Textausgabe "Europäisches Patentübereinkommen" (13. Auflage)

Die 13. Auflage der Textausgabe "Europäisches Patentübereinkommen" ist Anfang Oktober lieferbar. Sie enthält die ab Inkrafttreten der Akte zur Revision des EPÜ vom 29. November 2000 geltenden Texte des Übereinkommens über die Erteilung europäischer Patente und seiner Ausführungsordnung, das Protokoll über die Auslegung des Artikels 69 EPÜ, das Zentralisierungsprotokoll, das Anerkennungsprotokoll, das Protokoll über Vorrechte und Immunitäten, das Personalstandsprotokoll, einen Auszug aus der Akte zur Revision des EPÜ, den Beschluss des Verwaltungsrats vom 28. Juni 2001 über die Übergangsbestimmungen nach Artikel 7 der Revisionsakte, und die Gebührenordnung. Sie enthält außerdem ein Verzeichnis der im Amtsblatt des EPA veröffentlichten Entscheidungen und Stellungnahmen der Großen Beschwerdekammer (Anhang I), eine Konkordanzliste EPÜ 1973 – EPÜ 2000 (Anhang II) und ein alphabetisches Sachregister.

Die 13. Auflage der Textausgabe "Europäisches Patentübereinkommen" wird ergänzt durch die

Sonderausgabe 3/2007 zum Amtsblatt des EPA

"Das revidierte Europäische Patentübereinkommen (EPÜ 2000)

Neufassung von für die Praxis wichtigen Beschlüssen des Präsidenten und Mitteilungen des Europäischen Patentamts"

Wir bitten, Bestellungen unter Verwendung des beiliegenden Bestellformulars an das Europäische Patentamt zu richten.

13th edition of the "European Patent Convention"

The 13th edition of the "European Patent Convention" will be available at the beginning of October. It contains the texts, as applicable from the date of entry into force of the Act revising the EPC of 29 November 2000, of the Convention on the Grant of European Patents and its Implementing Regulations, the Protocol on the interpretation of Article 69 EPC, the Protocol on Centralisation, the Protocol on Recognition, the Protocol on Privileges and Immunities, the Protocol on the Staff Complement and the Rules relating to Fees, together with an extract from the Act revising the EPC and the decision of the Administrative Council of 28 June 2001 on the transitional provisions under Article 7 of the Revision Act. It also contains an index of the decisions and opinions of the Enlarged Board of Appeal published in the Official Journal of the EPO (Annex I), a cross-reference index to EPC 1973 and EPC 2000 (Annex II) and an alphabetical keyword index.

The 13th edition of the "European Patent Convention" will be supplemented by the

Special edition No. 3/2007 of the Official Journal of the EPO

"The revised European Patent Convention (EPC 2000)

New texts of decisions of the President and notices from the European Patent Office which have an immediate practical significance"

Orders should be sent to the European Patent Office using the enclosed order form.

13^e édition de la "Convention sur le brevet européen"

La treizième édition de la "Convention sur le brevet européen" pourra être obtenue début octobre. Elle contient les textes de la Convention sur la délivrance de brevets européens et de son règlement d'exécution applicables à compter de l'entrée en vigueur de l'acte portant révision de la CBE en date du 29 novembre 2000, le protocole interprétatif de l'article 69 CBE, le protocole sur la centralisation, le protocole sur la reconnaissance, le protocole sur les privilèges et immunités, le protocole sur les effectifs, un extrait de l'acte de révision de la CBE, la décision du Conseil d'administration du 28 juin 2001 relative aux dispositions transitoires au titre de l'article 7 de l'acte de révision, ainsi que le règlement relatif aux taxes. Elle contient également une liste des décisions et avis de la Grande Chambre de recours publiés au Journal officiel de l'OEB (Annexe I), une liste de correspondance entre la CBE 1973 et la CBE 2000 (Annexe II) et un index alphabétique.

La treizième édition de la "Convention sur le brevet européen" est complétée par l'

Edition spéciale 3/2007 du Journal officiel de l'OEB

"Convention sur le brevet européen révisée (CBE 2000)

Nouveaux textes des décisions du Président et des communiqués de l'Office européen des brevets importants pour les praticiens".

Pour toute commande, veuillez vous adresser à l'Office européen des brevets en utilisant le formulaire ci-joint.

Vertretung

Europäische Eignungsprüfung

Prüfungskommission für die europäische Eignungsprüfung

Ernennung von Mitgliedern der Prüfungsausschüsse

Die Prüfungskommission hat C. KUJAT (DE) und L. VISTISEN (SE) mit Wirkung vom 11. Mai 2007 zu Mitgliedern eines der drei Prüfungsausschüsse ernannt; ihre Amtszeit endet am 31. Oktober 2008.

Prüfungsergebnisse

Die europäische Eignungsprüfung ist nach Artikel 17 (2) VEP von folgendem Bewerber bestanden worden: NIEMANN, Frédéric (2004)

Representation

European qualifying examination

Examination Board of the European qualifying examination

Appointment of members of examination committees

The Examination Board appointed C. KUJAT (DE) and L. VISTISEN (SE), with effect from 11 May 2007, as members of one of the three examination committees; their term of office will expire on 31 October 2008.

Examination results

In accordance with Article 17(2) REE, the following candidate was successful in the European qualifying examination: NIEMANN, Frédéric (2004)

Représentation

Examen européen de qualification

Jury d'examen pour l'examen européen de qualification

Nomination de membres des commissions d'examen

Le jury d'examen a nommé C. KUJAT (DE) et L. VISTISEN (SE), avec effet au 11 mai 2007, membres d'une des trois commissions d'examen; leur mandat prendra fin le 31 octobre 2008.

Résultats d'examen

En vertu de l'article 17(2) REE, le candidat suivant a été reçu à l'examen européen de qualification: NIEMANN, Frédéric (2004)

Disziplinarangelegenheiten

Ernennung von Mitgliedern des Disziplinarausschusses des Europäischen Patentamts

1. Die Präsidentin des Europäischen Patentamts hat die folgenden Mitglieder des Instituts der zugelassenen Vertreter erneut für einen Zeitraum von drei Jahren zu Mitgliedern des Disziplinarausschusses ernannt:

Herrn Bo Hammer Jensen mit Wirkung vom 1. März 2007.

Herrn Walter Dabringhaus mit Wirkung vom 1. Mai 2007.

2. Der Disziplinarausschuss besteht damit aus sechs rechtskundigen Mitgliedern des Europäischen Patentamts, nämlich Frau Lise Dybdahl (Vorsitzende), Herren Robert Cramer, Hans-Christian Haugg, Christoph Matthies, Eskil Waage und Herman Zaaiman sowie drei Mitgliedern des Instituts der zugelassenen Vertreter, nämlich den Herren James Boff, Walter Dabringhaus und Bo Hammer Jensen.

Disciplinary matters

Appointment of members of the Disciplinary Board of the European Patent Office

1. The President has reappointed to the Board, for a three-year term, the following members of the Institute of Professional Representatives:

Mr Bo Hammer Jensen, with effect from 1 March 2007.

Mr Walter Dabringhaus, with effect from 1 May 2007.

2. The Board thus comprises six legally qualified members of the European Patent Office, namely Ms Lise Dybdahl (chairman), Messrs Robert Cramer, Hans-Christian Haugg, Christoph Matthies, Eskil Waage and Herman Zaaiman and three members of the Institute of Professional Representatives, namely Messrs James Boff, Walter Dabringhaus and Bo Hammer Jensen.

Affaires disciplinaires

Nomination de membres du Conseil de discipline de l'Office européen des brevets

1. Le Président de l'Office européen des brevets a nommé membres du Conseil de discipline, pour une période de trois ans, les membres de l'Institut des mandataires agréés dont les noms suivent:

M. Bo Hammer Jensen, dont le mandat est renouvelé, à compter du 1^{er} mars 2007.

M. Walter Dabringhaus, dont le mandat est renouvelé, à compter 1^{er} mai 2007.

2. Le Conseil de discipline compte donc six membres juristes de l'Office européen des brevets, à savoir Mme Lise Dybdahl (présidente), MM. Robert Cramer, Hans-Christian Haugg, Christoph Matthies, Eskil Waage et Herman Zaaiman, ainsi que trois membres de l'Institut des mandataires agréés, à savoir MM. James Boff, Walter Dabringhaus et Bo Hammer Jensen.

**Liste der beim Euro-
päischen Patentamt
zugelassenen Vertreter***

**List of professional
representatives before the
European Patent Office***

**Liste des mandataires
agrés près l'Office
européen des brevets***

AT Österreich / Austria / Autriche

Änderungen / Amendments / Modifications

Lindinger, Ingrid (AT)
Borealis Polyolefine GmbH
IPR PAT
St.-Peter-Straße 25
4021 LINZ

BE Belgien / Belgium / Belgique

Änderungen / Amendments / Modifications

Dottridge, Cass A.C. (GB)
Cargill R&D Centre Europe
Havenstraat 84
1800 VILVOORDE

Elseviers, Myriam (BE)
Cargill R&D Centre Europe
Havenstraat 84
1800 VILVOORDE

BG Bulgarien / Bulgaria / Bulgarie

Löschungen / Deletions / Radiations

Barova, Maria Atanassova (BG) – R. 102(1)
P.O. Box 35
1164 SOFIA

CH Schweiz / Switzerland / Suisse

Änderungen / Amendments / Modifications

Gernet, Samuel Andreas (CH)
Sulzer Management AG
Patentabteilung / 0067
Zürcherstrasse 14
8401 WINTERTHUR

Olsson, Carl H.S. (SE)
Covidien AG
Victor von Bruns-Strasse 19
8212 NEUHAUSEN AM RHEINFALL

Löschungen / Deletions / Radiations

Halbig, Dirk (DE)
F. Hoffmann-La Roche AG
Grenzacherstrasse 124
4070 BASEL

Markus, Marc Andreas (DE) – cf. FR
Merck Serono International S.A.
Intellectual Property
9, chemin des Mines
1202 GENÈVE

Kleinschmidt, Michael (DE)
Schmauder & Partner AG
Patent- und Markenanwälte VSP
Zwängiweg 7
8038 ZÜRICH

* Alle in der Liste der zugelassenen Vertreter eingetragenen Personen sind Mitglieder des Instituts (*epi*).
Anschrift:
epi-Sekretariat
Im Tal 29
80331 MÜNCHEN
Postfach 260112
80058 MÜNCHEN
DEUTSCHLAND
Tel. +49 (0)89 242052-0
Fax +49 (0)89 242052-20
info@patentepi.com

* All persons on the list of professional representatives are members of the Institute (*epi*).
Address:
epi Secretariat
Im Tal 29
80331 MUNICH
P.O. Box 260112
80058 MUNICH
GERMANY
Tel. +49 (0)89 242052-0
Fax +49 (0)89 242052-20
info@patentepi.com

* Toute personne inscrite sur la liste des mandataires agréés est membre de l'Institut (*epi*).
Adresse :
Secrétariat *epi*
Im Tal 29
80331 MUNICH
Boîte Postale 260112
80058 MUNICH
ALLEMAGNE
Tél. +49 (0)89 242052-0
Fax +49 (0)89 242052-20
info@patentepi.com

CZ Tschechische Republik / Czech Republic / République Tchèque

Änderungen / Amendments / Modifications

Bartušková, Júlia (CZ)
Tributum Consulting s.r.o.
Washingtonova 5
110 00 PRAHA 1

Foff, Jiří (CZ)
Korejzová & Co.
Law and Patent Offices
Korunní 104/E
101 00 PRAHA 10

Lejček, Tomáš (CZ)
Lamačova 827/15
152 00 PRAHA 5

Löschungen / Deletions / Radiations

Koňák, Antonín (CZ) – R. 102(1)
Karla Capka 808
399 01 MILEVSKO

DE Deutschland / Germany / Allemagne

Änderungen / Amendments / Modifications

Bendel, Christian (DE)
Haifastraße 20
40227 DÜSSELDORF

Benninger, Johannes (DE)
Reichert & Benninger
Bismarckplatz 8
93047 REGENSBURG

Diel, Susanne (DE)
Sanofi-Aventis Deutschland GmbH
Patentabteilung
Industriepark Höchst
Gebäude K 801
65926 FRANKFURT AM MAIN

Dietze, Ingo (DE)
Kirchstraße 12a
38120 BRAUNSCHWEIG

Görz, Ingo (DE)
Hoefler & Partner
Patentanwälte
Pilgersheimer Straße 20
81543 MÜNCHEN

Hager, Thomas Johannes (DE)
Hoefler & Partner
Patentanwälte
Pilgersheimer Straße 20
81543 MÜNCHEN

Hamann, Arndt (DE)
Oerlikon Textile GmbH & Co. KG
DS
Landgrafenstraße 45
41069 MÖNCHENGLADBACH

Helms, Joachim (DE)
Viering, Jentschura & Partner
Postfach 22 14 43
80504 MÜNCHEN

Hirschbeck, Stefan (DE)
Arminiusstraße 3 b
81543 MÜNCHEN

Hornung, Veronika Margot (DE)
Gambro Dialysatoren GmbH
Holger-Crafoord-Straße 26
72379 HECHINGEN

Krohn, Sabine Martha Erna (DE)
Louveciennesstraße 2
40764 LANGENFELD

Leissler-Gerstl, Gabriele (DE)
Hoefler & Partner
Patentanwälte
Pilgersheimer Straße 20
81543 MÜNCHEN

Linnemann, Winfried (DE)
Schulze Horn & Partner GbR
Patent- und Rechtsanwälte
Postfach 10 01 52
48050 MÜNSTER

Mahler, Peter (DE)
Schmit Chretien Schihin & Mahler
Baaderstraße 3
80469 MÜNCHEN

Ockel, Michaela Sabine (DE)
Im Broich 13
53639 KÖNIGSWINTER

Paetsch, Werner (DE)
Noestraße 7
81479 MÜNCHEN

Reichert, Werner Franz (DE)
Reichert & Benninger
Bismarckplatz 8
93047 REGENSBURG

Reichl, Wolfgang (DE)
Schmit Chretien Schihin & Mahler
Baderstraße 3
80469 MÜNCHEN

Schaeberle, Steffen (DE)
Hoefler & Partner
Patentanwälte
Pilgersheimer Straße 20
81543 MÜNCHEN

Schmitz, Hans-Werner (DE)
 Hoefler & Partner
 Patentanwälte
 Pilgersheimer Straße 20
 81543 MÜNCHEN

Schulz, Dirk (DE)
 Michalski Hüttermann
 Patentanwälte GbR
 Neuer Zollhof 2
 40221 DÜSSELDORF

Trösch, Hans-Ludwig (DE)
 Eisenführ, Speiser & Partner
 Arnulfstraße 25
 80335 MÜNCHEN

Weber, Joachim (DE)
 Hoefler & Partner
 Patentanwälte
 Pilgersheimer Straße 20
 81543 MÜNCHEN

Löschungen / Deletions / Radiations

Amery, Marcus James (GB) – cf. GB
 Albihns GmbH
 Bayerstraße 83
 80335 MÜNCHEN

Delfs, Klaus (DE) – R. 102(1)
 Alsterkamp 19
 20149 HAMBURG

Hartmann, Günter (DE) – R. 102(2)a
 Ruschke Hartmann Madgwick & Seide
 Postfach 86 06 29
 81633 MÜNCHEN

von Kreisler, Nikolai (DE) – R. 102(1)
 Am Nachtigallental 57
 45149 ESSEN

Wilhelms, Rolf E. (DE) – R. 102(2)a
 Wilhelms, Kilian & Partner
 Patentanwälte
 Eduard-Schmid-Straße 2
 81541 MÜNCHEN

DK Dänemark / Denmark / Danemark

Änderungen / Amendments / Modifications

Dylmer, Henrik (DK)
 GN A/S
 Lautrupbjerg 7
 P.O. Box 99
 2750 BALLERUP

Markvardsen, Peter (DK)
 ZBM Patents
 Zea, Baarlocci & Markvardsen
 C4 Videncenter
 Krakasvej 17
 3400 HILLERØD-COPENHAGEN

van Walstijn, Bartholomeus G. G. (NL)
 Nordic Patent Service ApS
 Pilestræde 58
 1112 COPENHAGEN K

ES Spanien / Spain / Espagne

Änderungen / Amendments / Modifications

Barlocci, Anna (ES)
 ZBM Patents
 Zea, Barlocci & Markvardsen
 C/ Balmes, 114 – 4°
 08008 BARCELONA

de Ramón Amat, Elisabet (ES)
 ZBM Patents
 Zea, Barlocci & Markvardsen
 C/ Balmes, 114 – 4°
 08008 BARCELONA

Diaz de Bustamante y Terminel, Isidro (ES)
 Avda. General Perón, 16, 7°
 28020 MADRID

FI Finnland / Finland / Finlande

Änderungen / Amendments / Modifications

Jyrämä, Hanna-Leena Maria (FI)
 Metso Paper, Inc.
 Wärtsilankatu 100
 04400 JÄRVENPÄÄ

FR Frankreich / France**Eintragungen / Entries / Inscriptions**

Markus, Marc Andreas (DE) – cf. CH
Pfizer
European Patent Department
23-25, avenue du Docteur Lannelongue
75668 PARIS CEDEX 14

Änderungen / Amendments / Modifications

Doressamy, Clarisse (FR)
Valeo Embrayages
15, rue des Rosiers
93585 SAINT-OUEN CEDEX

Gendraud, Pierre (FR)
PSA Peugeot Citroën Automobiles
Propriété Industrielle
18, rue des Fauvelles
92250 LA GARENNE COLOMBES

Guérin, Jean-Philippe (FR)
Opilex
324, rue Garibaldi
69007 LYON

Hinterberg, Katherine (FR)
Cabinet Regimbeau
129, rue Servient
69326 LYON CEDEX 03

Thouret-Lemaitre, Elisabeth (FR)
11, rue du Jura
75013 PARIS

Löschungen / Deletions / Radiations

Tesch, Rudolf (DE) – R. 102(2)a)
10, rue du Général Freytag
67390 MARCKOLSHEIM

GB Vereinigtes Königreich / United Kingdom / Royaume-Uni**Eintragungen / Entries / Inscriptions**

Amery, Marcus James (GB) – cf. DE
Carpmaels & Ransford
43-45 Bloomsbury Square
LONDON WC1A 2RA

Änderungen / Amendments / Modifications

Armitage, Ian Michael (GB)
Mewburn Ellis LLP
York House
23 Kingsway
LONDON WC2B 6HP

Bailey, Sam Rogerson (GB)
Mewburn Ellis LLP
22-24 Queen Square
BRISTOL BS1 4ND

Bramley, Sarah Jane (GB)
Kilburn & Strode
20 Red Lion Street
LONDON WC1R 4PJ

Britter, Keith Palmer (GB)
9 Alder Close
BALDOCK, HERTFORDSHIRE SG7 6HN

Calderbank, Thomas Roger (GB)
Mewburn Ellis LLP
22-24 Queen Square
BRISTOL BS1 4ND

Clegg, Richard Ian (GB)
Mewburn Ellis LLP
22-24 Queen Square
BRISTOL BS1 4ND

Cripps, Joanna Elizabeth (GB)
Mewburn Ellis LLP
22-24 Queen Square
BRISTOL BS1 4ND

Denison, Christopher Marcus (GB)
Mewburn Ellis LLP
22-24 Queen Square
BRISTOL BS1 4ND

Ford, Louise Diane (GB)
Global Patents & Technology Law (Central)
BP International Limited
1st Floor, Building 200
Chertsey Road
SUNBURY-ON-THAMES, MIDDX TW16 7LN

Forrest, Graham Robert (GB)
Mewburn Ellis LLP
22-24 Queen Square
BRISTOL BS1 4ND

Johnson, Richard Alan (GB)
Mewburn Ellis LLP
22-23 Queen Square
BRISTOL BS1 4ND

Kiddle, Simon John (GB)
Mewburn Ellis LLP
22-24 Queen Square
BRISTOL BS1 4ND

Kremer, Simon Mark (GB)
Mewburn Ellis LLP
York House
23 Kingsway
LONDON, WC2B 6HP

Neilson, Martin Mark (GB)
Urquhart-Dykes & Lord LLP
Tower North Central
Merrion Way
LEEDS LS2 8PA

Nicholls, Kathryn Margaret (GB)
Mewburn Ellis LLP
22-24 Queen Square
BRISTOL BS1 4ND

Sampson, Catherine (GB)
Mewburn Ellis LLP
22-24 Queen Square
BRISTOL BS1 4ND

Stoner, Gerard Patrick (GB)
Mewburn Ellis LLP
22-24 Queen Square
BRISTOL BS1 4ND

Stuart, Ian Alexander (GB)
Mewburn Ellis LLP
22-24 Queen Square
BRISTOL BS1 4ND

Thomson, James B. (GB)
Murgitroyd & Company
165-169 Scotland Street
GLASGOW G5 8PL

Tollervey, Rebecca Marie (GB)
Mewburn Ellis LLP
22-24 Queen Square
BRISTOL BS1 4ND

Löschungen / Deletions / Radiations

Archer, Philip Bruce (GB) – R. 102(1)
33 Main Street
Lyddington
OAKHAM, LEICESTERSHIRE LE15 9LR

Pitman, Richard Stephen (GB) – cf. IT
HLBBshaw
Merlin House
Falconry Court
Baker's Lane
EPPING, ESSEX CM16 5DQ

IT Italien / Italy / Italie

Eintragungen / Entries / Inscriptions

Pitman, Richard Stephen (GB) – cf. GB
Novartis Vaccines and Diagnostics S.r.l.
Via Fiorentina, 1
53100 SIENA

Änderungen / Amendments / Modifications

Allaix, Roberto (IT)
Marchi & Partners S.r.l.
Via Pirelli, 19
20124 MILANO

Giugni, Valter (IT)
Propria S.r.l.
P.O. Box 365
Via Colonna, 35
33170 PORDENONE

Gonella, Mario (IT)
Propria S.r.l.
P.O. Box 365
Via Colonna, 35
33170 PORDENONE

Löschungen / Deletions / Radiations

Aimi, Luciano (IT) – R. 102(1)
Società Italiana Brevetti S.p.A.
Via Carducci, 8
20123 MILANO

LT Litauen / Lithuania / Lituanie

Änderungen / Amendments / Modifications

Urbaitis, Telesforas (LT)
Advokatų kontora
Daugirdas, Žukovskis ir Partneriai
Laisvės pr. 123
06118 VILNIUS

NL Niederlande / Netherlands / Pays-Bas**Änderungen / Amendments / Modifications**

Beitsma, Gerhard Romano (NL)
Patents & Licensing TNO
P.O. Box 6072
2600 JA DELFT

De Jong, Robbert Arij Jeroen (NL)
Océ-Technologies B.V.
Corporate Patents
St. Urbanusweg 43
P.O. Box 101
5900 MA VENLO

Tjon, Hon Kong Guno (NL)
Unilever N.V.
Patent Department
Olivier van Noortlaan 120
3133 AT VLAARDINGEN

Tjon Tien Ril, Hon Kong Guno (NL)
cf. Tjon, Hon Kong Guno (NL)

Löschungen / Deletions / Radiations

Morel, Christiaan Frederik (NL) – R. 102(2)a)
Morel Patent B.V.
Laarstraat 3
8166 GR EMST

PL Polen / Poland / Pologne**Änderungen / Amendments / Modifications**

Ziólkowski, Jerzy (PL)
Brandpat
Czyz Galazkiewicz Ziolkowski
Professional Partnership
Hoza 29/31 Apt. 31
00-521 WARSZAWA

RO Rumänien / Romania / Roumanie**Eintragungen / Entries / Inscriptions**

Puscasu, Dan (RO)
Loyal Partners
Software Park
23 Portului Street
Room 307
800025 GALATI

Tudor, Daniela (RO)
Biogalenica Project & Consulting
11 Baba Novac Street
Bl. G, nr 17, Sc. 2, Et. 1, App. 51,
Sector 3
031623 BUCHAREST

Änderungen / Amendments / Modifications

Bicu, Cristina Mădălina (RO)
Ariana Industrial Property Agency
Street Secuilor, No. 2
Bl. 21, Sc. 1, Et. 2, App. 10
Sector 4
041514 BUCHAREST

Velcea, Marian (RO)
Ion Ghica Street, No. 3, App. 20,
Sector 3
030044 BUCHAREST

SI Slowenien / Slovenia / Slovénie**Löschungen / Deletions / Radiations**

Pučnik, Janko (SI) – R. 102(2)a)
Podmilščakova 25
1000 LJUBLJANA

Aus den Vertrags-/ Erstreckungsstaaten

IT *Italia*

Zahlung von nationalen Patentgebühren – Korrigendum

Aufgrund der in Italien geltenden Vorschriften muss Punkt 7 der in ABI. EPA 2007, 455 veröffentlichten Mitteilung betreffend die Zahlungsmodalitäten von nationalen Patentgebühren in Italien berichtigt werden.

Die richtige Information lautet wie folgt:

7. Zahlungsmodalitäten (Postgirokonten)

Der Name des Begünstigten bei allen Gebühreuzahlungen im Zusammenhang mit europäischen Patenten in Italien lautet "Agenzia delle Entrate – Centro Operativo di Pescara".

Die neuen Angaben zu den Postgirokonten lauten wie folgt:

a) Für die Zahlung der Jahresgebühren nur für europäische Patente:
Postgirokonto ("conto corrente postale")
Nr.: 81016008

b) Für die Zahlung sonstiger Gebühren wie die Anmeldegebühr oder die Gebühr für die Eintragung eines Rechtsübergangs:
Postgirokonto ("conto corrente postale")
Nr.: 668004

Diese Postgirokonten **können nicht für eine nationale oder internationale direkte Bank- oder Postüberweisung verwendet werden**, sondern nur für eine Zahlung mittels eines geeigneten Überweisungsträgers (Ch. 8quater) in einem italienischen Postamt. Der Einzahlungsbeleg (4. Abschnitt) ist dem italienischen Patent- und Markenamt (UIBM, Ufficio G5) vorzulegen. Der Zweck der Zahlung anzugeben.

Der Zeitpunkt, zu dem die Zahlung als bewirkt gilt, ist der **Tag der Einzahlung** bei einem italienischen Postamt (Tagesstempel).

Information from the contracting/extension states

IT *Italy*

Payment of national patent fees – Corrigendum

In the light of Italy's rules and regulations, point 7 of the information relating to the methods of payment in Italy as published in OJ EPO 2007, 455 has to be rectified.

The correct information is as follows:

7. Method of payment (giro accounts)

For any fee payment in Italy relating to a European patent, the name of the payee is "Agenzia delle Entrate – Centro Operativo di Pescara".

The new giro account details are as follows:

(a) For European patent renewal fees only:
Giro account ("conto corrente postale")
No.: 81016008

(b) For other fees (e.g. for filing or for transfers of rights):

Giro account ("conto corrente postale")
No.: 668004

These giro accounts **cannot be used for direct national or international bank or giro transfers**, but only for payments made using the appropriate transfer form (Ch. 8quater) at an Italian post office. The payment voucher (Section 4) has to be presented to the Italian Patent and Trademark Office (UIBM, Ufficio G5). The purpose of the payment must be stated.

The date considered as the effective payment date is the **date of inpayment** at an Italian post office (date stamp).

Informations relatives aux Etats contractants/ autorisant l'extension

IT *Italie*

Paiement de taxes nationales en matière de brevets – Corrigendum

Pour tenir compte de la réglementation en vigueur en Italie, le paragraphe 7 de la communication publiée au JO OEB 2007, 455 portant sur les modalités de paiement de taxes nationales en matière de brevets en Italie doit être modifié.

L'information correcte est la suivante :

7. Modalités de paiement (comptes chèques postaux)

Le nom du bénéficiaire pour tout versement de taxes en relation avec des brevets européens en Italie est "Agenzia delle Entrate – Centro Operativo di Pescara".

Les nouvelles coordonnées des comptes courants postaux respectifs sont les suivantes :

a) Pour le paiement des taxes annuelles uniquement pour les brevets européens :
Compte chèque postal ("conto corrente postale") n° 81016008

b) Pour le paiement d'autres taxes, telles que la taxe de dépôt ou taxe de transfert de droits :

Compte chèque postal ("conto corrente postale") n° 668004

Les comptes chèques postaux mentionnés ci-dessus **ne peuvent pas être utilisés pour un virement direct bancaire ou postal, national ou international**, mais seulement pour effectuer un paiement à l'aide d'un bordereau de virement approprié (Ch. 8quater) dans un bureau de poste italien. L'attestation du versement (4^e volet) doit être présentée à l'Office italien des brevets et des marques (UIBM, Ufficio G5). L'objet du paiement doit être indiqué.

La date à laquelle le paiement est réputé effectué est la **date du paiement** auprès d'un bureau de poste en Italie (cachet de la poste).

Fortschreibung der Informationsbroschüre "Nationales Recht zum EPÜ"

Die Benutzer der Informationsbroschüre des EPA "Nationales Recht zum EPÜ" (13. Auflage) werden gebeten, die Angaben in der Tabelle VIII, Spalten 2, 3 und 4 entsprechend zu ändern.

Updating the EPO information brochure "National law relating to the EPC"

Users of this brochure (13th edition) should amend accordingly the information in Table VIII, columns 2, 3 and 4.

Mise à jour de la brochure d'information "Droit national relatif à la CBE"

Les détenteurs de la brochure d'information de l'OEB "Droit national relatif à la CBE" (13^e édition) sont invités à modifier en conséquence les informations dans le tableau VIII, colonnes 2, 3 et 4.

PT Portugal

Neue Gebührenbeträge

Mit der Verordnung Nr. 1099/2007 vom 20. Juni 2007¹ sind einige Patentgebühren des Portugiesischen Patentamts geändert worden.

Anmelder und Inhaber europäischer Patente mit Wirkung in Portugal werden darauf hingewiesen, dass seit **1. Juli 2007** folgende Gebührensätze gelten:

1. Einreichung europäischer Patentanmeldungen bei INPI:
Anmeldegebühr: 66,88 EUR
2. Veröffentlichung von Übersetzungen der Patentansprüche gemäß Artikel 67 (3) EPÜ:

Vorläufiger Schutz, wenn die Priorität einer portugiesischen Patent- oder Gebrauchsmusteranmeldung beansprucht wurde:
Anmeldegebühr: 55,73 EUR

Vorläufiger Schutz, wenn keine Priorität einer portugiesischen Patent- oder Gebrauchsmusteranmeldung beansprucht wurde:
Anmeldegebühr: 66,88 EUR +
Gebühr für vorläufigen Schutz:
55,73 EUR = 122,61 EUR

Falls Korrekturen anfallen, wird eine besondere Gebühr in Höhe von 11,15 EUR berechnet.

3. Veröffentlichung von Übersetzungen der Patentschrift nach Artikel 65 EPÜ

Validierung des europäischen Patents, wenn die Priorität einer portugiesischen Patent- oder Gebrauchsmusteranmeldung beansprucht wurde oder eine Übersetzung der Ansprüche für den vorläufigen Schutz bei INPI eingereicht wurde:
Anmeldegebühr: 66,88 EUR

PT Portugal

New fee rates

By Order No. 1099/2007 of 20 June 2007¹ some patent fees of the Portuguese Patent Office have been changed.

Applicants for and proprietors of European patents with effect in Portugal are advised that from **1 July 2007** the following rates apply:

1. Filing of European patent applications with INPI:
filing fee EUR 66.88
2. Publication of translation of the claims pursuant to Article 67(3) EPC:

Provisional protection, if the priority of a Portuguese patent or utility model application has been claimed:
filing fee EUR 55.73

Provisional protection, if no priority of a Portuguese patent or utility model application has been claimed:
filing fee EUR 66.88 +
provisional protection fee
EUR 55.73 = EUR 122.61

In the case of corrections, a special fee is charged amounting to EUR 11.15.

3. Publication of translation of the patent specification under Article 65 EPC

Validation of the European patent, if the priority of a Portuguese patent or utility model application has been claimed or if a translation of the claims has been filed with INPI for the purpose of provisional protection:
filing fee EUR 66.88

PT Portugal

Nouveaux montants des taxes

Par ordonnance n° 1099/2007 du 20 juin 2007¹, certaines taxes en matière de brevets perçues par l'Office portugais des brevets ont été modifiées.

Les demandeurs et les titulaires de brevets européens produisant effet au Portugal sont informés qu'à compter du **1^{er} juillet 2007** les montants suivants sont applicables :

1. Dépôt de demandes de brevet européen auprès de l'INPI :
taxe de dépôt : 66,88 EUR
2. Publication de traductions des revendications conformément à l'article 67(3) CBE :

Protection provisoire si la priorité d'une demande de brevet ou de modèle d'utilité portugaise a été revendiquée :
taxe de dépôt : 55,73 EUR

Protection provisoire si aucune priorité de demande de brevet ou de modèle d'utilité portugaise n'a été revendiquée :
taxe de dépôt : 66,88 EUR +
taxe de protection provisoire :
55,73 EUR = 122,61 EUR

Lorsqu'il y a des corrections, une taxe spéciale d'un montant de 11,15 EUR doit être acquittée.

3. Publication de la traduction du fascicule de brevet européen en vertu de l'article 65 CBE

Validation du brevet européen si la priorité d'une demande de brevet ou de modèle d'utilité portugaise a été revendiquée ou bien si une traduction des revendications aux fins de la protection provisoire a été déposée auprès de l'INPI :
taxe de dépôt : 66,88 EUR

¹ Diário da República, 2ª série – n° 117 de 20 de Junho de 2007, 17 249.

¹ Diário da República, 2ª série – n° 117 de 20 de Junho de 2007, 17 249.

¹ Diário da República, 2ª série – n° 117 de 20 de Junho de 2007, 17 249.

Validierung des europäischen Patents, wenn keine Priorität einer portugiesischen Patent- oder Gebrauchsmusteranmeldung beansprucht wurde oder keine Übersetzung der Ansprüche für den vorläufigen Schutz bei INPI eingereicht wurde:

Anmeldegebühr: 66,88 EUR
+ nationale Validierungsgebühr:
55,73 EUR = 122,61 EUR

Falls Korrekturen anfallen, wird eine besondere Gebühr in Höhe von 11,15 EUR berechnet.

4. Jahresgebühren:	EUR
1. Jahr	31,20
2. Jahr	37,89
3. Jahr	42,34
4. Jahr	51,27
5. Jahr	62,42
6. Jahr	82,47
7. Jahr	95,85
8. Jahr	111,46
9. Jahr	133,75
10. Jahr	167,19
11. Jahr	196,17
12. Jahr	222,91
13. Jahr	267,50
14. Jahr	312,08
15. Jahr	356,66
16. Jahr	401,25
17. Jahr	445,84
18. Jahr	490,42
19. Jahr	535,00
20. Jahr	579,58

5. Umwandlung europäischer Patentanmeldungen oder Patente in nationale Patentanmeldungen oder Patente:

Neuveröffentlichungsgebühr: 55,73 EUR
Gebühr für den 11. und jeden nachfolgenden Anspruch: 11,15 EUR
Prüfungsgebühr: 222,91 EUR

6. Eintragung von Rechtsübergängen, Lizenzen und anderen Rechten:

Übertragungsgebühr: 89,16 EUR
Lizenzgebühr: 89,16 EUR
Zwangslizenzgebühr: 167,19 EUR

Fortschreibung der Informationsbroschüre "Nationales Recht zum EPÜ"

Die Benutzer der Informationsbroschüre des EPA "Nationales Recht zum EPÜ" (13. Auflage) werden gebeten, die Angaben in den Tabellen II, Spalte 5, III.B, Spalten 2 und 9, IV, Spalten 3 und 10, VI, Spalte 1, VII, Spalte 2 und IX, Spalte 4 entsprechend zu ändern.

Validation of the European patent, if no priority of a Portuguese patent or utility model application has been claimed or if no translation of the claims has been filed with INPI for the purpose of provisional protection:

filing fee EUR 66.88 +
national validation fee
EUR 55.73 = EUR 122.61

In the case of corrections, a special fee is charged amounting to EUR 11.15

4. Renewal fees:	EUR
1st year	31.20
2nd year	37.89
3rd year	42.34
4th year	51.27
5th year	62.42
6th year	82.47
7th year	95.85
8th year	111.46
9th year	133.75
10th year	167.19
11th year	196.17
12th year	222.91
13th year	267.50
14th year	312.08
15th year	356.66
16th year	401.25
17th year	445.84
18th year	490.42
19th year	535.00
20th year	579.58

5. Conversion of European patent applications or patents into national patent applications or patents:

new publication fee: EUR 55.73
fee for the 11th and each subsequent claim: EUR 11.15
examination fee: EUR 222.91

6. Registering a transfer, licences and other rights:

assignment fee: EUR 89.16
licence fee: EUR 89.16
compulsory licence fee: EUR 167.19

Updating the EPO information brochure "National law relating to the EPC"

Users of this brochure (13th edition) should amend accordingly the information in Tables II, column 5, III.B, columns 2 and 9, IV, columns 3 and 10, VI, column 1, VII, column 2, and IX, column 4.

Validation du brevet européen si aucune priorité d'une demande de brevet ou de modèle d'utilité portugaise n'a été revendiquée ou si aucune traduction des revendications aux fins de la protection provisoire n'a été déposée auprès de l'INPI:

taxe de dépôt: 66,88 EUR +
taxe de validation nationale:
55,73 EUR = 122,61 EUR

Lorsqu'il y a des corrections, une taxe spéciale d'un montant de 11,15 EUR doit être acquittée.

4. Taxes annuelles:	EUR
1 ^{re} année	31,20
2 ^e année	37,89
3 ^e année	42,34
4 ^e année	51,27
5 ^e année	62,42
6 ^e année	82,47
7 ^e année	95,85
8 ^e année	111,46
9 ^e année	133,75
10 ^e année	167,19
11 ^e année	196,17
12 ^e année	222,91
13 ^e année	267,50
14 ^e année	312,08
15 ^e année	356,66
16 ^e année	401,25
17 ^e année	445,84
18 ^e année	490,42
19 ^e année	535,00
20 ^e année	579,58

5. Transformation de demandes de brevet européen ou de brevets européens en demandes de brevet national ou en brevets nationaux:

taxe de nouvelle publication: 55,73 EUR
taxe pour chaque revendication à partir de la onzième: 11,15 EUR
taxe d'examen: 222,91 EUR

6. Inscription de transferts, licences et autres droits:

taxe de transfert: 89,16 EUR
taxe de licence: 89,16 EUR
taxe de licence obligatoire: 167,19 EUR

Mise à jour de la brochure d'information "Droit national relatif à la CBE"

Les détenteurs de la brochure d'information de l'OEB "Droit national relatif à la CBE" (13^e édition) sont invités à modifier en conséquence les informations dans les tableaux II, colonne 5, III.B, colonnes 2 et 9, IV, colonnes 3 et 10, VI, colonne 1, VII, colonne 2 et IX, colonne 4.

Gebühren

Wichtiger Hinweis

Mit Wirkung vom **31. August 2007** werden die Postscheckkonten der Europäischen Patentorganisation geschlossen (siehe hierzu ABI. EPA 2007, 458).

Ab dem **1. September 2007** sind Einzahlungen bzw. Überweisungen nur noch auf Bankkonten der Europäischen Patentorganisation möglich.

Das Verzeichnis der für die Europäische Patentorganisation eröffneten Bankkonten ist in jeder Ausgabe des Amtsblatts des EPA und im Internet unter http://www.epo.org/patents/Grant-procedure/Filing-an-application/costs-and-fees_de.html veröffentlicht.

Das Konto der Europäischen Patentorganisation in München, auf das alle Einzahlungen und Überweisungen erfolgen können, lautet wie folgt:

N° 3 338 800 00 (BLZ 700 800 00)
IBAN DE20 7008 0000 0333 880000
BIC DRESDEFF
Dresdner Bank
Promenadeplatz 7
80273 München
DEUTSCHLAND
SWIFT Code: DRESDEFF700

Hinweise für die Zahlung von Gebühren, Auslagen und Verkaufspreisen

Der derzeit aktuelle Gebührenhinweis ergibt sich aus ABI. EPA 2006, 490 ff. Das derzeit geltende Verzeichnis der Gebühren und Auslagen des EPA ergibt sich aus der Beilage zum ABI. EPA 8-9/2006.

Gebühreninformationen sind auch im Internet unter http://www.epo.org/patents/Grant-procedure/Filing-an-application/costs-and-fees_de.html veröffentlicht.

Fees

Important notice

The postal giro accounts held by the European Patent Organisation will be closed on **31 August 2007** (see OJ EPO 2007, 458).

As of **1 September 2007**, payments and transfers must be made to bank accounts held by the European Patent Organisation

The list of European Patent Organisation bank accounts is published in every edition of the Official Journal of the EPO and on the Internet under <http://www.epo.org/patents/Grant-procedure/Filing-an-application/costs-and-fees.html>.

The European Patent Organisation's account in Munich, to which all payments and transfers can be made, is as follows:

N° 3 338 800 00 (BLZ 700 800 00)
IBAN DE20 7008 0000 0333 880000
BIC DRESDEFF
Dresdner Bank
Promenadeplatz 7
80273 München
DEUTSCHLAND
SWIFT Code: DRESDEFF700

Guidance for the payment of fees, costs and prices

The fees guidance currently applicable is as set out in OJ EPO 206, 490 ff. The current schedule of fees and costs of the EPO is set out in the Supplement to OJ EPO 8-9/2006.

Fee information is also published on the internet under <http://www.epo.org/patents/Grant-procedure/Filing-an-application/costs-and-fees.html>.

Taxes

Avis important

Les comptes de chèques postaux de l'Organisation européenne des brevets sont fermés **avec effet au 31 août 2007** (cf. à ce sujet le JO OEB 2007, 458).

A compter du **1^{er} septembre 2007**, les versements et virements ne pourront plus être effectués que sur des comptes bancaires de l'Organisation européenne des brevets.

La liste des comptes bancaires ouverts au nom de l'Organisation européenne des brevets est publiée dans chaque numéro du Journal officiel de l'OEB et à l'adresse Internet http://www.epo.org/patents/Grant-procedure/Filing-an-application/costs-and-fees_fr.html.

Le compte de l'Organisation européenne des brevets à Munich sur lequel tous les paiements et virements peuvent être effectués, est le suivant :

N° 3 338 800 00 (BLZ 700 800 00)
IBAN DE20 7008 0000 0333 880000
BIC DRESDEFF
Dresdner Bank
Promenadeplatz 7
80273 München
DEUTSCHLAND
SWIFT Code : DRESDEFF700

Avis concernant le paiement des taxes, frais et tarifs de vente

Le texte de l'avis actuellement applicable est publié au JO OEB 2006, 490 s. Le barème actuel des taxes et frais de l'OEB figure dans le supplément au JO OEB 8-9/2006.

Des informations concernant les taxes sont également publiées à l'adresse Internet http://www.epo.org/patents/Grant-procedure/Filing-an-application/costs-and-fees_fr.html.

Kalender
Calendar
Calendrier

	EPO¹/EPA	EPO¹	OEB¹
10.–11.9.2007	Ausschuss "Patentrecht" München	Committee on Patent Law Munich	Comité "Droit des brevets" Munich
11.9.2007	Aufsichtsrat der Akademie München	Supervisory Board of the Academy Munich	Conseil de surveillance de l'Académie Munich
12.9.2007	Präsidium des Verwaltungsrats München	Board of the Administrative Council Munich	Bureau du Conseil d'administration Munich
18.9.2007	Prüfungskommission für die europäische Eignungsprüfung München	Examination Board for the European qualifying examination Munich	Jury d'examen pour l'examen européen de qualification Munich
18.–20.9.2007	Arbeitsgruppe "Technische Information" München	Working Party on Technical Information Munich	Groupe de travail "Information technique" Munich
1.–2.10.2007	Aufsichtsrat der RFPSS München	Supervisory Board of the RFPSS Munich	Conseil de surveillance des FRPSS Munich
9.–11.10.2007	Haushalts- und Finanzausschuss München	Budget and Finance Committee Munich	Commission du budget et des finances Munich
12.10.2007	Prüfungskommission für die europäische Eignungsprüfung München	Examination Board for the European qualifying examination Munich	Jury d'examen pour l'examen européen de qualification Munich
12.10.2007	Festakt zur Diplomvergabe an die erfolgreichen Bewerber/ Bewerberinnen der europäischen Eignungsprüfung 2007 München	Diploma award ceremony for successful candidates in the European qualifying examination 2007 Munich	Cérémonie de la remise des diplômes aux candidat(e)s reçu(e)s à l'examen européen de qualification 2007 Munich
16.–18.10.2007	Konferenz EPA Patentinformation Riga	EPO Patent Information Conference Riga	Conférence sur l'Information brevets de l'OEB Riga
22.10.2007	Prüfungskommission für die europäische Eignungsprüfung München	Examination Board for the European qualifying examination Munich	Jury d'examen pour l'examen européen de qualification Munich
23.–25.10.2007	Verwaltungsrat München	Administrative Council Munich	Conseil d'administration Munich
31.10.2007	Präsidium des Verwaltungsrats München	Board of the Administrative Council Munich	Bureau du Conseil d'administration Munich

¹ Siehe hierzu auch den Zeitplan für Sitzungen und Tagungen des Verwaltungsrats und seiner Gremien auf der Mikrosite des Verwaltungsrats unter http://www.epo.org/about-us/epo/calendar_de.html.

¹ See also the calendar of meetings of the Administrative Council and its bodies on the Administrative Council's micro site at <http://www.epo.org/about-us/epo/calendar.html>.

¹ Voir aussi le calendrier des réunions du Conseil d'administration et de ses organes sur le microsite du Conseil d'administration à l'adresse suivante : http://www.epo.org/about-us/epo/calendar_fr.html.

13.–14.11.2007	Jahreskonferenz zu den Online-Diensten des EPA Como	EPO Online Services Annual Conference Como	Services en ligne de l'OEB – Conférence annuelle Côme
26.11.2007	Prüfungskommission für die europäische Eignungsprüfung München	Examination Board for the European qualifying examination Munich	Jury d'examen pour l'examen européen de qualification Munich
28.11.2007	Präsidium des Verwaltungsrats München	Board of the Administrative Council Munich	Bureau du Conseil d'administration Munich
11.–14.12.2007	Verwaltungsrat München	Administrative Council Munich	Conseil d'administration Munich
	<i>epi</i>	<i>epi</i>	<i>epi</i>
22.–23.10.2007	Rat des Instituts der zugelassenen Vertreter Nürnberg	Council of the Institute of Professional Representatives Nuremberg	Conseil de l'Institut des mandataires agréés Nuremberg
26.–27.5.2008	Rat des Instituts der zugelassenen Vertreter Vilnius	Council of the Institute of Professional Representatives Vilnius	Conseil de l'Institut des mandataires agréés Vilnius
24.–25.11.2008	Rat des Instituts der zugelassenen Vertreter München	Council of the Institute of Professional Representatives Munich	Conseil de l'Institut des mandataires agréés Munich
	Internationale Tagungen und Veranstaltungen	International meetings and events	Réunions et manifestations internationales
	WIPO	WIPO	OMPI
24.9.–3.10.2007	Versammlung der Vertragsstaaten der WIPO Genf	Assemblies of the Member States of WIPO Geneva	Assemblées des Etats membres de l'OMPI Genève

**Sonstige
Veranstaltungen****Other events****Autres manifestations**

Einrichtungen in den EPÜ-Vertragsstaaten und "Erstreckungsstaaten", die Tagungen zu Themen im Zusammenhang mit dem europäischen Patentsystem oder nationalen Patentsystemen veranstalten, werden gebeten, der Direktion 5.2.2 des EPA im Voraus Einzelheiten zu solchen Tagungen zu nennen, damit sie in diesen Teil des Kalenders aufgenommen werden können.

Organisations in the EPC contracting states and in "extension states" holding meetings on themes pertaining to the European or national patent systems are invited to send advance details of such meetings to Directorate 5.2.2 of the EPO for inclusion in this part of the Calendar of events.

Les organisations des Etats parties à la CBE et des "Etats autorisant l'extension" qui prévoient de tenir des réunions sur des sujets en relation avec les systèmes européen et nationaux de brevets sont invitées à communiquer à l'avance des informations à ce sujet à la Direction 5.2.2 de l'OEB, afin qu'elles puissent être publiées dans cette partie du calendrier.

FR:**ASPI***

Préparation au prochain examen européen de qualification, sur la base des épreuves 2006 et 2007.

Les modalités et le formulaire d'inscription sont disponibles sur le site de l'ASPI : www.aspi.asso.fr. Les corrections des épreuves 2006 sont fixées aux 11 et 12 octobre 2007. L'examen blanc portant sur les épreuves 2007 aura lieu du 28 au 30 novembre 2007, suivi des corrections les 18 et 19 décembre 2007.

Une journée supplémentaire consacrée à la CBE 2000 est prévue le 20 décembre 2007.

SE:

4.9.2007

FORUM¹
The EPC 2000
Conference No. 07 09 168
R. Lord (EPO)
Stockholm

ES:

7.–8.9.2007

CEIPI² seminars preparing for the European qualifying examination 2008
PrePrep Course C
Barcelona

FR:

7.–8.9.2007

CEIPI² seminars preparing for the European qualifying examination 2008
PrePrep Course D
Paris

DE:

10.9.2007

Management Circle³
Patente
J. Kilchert
München

10.–11.9.2007

FORUM¹
Die Ausarbeitung von Patentansprüchen II
Seminar Nr. 07 09 101/102
M. Deissler, Dr. J. B. Krauss (EPA)
München

- 11.9.2007 FORUM¹
Das Patentverletzungsverfahren
Seminar Nr. 07 09 110
K. Retzer, R. ML Schnekenbühl
München
- 11.–12.9.2007 FORUM¹
Einstieg in den gewerblichen Rechtsschutz
Seminar Nr. 07 09 166
Monika Huppertz
Hamburg
- 12.9.2007 FORUM¹
Das europäische Einspruchsverfahren
Seminar Nr. 07 09 115
Theodora Karamanli (EPA), Dr. H. Wichmann
München
- 12.9.2007 FORUM¹
Die Patentierung biotechnologischer Erfindungen
Seminar Nr. 07 09 143
Dr. H.-R. Jaenichen, Dr. Ute Kilger
München
- NL:**
- 12.–14.9.2007 DeltaPatents⁴
Exam Training Paper C
Amsterdam
- GR:**
- 13.–14.9.2007 FORUM¹
Basic PCT-Formalities Course
Conference No. 07 09 169
M. Reischle, E. Wolf (EPO)
Athens
- ES:**
- 14.–15.9.2007 CEIPI² seminars preparing for the European qualifying examination 2008
PrePrep Course AB
Madrid
- DE:**
- 19.9.2007 FORUM¹
PCT-Update
Seminar Nr. 07 09 161
Yolande Coeckelbergs
Düsseldorf
- FR:**
- 21.9.2007 CEIPI² seminars preparing for the European qualifying examination 2008
PrePrep Course AB
Paris

GB:

21.–22.9.2007 Management Forum Ltd.⁵
European qualifying examinations – Papers C and D early start course
Conference No. H9-3006
P. O'Reilly (EPO)
London

FR:

22.9.2007 CEIPI² seminars preparing for the European qualifying examination 2008
PrePrep Course C
Paris

26.–27.9.2007 CEIPI² seminars preparing for the European qualifying examination 2008
PrePrep Course D
Strasbourg

GB:

26.–28.9.2007 Management Forum Ltd.⁵
The concise guide to patents – a practical perspective
Conference No. H9-5107
Jeroen Den Hartog
London

NL:

26.–28.9.2007 DeltaPatents⁴
EPC 2000 Course
Amsterdam

FR:

27.9.2007 FORUM¹
Réforme de la CBE
N° de séminaire : 07 09 124
F. Nilles (OEB)
Paris

28.9.2007 CEIPI² seminars preparing for the European qualifying examination 2008
PrePrep Course C
Strasbourg

29.9.2007 CEIPI² seminars preparing for the European qualifying examination 2008
PrePrep Course AB
Strasbourg

NL:

3.–5.10.2007 DeltaPatents⁴
Exam Training Paper D
Amsterdam

FR:

4.10.2007 FORUM¹
Réforme de la CBE
N° de séminaire : 07 10 121
F. Nilles (OEB)
Lyon

DE:

4.–5.10.2007 FORUM¹
Professionelle Patentrecherche
Basisseminar (4.10.)/Vertiefungsseminar (5.10.)
Seminar Nrn. 07 10 142/143
Dipl.-Ing. B. Tödte, Dipl.-Ing. E. Weckend
Frankfurt

FR:

5.10.2007 FORUM¹
La brevetabilité des inventions en biotechnologie
N° de séminaire : 07 10 124
A. Courgeon, C. Nargolwalla
Paris

IT:

5.–6.10.2007 CEIPI² seminars preparing for the European qualifying examination 2008
PrePrep Course D
Milan

PL:

8.10.2007 FORUM¹
The EPC 2000
Conference No. 07 10 169
R. Lord (EPO)
Warsaw

DE:

9.–10.10.2007 REBEL⁶
Intensivseminar Teil I:
Anmeldung von nationalen und internationalen Patenten, Gebrauchsmustern, Marken und
Geschmacksmustern in der Praxis sowie Grundlagen des Arbeitnehmererfindungsrechts
Bernried (Starnberger See)

10.–12.10.2007 FORUM¹
Einführung in das Patentwesen I
Seminar Nr. 07 10 102
Dr. A. Bieberbach, Dr.-Ing. Dr. jur. U. Fitzner, Dipl.-Ing. B. Geyer, Dipl.-Ing. B. Tödte
Köln

CZ:

11.–12.10.2007 FORUM¹
The European Patent System – Guide to the formal requirements
Conference No. 07 10 160
Annette Berglund-Werner (EPO), Monika Huppertz
Prague

GB:

11.–12.10.2007 Management Forum Ltd.⁵
Annual Conference for senior patent administrators – the 6th annual conference
Conference No. H10-3007
A. Rees, P. Jones
London

DE:

11.–12.10.2007 FORUM¹
Das Recht der Arbeitnehmererfindung
Seminar Nr. 07 10 141
Prof. Dr. K. Bartenbach
Köln

IT:

12.–13.10.2007 CEIPI² seminars preparing for the European qualifying examination 2008
PrePrep Course C
Milan

CH:

16.10.2007 FORUM¹
Das Patentgutachten
Seminar Nr. 07 10 110
Dipl.-Phys. Natalia Clerc, Dr. rer. nat. B. Fabry
Zürich

DE:

17.–18.10.2007 FORUM¹
PCT-Schulungskurs I
Seminar Nr. 07 10 165
Düsseldorf

19.–20.10.2007 FORUM¹
Die 5. Meisterklasse Patentrecht
Seminar Nr. 07 10 100
Prof. Dr. M. Hesse, Prof. Dr. P. Meier-Beck, Prof. Dr. W. Tilmann
Heidelberg

ES:

19.–20.10.2007 CEIPI² seminars preparing for the European qualifying examination 2008
PrePrep Course D
Barcelona

DE:

23.–24.10.2007 FORUM¹
Gewerblicher Rechtsschutz II
Seminar Nr. 07 10 166
Monika Huppertz
Düsseldorf

25.–26.10.2007 VPP Herbst-Fachtagung⁷
Augsburg

29.–30.10.2007 FORUM¹
EQE – Vorbereitung auf die Europäische Eignungsprüfung
Seminar Nr. 07 10 145
Dipl.-Ing. P. Rosenich
Frankfurt

30.10.2007 PAVIS⁸
EPÜ-Revision 2000 – Konsequenzen für die Praxis
G. Kolle HD i.R. (EPA), E. Stohr (EPA)
München

NL:

- 30.–31.10.2007 DeltaPatents⁴
Exam Training Paper A/B Chemistry
Utrecht
- 30.–31.10.2007 DeltaPatents⁴
Exam Training Paper A Electricity-Mechanics
Utrecht

DE:

- 1.11.2007 FORUM¹
Die Reform des EPÜ
Seminar Nr. 07 10 162
K. Naumann (EPA)
Frankfurt

GB:

- 1.11.2007 Management Forum Ltd.⁵
The EPC 2000 – For practitioners, trainee attorneys and senior paralegals
Conference No. H11-3007
London
- 1.–2.11.2007 CIPA⁹
Congress
London

NL:

- 1.–2.11.2007 DeltaPatents⁴
Exam Training Paper B Electricity-Mechanics
Utrecht

DE:

- 5.–11.11.2007 FORUM¹
Ausbildungslehrgang zum Patentreferenten II
Seminar Nr. 07 11 110
München
- 6.11.2007 FORUM¹
Die Patentierung biotechnologischer Erfindungen
Seminar Nr. 07 11 145
Dr. H.-R. Jaenichen, Dr. Ute Kilger
München
- 6.11.2007 FORUM¹
Die Organisation eines Patentsekretariats
Seminar Nr. 07 11 161
Monika Huppertz, A. Wenzel
Düsseldorf
- 7.11.2007 FORUM¹
Fristen und Gebühren
Seminar Nr. 07 11 163
Monika Huppertz
München

- 7.11.2007 FORUM¹
Vorprozessuale Strategien im Patentrecht
Seminar Nr. 07 11 143
Dipl.-Phys K. Haft, Prof. Dr. C. Osterrieth, Dipl.-Phys. F. R. von Samson-Himmelstjerna
München
- 8.11.2007 FORUM¹
Der Patentanwalt als Manager – die Patentanwaltskanzlei als Unternehmen
Seminar Nr. 07 11 144
Dr. C. Ginzel, Dr. G. Schmidt
München
- 8.–9.11.2007 FORUM¹
EQE – Vorbereitung auf die Europäische Eignungsprüfung
Seminar Nr. 07 11 142
U. Kreuzer, Dipl.-Ing. P. Rosenich
Frankfurt
- ES:**
- 12.–23.11.2007 Centre de Patents de la Universitat de Barcelona and Oficina Española de Patentes y Marcas
Course on Patents and Utility Models (XVIII Edition)¹⁰
Madrid
- DE:**
- 13.11.2007 REBEL⁶
Intensivseminar Teil II:
Strategien zur Optimierung der Anmeldung nationaler und internationaler gewerblicher
Schutzrechte und systematische Nutzung des Schutzrechtportfolios
Bernried (Starnberger See)
- GB:**
- 15.–16.11.2007 Management Forum Ltd.⁵
How to use patent legal status records and registers
Conference No. H11-3207
S. Adams
London
- FR:**
- 19.–23.11.2007 CEIPI² seminars preparing for the European qualifying examination 2008
Seminar on Papers ABC
Strasbourg
- DE:**
- 21.–22.11.2007 FORUM¹
PCT-Schulungskurs II
Seminar Nr. 07 11 165
München
- 26.–27.11.2007 FORUM¹
Patent- und Marken-Forum 2007
Schwerpunkte neuester Entscheidungen der Beschwerdekammern des EPA
Seminar Nr. 07 11 101
Barbara Dobrucki (EPA), E. Wolf (EPA)
München

NL:

26.–28.11.2007 DeltaPatents⁴
Exam Training Paper C for Re-sitters
Amsterdam

DE:

27.–28.11.2007 FORUM¹
Einstieg in den gewerblichen Rechtsschutz
Seminar Nr. 07 11 166
Monika Huppertz
Köln

28.11.2007 FORUM¹
Fachtagung Patentrecht
Seminar Nr. 07 11 103
Dr. M. Brandi-Dohrn
München

29.11.2007 FORUM¹
Patent- und Marken-Forum 2007
Neuere Entscheidungen der EPA-Beschwerdekammern im Bereich der Biotechnologie
Seminar Nr. 07 11 107
M. Wieser (EPA), Dr. Maria R. Vega Laso (EPA)
München

29.–30.11.2007 FORUM¹
Aktuelle Fragen des Arbeitnehmererfinderrechts
Seminar Nr. 07 11 105
Prof. Dr. K. Bartenbach, Dipl.-Ing. O. Hellebrand, Dr. U. Himmelmann
München

NL:

29.–30.11.2007 DeltaPatents⁴
Exam Training Paper D for Re-sitters
Amsterdam

DE:

3.–7.12.2007 FORUM¹
Ausbildungslehrgang zum Patentreferenten I
Seminar Nr. 07 12 110
Dr. M. Brandi-Dohrn, Dr.-Ing. Dr. jur. U. Fitzner, Dr. F. P. Goebel, Dipl.-Phys. Prof. M. Hössle,
Theodora Karamanli (EPO), Dipl.-Phys. Dr. J.-E. Kluin, Dipl.-Chem. Dr. K.-D. Langfinger,
Dipl.-Ing. B. Tödte
München

NL:

4.–5.12.2007 DeltaPatents⁴
Exam Training Paper A Electricity-Mechanics for Re-sitters
Utrecht

6.–7.12.2007 DeltaPatents⁴
Exam Training Paper B Electricity-Mechanics for Re-sitters
Utrecht

FR:

7.–8.12.2007

CEIPI² seminars preparing for the European qualifying examination 2008
Multiple resitter course Paper C
Strasbourg

*** ASPI**

Association Française des Spécialistes en Propriété Industrielle de l'Industrie
34bis, rue Vignon, 75009 Paris, France
Tél. +33 (1)4266 1819 Fax +33 (1)4266 1739
aspi@finde.asso.fr

¹ FORUM Institut für Management GmbH
Postfach 105060, 69040 Heidelberg, Germany
Tel. +49 (0)6221 500500 Fax +49 (0)6221 500505
patent@Forum-Institut.de
www.forum-institut.de

² Centre d'Etudes Internationales de la Propriété Industrielle (CEIPI)
Section Internationale, Université Robert Schuman
Mme Rosemarie Blott
11, rue du Maréchal Juin, 67000 Strasbourg, France
Tél. +33 (0)388 144592 Fax +33 (0)388 144594
Rosemarie.Blott@urs.u-strasbg.fr
www.ceipi.edu

³ Management Circle AG
Hauptstraße 129, 65760 Eschborn, Germany
Tel. +49 (0)6196 4722456 Fax +49 (0)6196 4722616
info@managementcircle.de
www.managementcircle.de

⁴ DeltaPatents B.V.
Twinning Center Eindhoven, De Zaale 11, 5612 AJ Eindhoven, The Netherlands
Tel. +31 (0)40 2390730 Fax +31 (0)40 2390731
www.deltapatents.com

⁵ Management Forum Ltd.
98-100 Maybury Road, Woking, Surrey, GU21 5JL, United Kingdom
Tel. +44 (0)1483 730071 Fax +44 (0)1483 730008
info@management-forum.co.uk
www.management-forum.co.uk

⁶ REBEL
Dipl.-Ing. Dieter Rebel, Leiter einer Patentprüfungsabteilung und Dozent
St.-Anna-Weg 6, 82362 Weilheim, Germany
Tel. +49 (0)881 4179635 Fax +49 (0)881 4179636
d.rebel@12move.de

⁷ VPP-Geschäftsstelle
Sigrid Schilling, Uhlandstr. 1, 47239 Duisburg, Germany
Tel. +49 (0)2151 940236 Fax +49 (0)2151 940237
vpp.schilling@vpp-patent.de
www.vpp-patent.de

⁸ PAVIS
Gudrun Skupch/Susanne Schneider, Gautinger Straße 10, 82319 Starnberg, Germany
Tel. +49 (0)8151 916820/916851 Fax +49 (0)8151 916829
info@pavis.de
www.pavis.de

⁹ CIPA
Tel. +44 (0)208 9445050
congress@cipa.org.uk
www.cipa.org.uk

¹⁰ Centre de Patents de la Universitat de Barcelona
Parc Científic de Barcelona
Baldiri Reixac 4, 08028 Barcelona, Spain
Tel. +34 (0)93 4034511 Fax +34 (0)93 4034517
nuriasans@pcb.ub.es
www.pcb.ub.es/centrepatents

Freie Planstellen

Vacancies

Vacances d'emplois

Das Europäische Patentamt – die Patenterteilungsbehörde für Europa – ist eine sich selbst tragende internationale Organisation mit mehr als 6 000 Mitarbeitern an vier Dienstorten. Mit derzeit 33 Mitgliedstaaten* ist die EPO das regionale Patentsystem mit den weltweit höchsten Zuwachsraten. Für das Europäische Patentamt zu arbeiten bedeutet, Innovation, Wettbewerbsfähigkeit und Wirtschaftswachstum zum Nutzen der Bürger Europas zu fördern.

Das Europäische Patentamt (EPA) stellt derzeit

The European Patent Office – the patent granting authority in Europe – is a self-financing intergovernmental organisation with over 6 000 staff at four different locations. It currently has 33 member states* and operates the fastest-growing regional patent system worldwide. Working for the EPO means supporting innovation, competitiveness and economic growth for the benefit of European citizens.

The European Patent Office (EPO) is currently recruiting

L'Office européen des brevets – l'administration chargée de délivrer les brevets pour l'Europe – est une organisation intergouvernementale autofinancée qui possède un effectif de plus de 6 000 agents répartis sur quatre sites différents. Il compte actuellement 33 Etats membres* et est responsable du système régional de brevets qui connaît la croissance la plus rapide au monde. Travailler pour l'OEB, c'est encourager l'innovation, la compétitivité et la croissance économique, dans l'intérêt des citoyens européens.

L'Office européen des brevets (OEB) recrute actuellement

Ingenieure und Naturwissenschaftler

als **Patentprüfer** für die Dienstorte München, Berlin (DE) und Den Haag (NL) ein.

Ihr Profil:

- Staatsangehörigkeit eines Mitgliedstaats der Europäischen Patentorganisation (EPO)
- abgeschlossenes Hochschulstudium
- gute Kenntnisse in mindestens zwei Amtssprachen des EPA (Deutsch, Englisch, Französisch) und Bereitschaft zum Erlernen der dritten vor Aufnahme der Prüfertätigkeit

Wir bieten:

- ein langfristiges Beschäftigungsverhältnis im Bereich der Spitzentechnologie in einem internationalen Umfeld
- eine umfassende Aus- und Fortbildung in allen Aspekten der Patentprüfung
- attraktive Gehälter, Sozialversicherungsleistungen und Arbeitsbedingungen

Ihre Aufgabe besteht darin, in den drei Amtssprachen Patentanmeldungen zu prüfen und über die Erteilung von Patenten zu entscheiden, die in bis zu 36 europäischen Ländern Gültigkeit haben.

Nähere Einzelheiten (einschließlich der technischen Gebiete, in denen Stellen zu besetzen sind) sowie einen Online-Bewerbungsbogen finden Sie auf unserer Website unter

http://www.epo.org/about-us/jobs_de.html

engineers and scientists

to work as **patent examiners** at its offices in Munich, Berlin (DE) and The Hague (NL)

Your profile:

- national of an EPO member state
- full university degree
- good working knowledge of at least two of the EPO official languages (English, French and German), and willingness to learn the third before starting work as an examiner.

Our offer:

- long-term employment in an international environment at the forefront of technology
- intensive initial training in all aspects of patent examination, follow-up courses
- attractive salary, social-security package and working conditions generally.

Your job will be to examine patent applications in the three official languages and take decisions on the granting of patents valid in up to 36 European countries.

For more details (including the technical fields in which we have vacancies) and to apply online, please visit our website:

<http://www.epo.org/about-us/jobs.html>

des ingénieurs et des scientifiques

pour exercer la fonction d'**examinateur de brevets** dans ses services de Munich, Berlin (DE) et La Haye (NL).

Vous avez :

- la nationalité d'un Etat membre de l'OEB
- un diplôme sanctionnant des études complètes de niveau universitaire
- une bonne connaissance pratique d'au moins deux des langues officielles de l'OEB (allemand, anglais, français) et vous êtes prêt à apprendre la troisième langue avant de prendre vos fonctions d'examineur.

Nous vous proposons :

- un emploi stable dans un environnement international à la pointe de la technologie
- une formation initiale intensive portant sur tous les aspects de l'examen des brevets, ainsi que des cours de perfectionnement
- un traitement très intéressant, un excellent système de prévoyance sociale et des conditions de travail motivantes.

Vos fonctions principales consisteront à examiner les demandes de brevet dans les trois langues officielles et à prendre des décisions relatives à la délivrance de brevets pour un maximum de 36 pays européens.

Si vous souhaitez obtenir de plus amples informations (notamment sur les domaines techniques pour lesquels il existe des postes vacants) et déposer votre candidature, nous vous invitons à consulter notre site Internet :

http://www.epo.org/about-us/jobs_fr.html

* Belgien, Bulgarien, Dänemark, Deutschland, Estland, Finnland, Frankreich, Griechenland, Irland, Island, Italien, Lettland, Liechtenstein, Litauen, Luxemburg, Malta, Monaco, Niederlande, Österreich, Polen, Portugal, Rumänien, Schweden, Schweiz, Slowakei, Slowenien, Spanien, Tschechische Republik, Türkei, Ungarn, Vereinigtes Königreich und Zypern. Künftiger Mitgliedstaat: Norwegen (1.1.2008).

* Austria, Belgium, Bulgaria, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Liechtenstein, Lithuania, Luxembourg, Malta, Monaco, The Netherlands, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and the United Kingdom. Further member state: Norway (1.1.2008)

* Allemagne, Autriche, Belgique, Bulgarie, Chypre, Danemark, Espagne, Estonie, Finlande, France, Grèce, Hongrie, Irlande, Islande, Italie, Lettonie, Liechtenstein, Lituanie, Luxembourg, Malte, Monaco, Pays-Bas, Pologne, Portugal, République tchèque, Roumanie, Royaume-Uni, Slovaquie, Slovénie, Suède, Suisse et Turquie. Futur Etat membre : Norvège (1.1.2008).



In der **Generaldirektion 3 “Beschwerde”** des Europäischen Patentamts in München ist eine Stelle als

technisch vorgebildetes Mitglied der Beschwerdekammern (Elektrotechnik)

zu besetzen. Die Beschwerdekammern des Europäischen Patentamts sind mit der letztinstanzlichen Rechtsprechung im Rahmen des Europäischen Patentübereinkommens, das die Erteilung europäischer Patente regelt, betraut.

Der Stelleninhaber wird insbesondere folgende Aufgaben übernehmen:

1. Mitwirkung an Verfahren vor den Beschwerdekammern in allen schriftlichen und mündlichen Abschnitten unter Einschluss der das Verfahren abschließenden Entscheidung.
In seiner Eigenschaft als Berichterstatter: Unterbreitung von Vorschlägen für Maßnahmen zu Beweiserhebungen und für Bescheide an die Beteiligten. Vorbereitung der Entwürfe von Entscheidungen und Vornahme aller damit zusammenhängenden Maßnahmen.
2. Mitwirkung bei der Ausbildung neuer Mitglieder und Assistenten der Beschwerdekammern.
3. Mitwirkung bei Aufgaben im Zusammenhang mit der Organisation und Arbeitsweise der GD 3.

Verlangt werden ein abgeschlossenes technisches Hochschulstudium oder - in Ausnahmefällen - in langjähriger Berufstätigkeit erworbene gleichwertige Kenntnisse und Fähigkeiten.

Von allen Bewerbern wird eine besondere Eignung für richterliche Aufgaben sowie die Fähigkeit erwartet, auf breitem technischen Gebiet zu arbeiten, insbesondere in dem Bereich der digitalen Kommunikation. An das Leistungsniveau werden sehr hohe Anforderungen gestellt. Die Bewerber sollten zudem beruflich auf dem Gebiet des Patentrechts tätig gewesen sein und über praktische Erfahrung als Patentprüfer oder Patentvertreter verfügen. Sie sollten vorzugsweise zwischen 45 und 55 Jahre alt sein.

Bewerber müssen die Staatsangehörigkeit eines der Mitgliedstaaten* besitzen und mindestens eine der Amtssprachen des EPA (Deutsch, Englisch, Französisch) beherrschen sowie gute Kenntnisse der beiden anderen Amtssprachen mitbringen.

Das EPA bietet ein attraktives, einer internen Steuer, nicht aber der staatlichen Einkommensteuer unterliegendes Gehalt und gute Sozialleistungen.

Bewerbungen sind bis spätestens 31. Oktober 2007 an den Hauptdirektor Personal, Europäisches Patentamt, D-80298 München unter Angabe der Kennziffer INT/EXT 4470 zu richten. Bewerbungsunterlagen sind bei allen Dienststellen des EPA (siehe letzte Umschlagseite) erhältlich.

Directorate-General 3 (“Appeals”) of the European Patent Office in Munich has one vacancy for a

technically qualified member of the boards of appeal (Electricity).

Under the European Patent Convention, the EPO boards of appeal have final-instance jurisdiction over the grant of European patents.

A board member’s main duties are as follows:

1. Participation in all written and oral procedural stages before the boards of appeal, up to and including the decision terminating the proceedings.
As rapporteur: making proposals about taking evidence and communications to parties.
Preparing draft decisions, including all related tasks.
2. Helping to train new board members and assistants.
3. Tasks relating to the organisation and working methods of DG 3.

Candidates must have a university degree or - in exceptional cases - equivalent knowledge and expertise acquired over many years of professional experience. Candidates must have a special aptitude for judicial work and be able to work on a wide range of technical subject-matter, especially in the field of digital communications. Very high standards of performance are expected. Candidates should also have worked in the field of patent law, and have practical experience as patent examiners or patent agents. They should preferably be between 45 and 55 years of age.

Candidates must be nationals of an EPO member state*, fluent in at least one of the EPO official languages (English, French and German) and have a good knowledge of the other two.

The EPO offers attractive salaries - subject to an internal tax but free of national income tax - and a full social security package.

Applications (quoting ref. INT/EXT 4470) should be sent by 31 October 2007 to the Principal Director Personnel, European Patent Office, D-80298 Munich.

Application forms are available from all EPO places of employment (see OJ back cover).

Un poste de **membre technicien d’une chambre de recours (Electricité)**

est à pourvoir à la Direction générale 3 “Recours” de l’Office européen des brevets à Munich. Les chambres de recours de l’Office européen des brevets statuent en dernière instance dans le cadre de la Convention sur le brevet européen, qui régit la délivrance des brevets européens.

Le titulaire de ce poste sera notamment chargé des tâches suivantes :

1. Participation à toutes les étapes des procédures écrites et orales devant les chambres de recours, et notamment à la décision mettant fin à la procédure.
Dans l’exercice des fonctions de rapporteur : présentation de propositions concernant la prise de mesures d’instruction et l’envoi de notifications aux parties. Préparation des projets de décisions et prise de toutes les mesures y afférentes.
2. Participation à la formation de nouveaux membres et assistants des chambres de recours.
3. Participation à des tâches en rapport avec l’organisation et le mode de travail de la DG 3.

Les candidats recherchés devront être titulaires d’un diplôme sanctionnant des études complètes de niveau universitaire ou - dans des cas exceptionnels - justifier de connaissances et aptitudes équivalentes acquises au cours de nombreuses années d’activité professionnelle.

Il est exigé de tous les candidats une aptitude particulière à l’exercice d’activités judiciaires et la capacité de travailler dans plusieurs domaines techniques, en particulier dans le domaine de la transmission d’information numérique. Les prestations à fournir sont de niveau très élevé. Les candidats doivent en outre avoir exercé une activité professionnelle dans le domaine des brevets et justifier d’une expérience pratique en tant qu’examineur en brevets ou agent de brevets. Ils devraient avoir de préférence entre 45 et 55 ans.

Les candidats doivent avoir la nationalité d’un des Etats membres*, maîtriser au moins une des langues officielles de l’OEB (allemand, anglais, français), et avoir une bonne connaissance des deux autres.

L’OEB offre un traitement intéressant, soumis à un impôt interne, mais exempt de l’impôt national sur le revenu, et de bonnes prestations sociales.

Les candidatures doivent être adressées d’ici le 31 octobre 2007 au plus tard au Directeur principal du personnel, Office européen des brevets, D-80298 Munich, sous la référence INT/EXT 4470

Les formulaires de candidature peuvent être obtenus auprès de l’OEB à chacune des adresses figurant au dos de la couverture.

* Belgien, Bulgarien, Dänemark, Deutschland, Estland, Finnland, Frankreich, Griechenland, Irland, Island, Italien, Lettland, Liechtenstein, Litauen, Luxemburg, Malta, Monaco, Niederlande, Österreich, Polen, Portugal, Rumänien, Schweden, Schweiz, Slowakei, Slowenien, Spanien, Tschechische Republik, Türkei, Ungarn, Vereinigtes Königreich und Zypern. Künftiger Mitgliedstaat: Norwegen (1.1.2008).

* Austria, Belgium, Bulgaria, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Liechtenstein, Lithuania, Luxembourg, Malta, Monaco, The Netherlands, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and the United Kingdom. Further member state: Norway (1.1.2008)

* Allemagne, Autriche, Belgique, Bulgarie, Chypre, Danemark, Espagne, Estonie, Finlande, France, Grèce, Hongrie, Irlande, Islande, Italie, Lettonie, Liechtenstein, Lituanie, Luxembourg, Malte, Monaco, Pays-Bas, Pologne, Portugal, République tchèque, Roumanie, Royaume-Uni, Slovaquie, Slovénie, Suède, Suisse et Turquie. Futur Etat membre : Norvège (1.1.2008).

Anzeigen
Advertising
Insertion d'annonces

Anzeigen

Zur Veröffentlichung werden Anzeigen angenommen, deren Inhalt im Zusammenhang mit dem europäischen Patentsystem steht, wie Hinweise auf Bücher, sonstige Veröffentlichungen, Tagungen und andere Veranstaltungen sowie Stellenangebote und -gesuche im Bereich des Patentwesens.

Geschäftsanzeigen von zugelassenen Vertretern werden nicht angenommen.

Senden Sie Ihre Anzeigentexte oder Mitteilungen, die den Inhalt des Amtsblatts betreffen, bitte an die Schriftleitung
official-journal@epo.org
in München.

Advertising

Copy advertising books, publications, meetings and other events relating to the European patent system, and situations vacant and wanted in the patent field, is accepted.

Advertisements for patent agents' professional services are not accepted.

Advertising copy, or correspondence concerning the contents of this journal, may be sent to the editor official-journal@epo.org in Munich.

Insertion d'annonces

Peuvent être publiées des annonces concernant des livres, publications, réunions et manifestations diverses en rapport avec le système du brevet européen, ainsi que des offres et demandes d'emploi dans le domaine des brevets.

Les annonces à caractère commercial de mandataires agréés ne sont pas acceptées.

Le texte des annonces et la correspondance relative au contenu de la présente publication doivent être envoyés à la rédaction,
official-journal@epo.org
Munich.

OSHA • LIANG LLP

One Houston Center – Suite 2800
1221 McKinney Street
Houston, TX 77010
USA

Licensed European Patent Attorney

with at least 5 years experience
sought for small but growing Paris office
of U.S. firm.

Mix of U.S., European, and Asian clients.

Technical background in electronics, computers,
or physics preferred.

Salary commensurate with experience.

Responses should be sent to
our attention at our street address
and/or preferably by
e-mail at recruiting@oshaliang.com

Forerunners in the global process of the
internationalization of intellectual property practice,



**DENNEMEYER
& ASSOCIATES**

PATENTS - TRADEMARKS - DESIGNS

have specialized from the outset in the preparation and
worldwide registration of patents, trademarks and designs.

Since the founding of the firm in 1962 our main offices have
been located in Luxembourg, a multi-cultural capital that is
probably also the polyglot center of Europe, as well as one
of the three seats of the European Union.

In order to handle the increasing volume of work and
to continue the expansion of our patent law office in
Luxembourg we require the services of a

European Patent Attorney

Profile:

Chemical engineer with a good knowledge of English,
French and German. Work experience is appreciated

Contact: Dennemeyer & Associates
Didier Lecomte
55, rue des Bruyères
L-1274 Howald
Luxembourg

e-mail: jobs@dennemeyerip.com

Confidentiality assured

MARKENRECHT

Der direkte Weg
zu aktuellen
Markenentscheidungen

Neue Tendenzen in der Rechtsprechung
schnell erkennen, Schriftsätze und Schutz-
rechtstrategien erfolgreicher aufbauen -
mit der innovativen CD-ROM „Marken-
entscheidungen“ von PAVIS. Zukünftig
stehen Ihnen neben **allen** Entscheidungen
des Bundespatentgerichts seit Inkraft-
treten des neuen Markengesetzes auch die
Entscheidungen der Beschwerdekammern
des Harmonisierungsamtes in Alicante
(HABM) und auch neuere BGH-Entschei-
dungen zur Verfügung. Hubertus Kliems
und Dr. Georg Fuchs-Wisseemann, vorsit-
zende Richter am Bundespatentgericht
sowie die Richter am Bundespatentgericht
Helmut Knoll, Achim Bender (Mitglied der
Beschwerdekammern des HABM), Claus-
Peter Brandt und Ilse Püschel werten für
Sie die Entscheidungen in Form übersicht-
licher Kurzfassungen aus.

Testen Sie die CD-ROM. Kostenfrei.
Mit 4-Wochen-Rückgaberecht.

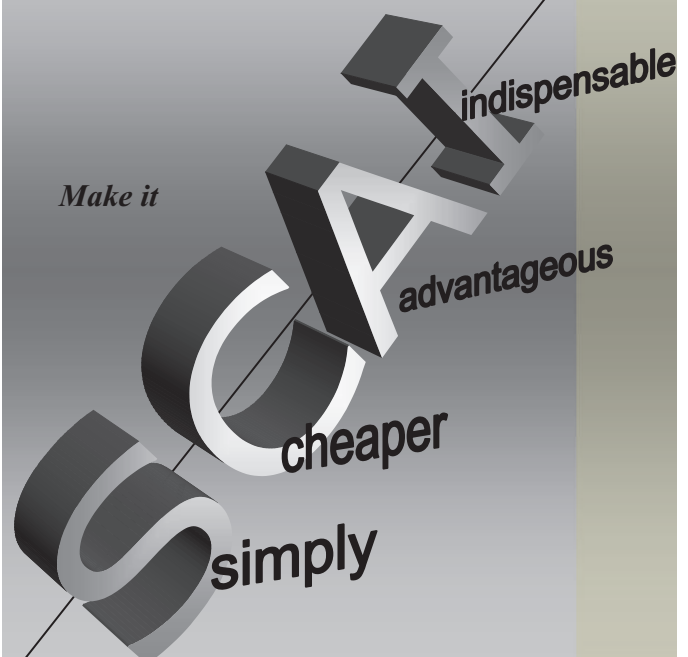
Mehr über die CD-ROM
unter der PAVIS-Hotline
0 81 51/91 68-20
(Fax 0 81 51/91 68-29).
www.pavis.de

PAVIS. Weltweite Einzahlung
amtlicher Gebühren für die
Aufrechterhaltung von
Patenten und Marken.
Recherchen in Patenten,
Firmennamen, Geschmacks-
mustern und Marken.



Patent Annuities & Trade Mark Renewals

Make it



Make it better with SCAI S.r.l.

e-mail: info@scaimilano.it
http: www.scaimilano.it



Palau Pharma, S.A. (www.palaupharma.com) is a newly created biopharmaceutical company based in Barcelona, Spain that focuses on the discovery and development of novel products for the treatment of inflammatory and autoimmune diseases.

We are currently seeking for our Patent Department a

Patent Attorney

Reporting to the Head of Patents, responsibilities will include the full range of IP activities, including drafting and prosecuting patent applications, conducting patentability and freedom-to-operate studies, and development of patent strategies.

Profile:

- BSc or PhD in Chemistry or related field, with strong background in organic chemistry.
- Qualified European Patent Attorney or at least 3-5 years experience as patent attorney in-house or at a patent law firm.
- Experience in the biopharmaceutical industry is a plus.
- Fluent in English.

If you are interested, please send your CV and cover letter to Neus Virgili, Head of Patents, Palau Pharma, S.A. (nvirgili@palaupharma.com).

Celebrating 125 years of Best Practice in IP

The 12th CIPA Congress

London W1
1-2 November 2007

- International Updates - including EPC 2000
- Employee Inventorship
- Trade Marks and Designs
- Alternative Dispute Resolution
- 125th Anniversary Black Tie Dinner at Lord's

For further information please contact:
Email: congress@cipa.org.uk
Telephone: +44 (0)20 8944 5050

www.cipa.org.uk

Programme developed in association with

AIPLA
AMERICAN INTELLECTUAL PROPERTY LAW ASSOCIATION



A. BRAUN
BRAUN HÉRITIER ESCHMANN AG
Patentanwälte VSP European Patent Attorneys

BOHEST
Intellectual Property

Wir sind eine grössere, international tätige Patentanwaltskanzlei in zentraler Lage in Basel und suchen für unsere Patentabteilung eine(n)

Patentanwältin / Patentanwalt

mit Hochschulabschluss als **Informatiker, Elektroingenieur** oder etwas Vergleichbarem sowie Zulassung vor dem Europäischen Patentamt. Auch Kandidaten, die unmittelbar vor der Zulassung stehen, können berücksichtigt werden.

Der vielseitige Aufgabenkreis umfasst u. a. die Beratung unserer in- und ausländischen Klientschaft, die Ausarbeitung und Weiterverfolgung von Patentanmeldungen und Einsprüchen sowie die Bearbeitung von Patentkontroversen.

Einer qualifizierten Persönlichkeit mit sicherem Deutsch und Englisch (und eventuell auch Französisch) bieten sich selbständige Entfaltungsmöglichkeiten in einem kollegialen Umfeld. Wir offerieren neben einem guten Salär ausgebaute Sozialleistungen sowie individuelle Arbeitszeiten.

Bei persönlicher und fachlicher Eignung sowie örtlicher Mobilität ergeben sich eventuell auch Mitwirkungsmöglichkeiten beim Ausbau der Kanzlei.

Geme erwarten wir Ihre schriftliche Bewerbung mit den üblichen Unterlagen an:

BOHEST Intellectual Property
A. Braun Braun Héritier Eschmann AG
Persönlich z. Hd. Herrn R. Bollhalder, Postfach 160, CH-4003 Basel
Telefon +41 61 295 57 37, www.braunpatent.ch



European Patent Attorney
Health care / medical technology

KIPA is a private practice that was founded in 2006 and specializes in IP for the Health Care and Medical Device field. Our headquarters are in the south of Sweden.

For continued expansion KIPA has an opportunity for an entrepreneurial minded, qualified or partly-qualified, European Patent Attorney with a background in health care or medical technology. Tasks comprise FTO analyses, Due Diligence analyses, litigation, as well as drafting and prosecution of patent applications. As KIPA works internationally, fluency in English is a must. Knowledge of German and/or French is an advantage.

We offer an attractive compensation package, extensive personal freedom, and a pleasant working environment. Partnership is an option.

Applications or enquiries in confidence to
mail@ipadvisors.eu

Krahbichler Intellectual Property Advisors (KIPA) AB
P O Box 1065, SE 251 10 Helsingborg

www.ipadvisors.eu

- Since 1987 -

**TRAINING FOR QUALIFICATION AS
EUROPEAN PATENT ATTORNEY**

Courses aimed at developing
the skills required to pass the
European Qualifying Examination

Details available from :

www.patskills.ch

PATSKILLS c/o Cronin Intellectual Property
Chemin de Précossy 31 – 1260 Nyon
Switzerland

Tel. +41 22 361 08 83 – Fax +41 22 361 08 85

Course venue close to Geneva airport – Good
connections with EasyJet and other airlines

Global Patent Attorney - A Lead Role

Leuven, Belgium

InBev is the world's leading brewer, realizing 13.3 billion euro in 2006. The company has a strong, balanced portfolio, holding the number one or number two position in over 20 key markets – more than any other brewer. Headquartered in Leuven, Belgium, InBev employs more than 86,000 people worldwide with sales in over 130 countries.

Reporting to the Legal Director for Intellectual Property, InBev now requires a Global Patent Attorney to undertake a lead role at the company headquarters. This will involve your providing general advice to the Technical and Innovation teams in matters related to patents, inventions and technology; new technology availability and mapping, valuation and

support of the Technical and Innovation teams in negotiating IP related agreements such as cooperation/partnership/research/confidentiality agreements. This is a broad ranging, high profile and hands-on role that will involve interaction internally at all levels of the company as well as externally with outside Patent Attorneys, suppliers and business partners.

To qualify you will have gained a minimum 4 years of experience as a Patent Attorney in an international business environment. Ideally you will have partially or fully passed the EPO exam or be in a position to enroll for the European qualification exam in 2008-2009 at the latest;

To find out more or apply, please contact InBev's exclusively retained advisers, Tanja Albers (tanja@laurencesimons.com) or Naveen Tuli (naveen@laurencesimons.com).

→ www.inbev.com



DUVAL GUILAUME (CORPORATE)

!nBev



Materials | Development | Solutions

H.C. Starck is an international company in the chemical-metal-lurgical industry with plants in Europe, North America and Asia. We are developing tailored product and material solutions in the fields of refractory metals, advanced ceramics and electronic chemicals. The H.C. Starck Group, headquartered in Goslar, Germany has approximately 3,500 employees worldwide.

Our Law and Patents Department is seeking an

Associate Patent Counsel

to supplement our existing staff in Goslar as soon as possible.

Major Duties and Responsibilities:

Reporting to the Group's General Patent Counsel, this position will include drafting and prosecution of patent applications, invention harvesting, providing advice and solutions to business clients, conceptualization and implementation of IP strategy, assessment of risks and opportunities, infringement and validity opinions, advice on IP related contractual and M&A issues, including due diligence, coordination/support with other inside and outside counsel of IP litigation and management of a trademark portfolio.

This is a newly created position that will provide an opportunity for the successful candidate to be fully involved in the Group's technology management and direction.

Requirements:

The successful candidate should be a fully or partially qualified European Patent Attorney or have a comparative national qualification. Written and spoken fluency in English and/or German is required. The candidate will have a degree in chemistry, physics, engineering or materials science, preferably with a speciality in high melting metals, inorganic chemistry or ceramics. Ideally, the candidate will be familiar with trademark work at national offices and also at the OHIM.

H.C. Starck provides competitive compensation and a collegial work environment. If you are interested in this opportunity then we would like to meet you in person. Interested candidates should send a cover letter and resume, including salary expectations, to our personnel department, quoting the reference number 2007-114.

H.C. Starck GmbH
Im Schleeke 78 – 91
38642 Goslar

www.hcstarck.com
info@hcstarck.com

H.C. Starck 
Empowering High Tech Materials

Patentanwalt/Patentanwältin

Wir sind eine grössere, renommierte Patentanwaltskanzlei in der Schweiz mit Sitz in Wil (SG), verkehrsgünstig zwischen Zürich und St. Gallen gelegen. Unser Dienstleistungsangebot ist anwendungsorientiert und deckt den gesamten Prozess von der Entwicklung/Erfindung bis zur Vermarktung, von der Patent-Clearance bis zur gerichtlichen Auseinandersetzung und dem Litigation Management ab. Dass gewerbliche Schutzrechte als Werkzeuge des Marketing und der Unternehmenspolitik verstanden und bewusst eingesetzt werden, ist für unsere Mandanten selbstverständlich.

Wir suchen **Patentanwälte/Patentanwältinnen** verschiedener Fachrichtungen. Ihre tägliche Arbeit umfasst die proaktive Beratung und Vertretung von hauptsächlich Direktmandanten in allen Bereichen des geistigen Eigentums. **Sie verfügen über Berufserfahrung und sind zugelassener Vertreter vor dem Europäischen Patentamt oder stehen kurz vor der Zulassung.**

Sehr gute sprachliche Ausdrucksfähigkeit in Deutsch und Englisch sowie analytisches, lösungsorientiertes Denken ist Ihnen eine Selbstverständlichkeit. Sie bringen ein gesundes Mass Ehrgeiz und Hartnäckigkeit bei der Suche nach Lösungen mit und haben das Talent, komplexe technische (und rechtliche) Sachverhalte verständlich zu vermitteln.

In unserem jungen, motivierten Team von derzeit 25 Mitarbeitenden finden Sie die Herausforderungen einer nachhaltigen strategischen Beratung unserer Mandanten, unseres Beratungsangebots und des weiteren Ausbaus der Kanzlei. Ein spannender und abwechslungsreicher Arbeits-"Alltag" wartet auf Sie.



Bitte senden Sie uns Ihre Unterlagen oder rufen Sie unverbindlich an.

Hepp Wenger Ryffel AG
Herrn Christoph Müller (persönlich)
Friedtalweg 5
CH-9500 Wil SG
Tel. +41 (0)71 913 9555
Email: recruiting@hepp.ch

BOVARD

Wir sind eine grössere, weltweit tätige Patentanwaltskanzlei in der Schweiz und suchen zur Verstärkung unseres Teams eine

Patentanwältin

bzw. einen

Patentanwalt

mit Fachrichtung Physik / Elektronik / evtl. Chemie.

Sie beraten und betreuen unsere Klienten im vielseitigen Gebiet des Patentwesens bezüglich Anmelden, Erwirken und Verteidigen von Schutzrechten, wobei wissenschaftliche, rechtliche und wirtschaftliche Aspekte miteinbezogen sind.

Sie verfügen über:

- die Vertretungsberechtigung vor dem Europäischen Patentamt
- ein abgeschlossenes Hochschulstudium oder ähnliche Ausbildung
- Muttersprache Deutsch oder Französisch mit guten Kenntnissen der anderen Sprache, gute Englischkenntnisse in Wort und Schrift; Gewandtheit und Präzision im sprachlichen Ausdruck.

Wir bieten:

- Mitwirkungsmöglichkeiten bei der Gestaltung des Arbeitsumfeldes
- Selbstständige Tätigkeit
- Weiterbildungsmöglichkeiten
- Fortschrittliche Anstellungsbedingungen
- Arbeitsplatz in der Nähe des Stadtzentrums

Fühlen Sie sich angesprochen, senden Sie Ihre Bewerbungsunterlagen bitte mit dem Vermerk „Persönlich“ an:

BOVARD AG

z. Hd. Hans-Ulrich Matter

Patentanwälte VSP

Optingenstrasse 16

Postfach 667, 3000 Bern 25

Schweiz

www.bovard.ch
hans-ulrich.matter@bovard.ch
Tel. +41 31 335 20 00

 **SANDOZ**
A healthy decision



For over a hundred years, doctors, pharmacists and patients all over the world have placed their trust in the quality medicines from Sandoz. In full awareness of this tradition, the company's 21,000 employees develop, produce and market low-priced generics as well as pharmaceutical and biotechnological active substances. Sandoz is represented in over 110 countries.

Choosing Sandoz is always "a healthy decision". Through our work and our medicines, we have committed ourselves to improving the quality of life of people the world over. Our future holds many opportunities. Let's explore them together!

We are looking for a

Patent Service Specialist (m/f)

Global Patents

Qualifications:

- University/college education or equivalent professional education
- Good level of English (oral and written)
- Several years experience in patent law firm/corporation or industrial patent environment
- Knowledge of patent law formalities and legal requirements
- Proficient in the use of patent docketing software systems and legal office databases
- Ability to work in a demanding environment

Areas of Responsibility:

- Actively support the patent attorneys regarding processes, guidelines, services and the fulfillment of formal and legal filing requirements
- Manage/perform the global planning, coordination and handling of patent applications and completion of formalities without loss of patent or priority rights
- Organize and manage information flows, docketing and data management
- Manage physical files including labeling, archiving, etc.
- Establish process descriptions for patent service functions

Please apply online via www.sandoz.com – company – career, **Job ID 28609**

Sandoz is an equal opportunity employer

a Novartis company

PATENTBÜRO PAUL ROSENICH AG

PATENTS TRADE MARKS DESIGNS LICENSES

Wir sind eine national und international auf allen Schutzrechtsfragen tätige Kanzlei mit Sitzen in Liechtenstein und der Schweiz und suchen eine/n

Patentanwältin/Patentanwalt

mit mehrjähriger Berufserfahrung.

Als Voraussetzungen für diese interessante und attraktive Position verfügen Sie über

- einen Hochschulabschluss technischer Fachrichtung (Universität, technische Hochschule oder Fachhochschule), vorzugsweise in Maschinenbau, Elektrotechnik oder Physik
- die erfolgreich abgelegte europäische Eignungsprüfung oder eine vergleichbare Qualifikation
- ausgezeichnete Kenntnisse der deutschen und englischen Sprache in Wort und Schrift
- Teamfähigkeit und eine geschäftsorientierte Dienstleistungsmentalität mit lösungsorientiertem Interesse für IP-Schutzbedarf von Industriebetrieben und KMUs

Ihre schriftliche Bewerbung richten Sie bitte an die

Patentbüro Paul Rosenich AG, BGZ,
FL-9497 Triesenberg, Liechtenstein
z. Hd. Hr. Dr. Gert L. Duveneck, CMO
Internet: www.rosenich.com.

PATENT AND TRADEMARK RECRUITMENT SPECIALISTS

See more live jobs at www.pclayman.com

PATENT ATTORNEY – VP8769

BELGIUM

Our client specialises with patents related to Construction Equipment machinery is seeking a patent attorney for their offices near Bruges and are effectively seeking a mechanical engineer or electronics specialist. In-house, good salary.

PATENT ATTORNEY – VP8749

ITALY

Based in Milan, our client is seeking a European or Italian patent attorney with a degree in chemistry with ideally five years experience from either private practice or Industry with good language skills in both Italian and English.

PATENT ATTORNEY – VP8712

SWITZERLAND

Based in Geneva, our client is seeking a qualified or part qualified EPA with 3 years experience and a background in Electrical/mechanical engineering or physics science, oral/written fluency in French and English, German an advantage.

PATENT ATTORNEY – VP8680

THE NETHERLANDS

Our client is a global fortune 500 Company and is seeking a European Patent Attorney, qualified or part qualified, chemical with minimum of three years patent prosecution experience for their new IP department based in Amsterdam.

SENIOR PATENT ENGINEER – VP8630

FRANCE

In-House position with a major outdoor sports Company seeking a minimum of 5 years experience with a degree in physics or mechanics, German patent attorney and/or European patent attorney, English and German working language.

IP TRADE MARK LAWYER – VP8681

THE NETHERLANDS

Based in Amsterdam our client is seeking a trade mark specialist with a law degree and at least three years experience as an IP lawyer or trade mark attorney in a law firm, trade mark firm or corporate legal IP department. English Language.

PATENT ATTORNEY – VP8628

GERMANY

Based in Munich, our client is seeking a qualified European Patent Attorney who is preferably a mechanical engineer or chemical engineer with good knowledge of material science, especially alloys. Excellent career prospects and salary.

PATENT ENGINEER – VP8600

BELGIUM

Our client is seeking two patent engineers specialized in electronics/software/telecoms and should have at least 3 to 6 years experience in either industry or private practice for newly established partnership based in Northern Brussels.

TRADE MARK ATTORNEY – VP8631

THE NETHERLANDS

Our client is seeking 5 years+ experience, preferably with hands on experience in servicing clients regarding TM searches, TM registrations, conflicts, licensing, etc, lots of international clients, English speaking/working essential.

PATENT ANALYST – VP8768

THE NETHERLANDS

We have been instructed by an in-house patent department to find a patent analyst with experience of patent searching and analysing search reports, prior art, third party. The ideal candidate will have at least two years previous experience.

PATENT ATTORNEY – VP8668

BELGIUM

The technical background of the patent attorney required would be (bio) chemical or pharmaceutical or biotech i.e. in general life sciences. A qualified European patent attorney is preferred, although less experience may also be of interest.

PATENT ATTORNEY – VP8531

GERMANY

Based in Stuttgart this is an excellent opportunity to be part of an International private practice and at the same time be responsible for developing a new exciting office specialising in electronics, physics and engineering. German language.

PATENT ATTORNEY – VP8501

SWITZERLAND

German or European Patent Attorney, university degree in physics, electrical engineering, mechanical engineering or related areas (medical devices), written and spoken German/English, small and friendly in-house department, prospects

PATENT ATTORNEY – VP8522

FRANCE

Background in electrical or mechanical engineering, computer science, chemistry/chemical engineering, mathematics or physics. Experience dealing with intellectual property legal matters, English language, EP-qualified attorney 3-4 years

BIOTECH ATTORNEY – VP8665

FRANCE

Based in Paris, our client is seeking a qualified or nearly qualified EPA with a background in either biochemistry, genetics or molecular biology. You will be given excellent support, English language skills essential, excellent salary.



Contact: Peter Perry for a Confidential Chat!

Tel: +44 (0)20 7421 1898 Fax: +44 (0)20 7421 1899

E-mail: perry@pclayman.com

330 High Holborn, London, WC1V 7QT, ENGLAND

EUROPEAN PATENT ATTORNEY OPPOSITIONS TEAM

AACHEN, GERMANY

ERICSSON 

Ericsson is acknowledged as the world leader in the provision of end-to-end solutions for operators and service providers for all existing systems in the field of telecommunications and broadband internet. Based upon the experience gained from building over 1,000 networks in more than 175 countries, Ericsson is actively promoting standardisation and is shaping the future of global telecommunications. Leading technology, coupled with one of the industry's largest R&D programs has enabled Ericsson to build on its international brand name and set itself apart from its competitors.

Employing over 65,000 people, the Company in 2006 recorded a turnover in excess of €19.2 billion. A 17% sales growth, which outpaced the industry, and a net income of €2.9 billion in 2006 represents the most profitable year in Ericsson's history. Furthermore, in the same year Ericsson exceeded its target of reducing R&D lead times by 20% in order to bring products to the market place with greater efficiency than ever before.

Ericsson's Intellectual Property has played a fundamental role in the organisation's continued success in what has become a highly competitive and contentious market place. Having more than 22,000 patents worldwide, Ericsson is an unquestionable leader in IP. As the Company's operations expand, the demand placed upon the global Intellectual Property department increases; concurrently, there has been an increase in the litigious caseload. Hence, there is a need to appoint a European Patent Attorney with experience in oppositions, who will join the Oppositions Group within the Aachen IP Department.

The ideal candidate will be fully European qualified and educated to degree level in physics, electronics, electrical engineering, information technology or an associated discipline pertinent to the telecommunications sector. Applicants will be able to demonstrate exceptional skill in preparing oppositions and appeals, participating in oral proceedings, as well as patent drafting and prosecution. Ideally, with experience gained from working within industry or with a reputable private practice, candidates will possess excellent interpersonal and communication skills and be pro-active in their approach to processing opposition cases.

This is an exciting opportunity for a career-focused and dynamic individual who understands the strategic relevance of patents to the organisation and is keen to work in a commercially orientated environment.

**If you are interested, please telephone Kieron Wright, Director or Jody Aked, Researcher on +44(0)207 337 9890, or send your CV, in confidence, quoting reference 11990 to the Intellectual Property Division, Adamson & Partners Ltd, 20 Abchurch Lane, London EC4N 7BB, UK.
Fax number: +44(0)207 623 7870.**

E-mail: kieron.wright@adamsons.com or jody.aked@adamsons.com

This Assignment is being exclusively handled by Adamson & Partners' Intellectual Property Division and all direct or third-party applications will be forwarded to them for consideration.

ADAMSON & PARTNERS

INTERNATIONAL EXECUTIVE SEARCH & SELECTION


Germany • UK • France • USA • Switzerland • Spain

EUROPEAN PATENT ATTORNEY BIOLOGY/CHEMISTRY SCHWARZ PHARMA

EXCELLENT SALARY & BENEFITS

MONHEIM, GERMANY

Schwarz Pharma, a member of the UCB group, is an international specialty pharmaceuticals company, which develops, markets and manufactures innovative drugs for unmet medical needs in the areas of Central Nervous System (CNS), cardiovascular and gastro-intestinal diseases. Headquartered in Monheim, Germany, the company employs 4,400 professionals worldwide and has a strong multinational presence.

UCB Group's acquisition of Schwarz Pharma at the beginning of 2007 has created a global pharmaceuticals company which is focussed on meeting ambitious growth targets in selected therapeutic segments. The synergistic qualities of the two businesses, allied with the considerable scope for the sharing of expertise and marketing mechanisms, will allow the new venture to better exploit a range of commercial opportunities. Indeed, by drawing upon its increased critical mass and wider knowledge base, it is envisaged that our client will further supplement its product offering, enjoying greater market-penetration in a number of key business areas.

In an increasingly competitive market, Schwarz Pharma, as part of the UCB group, continues to comprehend the need for a pragmatic, commercially-conscious IP strategy. By utilising the expertise of its patent specialists, it seeks to protect, exploit and supplement the innovations which underpin its product portfolio. Based in Monheim, the appointee will therefore assume responsibility for a range of patent-related duties including: the identification and evaluation of potentially patentable innovations; the drafting, filing and prosecution of patent applications worldwide; the management of opposition and appeal procedures; and the preparation of nullity suits and IP litigation cases. The successful candidate will also contribute to the development and implementation of the global patent strategy of the UCB group with particular reference to Schwarz Pharma and provide an advisory function to R&D and business personnel through the delivery of freedom-to-operate, patent validity, infringement and due diligence analyses.

Candidates will ideally be qualified European Patent Attorneys, who possess at least a good first degree in Biology, Chemistry, Biochemistry, Biotechnology, Pharmaceutical Sciences or a related Life-Sciences discipline. The appointee will preferably have a background in the pharmaceutical industry, although individuals with applicable experience gained whilst in a related industry or private practice, will also be considered. As the working language of the company is English, written and oral fluency in this language are essential. Proficiency in German would also be considered particularly advantageous.

The company offers its Patent Attorneys the opportunity to enhance their professional capabilities and become involved in a wide range of business matters. Working as a part of a renowned multi-location IP function, this role represents an exceptional opening for a flexible, career-minded individual, who has the drive and expertise required to contribute to the organisation's continued success.

**If you are interested, please contact Stuart Adamson, Managing Director or Andrew Kennedy, Senior Researcher on +44 (0) 20 7337 9890 or send your CV in confidence quoting reference number 11900 to:
The Intellectual Property Division, Adamson & Partners Ltd, 20 Abchurch Lane, London EC4N 7BB.
Fax number: +44 (0) 20 7623 7870.**

E-mail: stuart.adamson@adamsons.com or andrew.kennedy@adamsons.com

ADAMSON & PARTNERS

INTERNATIONAL EXECUTIVE SEARCH & SELECTION

Germany • UK • France • USA • Switzerland • Spain

Den Haag • Groningen • Arnhem • 's-Hertogenbosch • Amersfoort • Eindhoven

VEREENIGDE is the largest firm of patent and trademark attorneys in the Netherlands and a leading firm in Europe.

Commitment, involvement with our clients and professional pride are the key factors for VEREENIGDE'S autonomous growth, which has been particularly rapid over the last decade.

Patents • Trademarks • Designs



To facilitate our growing practice and ambition, VEREENIGDE intends to open a Munich office by the end of 2007. For this new practice in Munich we are currently seeking

European Patent Attorneys

Physics / Electronics / Mechanics / Chemistry

and/or

German Patent Attorneys

Physics / Electronics / Mechanics / Chemistry

Successful candidates will be highly motivated self-starters/entrepreneurs who are willing to accept the challenge of setting up this new VEREENIGDE office and who will significantly contribute to its success.

This position requires excellent communicational skills, including fluency in at least English and German.

The activities will include typical private practice work, such as advising clients, drafting applications, prosecution, oppositions and litigation. Our clients include high-potential SMEs, research institutes and international corporations.

VEREENIGDE offers excellent remuneration and interesting career opportunities.

For further details about these positions, please contact Cees Jansen at +31 70 416 69 41, c.jansen@vereenigde.nl; Harrie Marsman at +31 70 416 69 47, h.marsman@vereenigde.nl; or Johan Renes at +31 70 416 69 01, j.renes@vereenigde.nl.

For further information about VEREENIGDE, please visit www.vereenigde.com.

Please send your application to Liesbeth van den Broek, manager Human Resources.

VEREENIGDE

Attn.: Liesbeth van den Broek

P.O. Box 87930

2508 DH DEN HAAG

The Netherlands

l.vandenbroek@vereenigde.nl

RWS GROUP

Patent Translations and Searches

China and Taiwan

rwsep@rws.com

www.rws.com



RWS GROUP

Patentübersetzungen für China und Taiwan

*Günstige Anpassung
CN ↔ TW*

*Mit Einreichungsservice
über ausgewählte
CN- und TW-Vertreter*

Deutschland (+49)

Tel: 01802 25 19 19

Fax: 01802 25 19 20

Nüßlerstrasse 24
13088 Berlin

Patent translations for China and Taiwan

*Low rates for
CN ↔ TW conversions*

*Including filing via selected
CN and TW attorneys*

England (+44)

Tel: 020 7554 5400

Fax: 020 7554 5454

Tavistock House, Tavistock Square
London WC1H 9LG

Traductions de brevets pour la Chine et le Taiwan

*Tarifs réduits pour les
conversions CN ↔ TW*

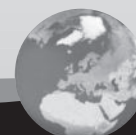
*Dépôts proposés par des agents
CN et TW partenaires*

France (+33)

Tel: 01 39 23 11 95

Fax: 01 39 23 11 96

2, rue Sainte Victoire
78000 Versailles





Polyolefins

www.basell.com

Basell is the world's largest producer of polypropylene and advanced polyolefins, a leading supplier of polyethylene and polyolefin catalysts, and a global leader in the development and licensing of polypropylene and polyethylene processes. As a technology-driven company, Basell invests significantly in R&D to assure a sustained flow of new and enhanced polyolefin catalysts, processes and products for its customers. Basell's main European research and development centres are located in Ferrara, Italy and Frankfurt/Main, Germany.

Basell is seeking a

European Patent Attorney

for its Intellectual Property Department location in Frankfurt/Main, Germany. An ideal candidate will be a recently qualified European Patent Attorney with a university degree (preferably a PhD) in chemistry or chemical engineering.

Candidates that are only partly qualified or that plan to sit for the EQE in 2008 will also be considered. Excellent language skills in written and spoken English and fluency in German are required. Being a team player with a proactive attitude and high interpersonal skills is a prerequisite.

The role covers the full range of professional patent activities including:

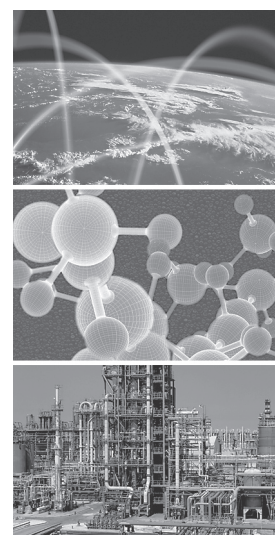
- collaborating with our researchers in identifying patentable inventions,
- protecting our research results by globally filing patent applications,
- prosecuting patent applications and defending our patents,
- assessing and possibly opposing third parties' patents and
- performing validity/infringement/freedom-to-operate analysis.

The position will operate on a global basis within the Intellectual Property Department, which has offices in Germany, Italy and the USA.

Basell offers an attractive remuneration package and the chance for personal and professional career development in the stimulating environment of a global organisation that is a leader in the polyolefins' industry.

Interested candidates should apply via email to:

Basell Polyolefine GmbH
Ms. Elke Follmer,
Industriepark Höchst, Building D 349
D-65926 Frankfurt am Main, Tel: +49 (0)69 305 46738
Email: elke.follmer@basell.com



going beyond

Euro-Konten der Europäischen Patentorganisation
Euro accounts of the European Patent Organisation
Comptes euro de l'Organisation européenne des brevets

Euro-Konten der Europäischen Patentorganisation
Euro accounts of the European Patent Organisation
Comptes euro de l'Organisation européenne des brevets

**Bankkonto | Bank account |
Compte bancaire**

AT – Österreich | Austria | Autriche

N° 102-133-851/00 (BLZ 12 000)
 IBAN AT91 1200 0102 1338 5100
 BIC BKAUATWW
 Bank Austria Creditanstalt AG
 Am Hof 2
 Postfach 52000
 1010 WIEN
 AUSTRIA

BE – Belgien | Belgium | Belgique

N° 310-0449878-78
 IBAN BE69 3100 4498 7878
 BIC BBRUBEBB
 ING Belgium
 Marnix Business Branch
 1, rue du Trône
 1000 BRUXELLES
 BELGIUM

BG – Bulgarien | Bulgaria | Bulgarie

N° 1465104501
 IBAN BG72 UNCR 7630 1465 1045 01
 BIC UNCR BGSF
 UniCredit Bulbank
 7, Sveta Nedelya Sq.
 1000 SOFIA
 BULGARIA

CH – Schweiz | Switzerland | Suisse

N° 230-322 005 60 M
 IBAN CH49 0023 0230 3220 0560 M
 BIC UBSWCHZH80A
 UBS
 Bahnhofstr. 45
 8021 ZÜRICH
 SWITZERLAND

**Bankkonto | Bank account |
Compte bancaire**

CY – Zypern | Cyprus | Chypre

N° 0155-41-190144-48
 IBAN CY68 0020 0155 0000 0041 1901 4448
 BIC BCYPCY2N
 Bank of Cyprus
 2 - 4 Them. Dervi Street
 P.O. Box 1472
 1599 NICOSIA
 CYPRUS

**CZ – Tschechische Republik | Czech
Republic | République tchèque**

N° 01841280/0300
 IBAN CZ52 0300 1712 8010 1700 2453
 BIC CEKOCZPP
 Ceskoslovenska Obchodni Banka A.S.
 Na Příkopě 854/14
 11520 PRAHA 1 - NOVÉ MĚSTO
 THE CZECH REPUBLIC

DE – Deutschland | Germany | Allemagne

N° 3 338 800 00 (BLZ 700 800 00)
 IBAN DE20 7008 0000 0333 880000
 BIC DRESDEFF
 Dresdner Bank
 Promenadeplatz 7
 80273 MÜNCHEN
 GERMANY
 SWIFT Code: DRESDEFF700

DK – Dänemark | Denmark | Danemark

N° 3001014560
 IBAN DK94 3000 3001 0145 60
 BIC DABADKKK
 Danske Bank A/S
 Holmens Kanal Dept.
 Holmens Kanal 2-12
 1092 KOPENHAGEN K
 DENMARK

Euro-Konten der Europäischen Patentorganisation
Euro accounts of the European Patent Organisation
Comptes euro de l'Organisation européenne des brevets

**Bankkonto | Bank account |
Compte bancaire**

EE – Estland | Estonia | Estonie

N° 10220025988223
 IBAN EE24 1010 2200 2598 8223
 BIC EEUHEE2X
 SEB Eesti Ühispank AS
 Tornimäe 2, Tallinn
 15010 TALLINN
 ESTONIA

ES – Spanien | Spain | Espagne

N° 0182-5906-88-029-0348002
 IBAN ES74 0182 5906 8802 9034 8002
 BIC BBVAESMM
 Banco Bilbao Vizcaya Argentaria,
 S.A. (BBVA)
 Calle Alcalá 16, 3º Planta
 28014 MADRID
 SPAIN

FI – Finnland | Finland | Finlande

N° 200118-182076
 IBAN FI28 2001 1800 1820 76
 BIC NDEAFIHH
 Nordea Bank Finland plc
 Aleksanterinkatu 36, 1200 Helsinki
 00020 NORDEA
 FINLAND

FR – Frankreich | France | France

N° 30004 00567 00020020463 29 (RIB)
 IBAN FR76 3000 4005 6700 0200 2046 329
 BIC BNPAFRPPPOP
 BNP - Paribas
 Agence : Paris Clientèle Internationale
 2, Place de l'Opéra
 75002 PARIS
 FRANCE

**Bankkonto | Bank account |
Compte bancaire**

GB – Vereinigtes Königreich |

United Kingdom | Royaume-Uni

N° 86 98 72 66 (Sorting Code 20-47-35)
 IBAN GB10 BARC 2047 3586 9872 66
 BIC BARCGB22
 Barclays Bank plc
 International Corporate
 PO Box 391
 38 Hans Crescent
 Knightsbridge
 LONDON SW1X 0LZ
 THE UNITED KINGDOM

GR – Griechenland | Greece | Grèce

N° 112002002007046
 IBAN GR36 0140 1120 1120 0200 2007 046
 BIC CRBAGRAAXXX
 Alpha Bank
 Athens Tower Branch
 2, Messoghion Avenue
 115 27 ATHENS
 GREECE

HU – Ungarn | Hungary | Hongrie

N° 11764946-00239880
 IBAN HU46 1176 4946 0023 9880 0000 0000
 BIC OTPVHUHB
 OTP Bank Rt.
 Központi Fiók
 Deák Ferenc utca 7-9
 1052 BUDAPEST
 HUNGARY

IE – Irland | Ireland | Irlande

N° 309 822 01 (Bank Code 901 490)
 IBAN IE10 BOFI 9014 9030 9822 01
 BIC BOFIE2D
 Bank of Ireland
 Lower Baggot Street Branch
 P.O. Box 3131
 DUBLIN 2
 IRELAND

Euro-Konten der Europäischen Patentorganisation
Euro accounts of the European Patent Organisation
Comptes euro de l'Organisation européenne des brevets

**Bankonto | Bank account |
Compte bancaire**

IS – Island | Iceland | Islande

N° 0101-38-710440
 IBAN IS77 0101 3871 0440 4312 0490 80
 BIC LAISISRE
 Id n° EPO 431204-9080
 National Bank of Iceland
 Main Branch
 Austurstraeti 11
 101 REYKJAVIK
 ICELAND

IT – Italien | Italy | Italie

N° 936832 01 94
 IBAN IT21 E030 6905 0200 0936 8320 194
 BIC BCITITMM700
 ABI 03069 / CAB 05020
 Intesa Sanpaolo S.P.A.
 Via del Corso 226
 00186 ROMA
 ITALY

LT – Litauen | Lithuania | Lituanie

N° LT52 7044 0600 0559 2279
 IBAN LT52 7044 0600 0559 2279
 BIC CBVI LT 2X
 AB SEB Vilniaus bankas
 Gedimino pr. 12
 1103 VILNIUS
 LITHUANIA

**LU – Luxemburg | Luxembourg |
Luxembourg**

N° 7-108/9134/200
 IBAN LU41 0027 1089 1342 0000
 BIC BILLULL
 DEXIA - Banque Internationale
 à Luxembourg
 69, Route d'Esch
 2953 LUXEMBOURG
 LUXEMBOURG

**Bankonto | Bank account |
Compte bancaire**

LV – Lettland | Latvia | Lettonie

N° LV40UNLA0050008873109
 IBAN LV40UNLA0050008873109
 BIC UNLALV2XXXX
 SEB Latvijas Unibanka
 Unicentrs, Kekavas Pagasts
 1076 RIGAS RAJONS
 LATVIA

MC – Monaco | Monaco | Monaco

N° 30004 09179 00025422154 91 (RIB)
 IBAN FR76 3000 4091 7900 0254 2215 491
 BIC BNPAFRPPAMC
 BNP - Paribas
 Agence Monaco Charles III
 Avenue de la Madone
 98000 MONACO
 MONACO

NL – Niederlande | Netherlands | Pays-Bas

N° 51 36 38 547
 IBAN NL54 ABNA 0513 6385 47
 BIC ABNANL2A
 ABN-AMRO Bank NV
 Kneuterdijk 1, Postbus 165
 2501 AP DEN HAAG
 THE NETHERLANDS

PL – Polen | Poland | Pologne

N° 42103015080000000504086003
 IBAN PL42 1030 1508 0000 0005 0408 6003
 BIC CITIPLPX
 Bank Handlowy w Warszawie S.A.
 Senatorska 16
 00-923 WARSZAWA
 POLAND

Euro-Konten der Europäischen Patentorganisation
Euro accounts of the European Patent Organisation
Comptes euro de l'Organisation européenne des brevets

Bankkonto | Bank account |
Compte bancaire

PT – Portugal | Portugal | Portugal

N° 2088391145
IBAN PT50 0033 0000 0208 8391 1452 2
BIC BCOMPTPL
Millennium bcp
Banco Comercial Português
Av. Fontes Pereira de Melo, 7
1050-115 LISBOA
PORTUGAL

SE – Schweden | Sweden | Suède

N° 99-48857939
IBAN SE08 6000 0000 0000 4885 7939
BIC HANDSESS
SHB
CUBB, K3
Svenska Handelsbanken
106 70 STOCKHOLM
SWEDEN

SI – Slowenien | Slovenia | Slovénie

N° 03500-1000001709
IBAN SI56 0350 0100 0001 709
BIC SKBAS12X
SKB Banka D.D.
Ajdovščina 4
1513 LJUBLJANA
SLOVENIA

SK – Slowakei | Slovakia | Slovaquie

N° 2920480237 (Bank code 1100)
IBAN SK89 1100 0000 0029 2048 0237
BIC TATRSKBX
Tatra Banka A.S.
Branch Banska Bystrica
Dolna 2
97401 BANSKA BYSTRICA
SLOVAKIA

Bankkonto | Bank account |
Compte bancaire

TR – Türkei | Turkey | Turquie

N° 4214-301120-1039000
IBAN not implemented
BIC
Türkiye IS Bankasi A.S.
Gazi Mustafa Kemal Bulvari 8
06640 KIZILAY / ANKARA
TURKEY